

# UTOPIA

— & —

EPIGRAMMATA SELECTA

*Thomae Mori*

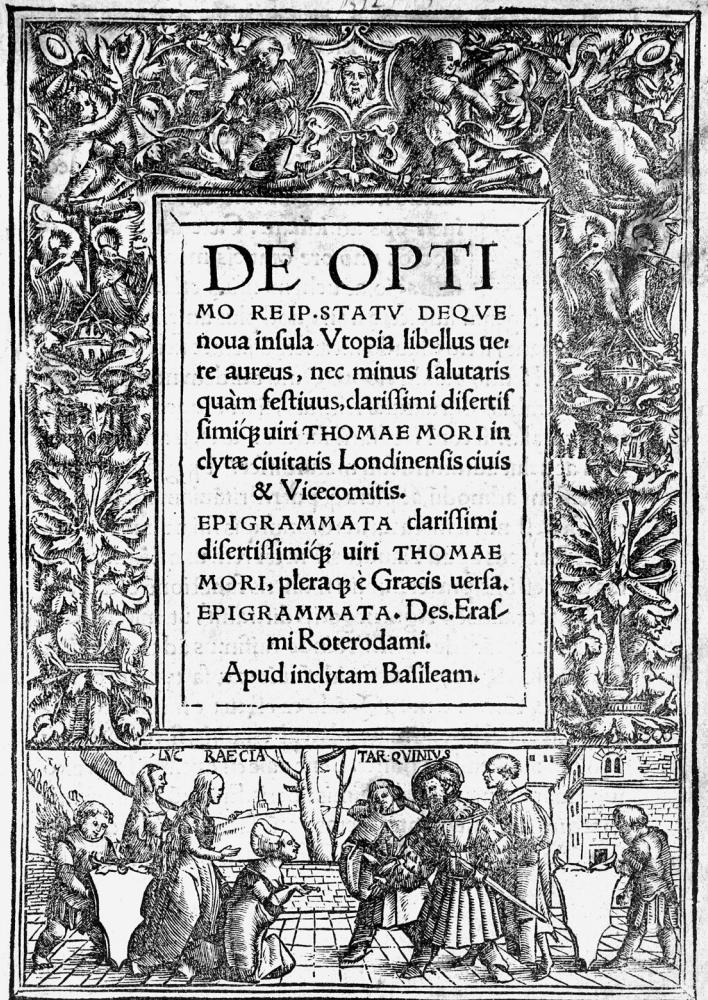
Textum Latinum edidit

GERALDUS MALSARY

CTMS PUBLISHERS AT THE UNIVERSITY OF DALLAS

© 2020

Codex Antonij Whistler ex dono  
1518 Martii



Titulus UTOPIAE, ex editione A.D. 1518 Martii.

DE OPTIMO  
REIPUBLICAE STATU  
deque nova insula Utopia

libellus vere aureus,  
nec minus salutaris quam festivus,  
clarissimi disertissimique viri  
THOMAE MORI  
inclutae civitatis Londinensis civis  
et Vicecomitis

---

EPIGRAMMATA  
clarissimi disertissimique viri  
THOMAE MORI  
pleraque e Graecis versa



## CONSPECTUS TOTIUS OPERIS

### *Paratextus Primi*

Epistula Erasmi ad Frobenium . . . . .	2
Epistula Budaei ad Lupsetum . . . . .	3
Anemolii Poema ae Utopia . . . . .	7
Utopiae Insulae Tabula . . . . .	8
Poema de Utopia in Lingua Utopiensium . . . . .	9
Epistula Aegidii ad Buslidium . . . . .	10
<i>Praefatio</i> Epistula Mori ad Aegidium . . . . .	13
<i>Liber Primus</i> . . . . .	17
Pictura Horti, Cum iv Personis Nominatis: Johanne Clementi, Raphaele Hythlodaeo, Thoma Moro, Petro Aegidio . . . . .	18

<i>Liber Secundus</i> . . . . .	47
---------------------------------	----

### *Paratextus Secundi*

Epistula Buslidii ad Morum . . . . .	103
Duo Poemata de Utopia . . . . .	106
Epistula Mori ad Aegidium (ab Editione A.D. 1517) . . . . .	107
Figura Serpentum et Columbae . . . . .	109

### *Epigrammata*

Titulus (Ab Editione A.D. 1518) . . . . .	110
Epigrammata Selecta . . . . .	111

Ordo textuum et imaginum ex editione A.D. 1518 Mart. derivatus est.

ERASMUS ROTERODAMUS  
IOANNI FROBENIO COMPATRI SUO CARISSIMO S. D.

Cum antehac omnia Mori mei mihi supra modum semper placuerint, tamen ipse  
meo iudicio non nihil diffidebam, ob artissimam inter nos amicitiam. Ceterum  
5 ubi video doctos uno ore omnes meo subscribere suffragio, ac vehementius  
etiam divinum hominis ingenium suspicere, non quod plus ament, sed quod plus  
cernant, serio plundo meae sententiae nec verebor posthac quod sentio palam  
eloqui.

Quid tandem non praestitisset admirabilis ista naturae felicitas, si hoc  
10 ingenium instituisset Italia? Si totum Musarum sacris vacaret, si ad iustum frugem  
ac velut autumnum suum maturuisset? Epigrammata lusit adolescens admodum,  
ac pleraque puer. Britanniam suam numquam egressus est, nisi semel atque iterum  
principis sui nomine legatione fungens apud Flandros. Praeter rem uxoriam,  
15 praeter curas domesticas, praeter publici munera functionem, et causarum undas,  
tot tantisque regni negotiis distrahitur ut mireris esse otium vel cogitandi de libris.

Proinde misimus ad te progymnasmata illius et UTOPIAM, ut (si videtur)  
tuis excusa typis orbi posteritatique commendentur, quando ea est tuae officinae  
auctoritas, ut liber vel hoc nomine placeat eruditis, si cognitum sit e Frobenianis  
aedibus prodisse.  
20 Bene vale cum optimo socero, coniuge suavissima, ac mellitissimis liberis.  
Erasmus filiolum mihi tecum communem, inter litteras natum, fac optimis  
litteris instituendum cures.

25 Lovanii. VIII Kal. Septemb. An. M.D.XVII.

GUILLIELMUS BUDAEUS  
THOMAE LUPSETO ANGLO S.

Gratiam sane ingentem a nobis iniisti Lupsete adulescentum doctissime, qui me  
orrecta mihi UTOPIA THOMAE MORI, ad iucundissimae simul et usui futurae  
lectionis intentionem avertisti. Nam cum a me dudum precibus id contendisses,  
id quod meapte ipse sponte magnopere exoptaturus eram, ut THOMAE LINACRI  
medici utraque lingua praestantissimi libros sex de sanitate tuenda legerem, quos  
ille ex Galeni monumentis latinitate nuper ita donavit, vel quibus ipse potius  
latinitatem, ut si omnia eius auctoris opera (quae ego instar omnis medicinae  
esse puto) latina tandem fiant, non magnopere tum medicorum schola Graecae  
linguae cognitionem desideratura videatur.

Eum librum ex schedis LINACRI tumultuaria lectione ita percurri (quarum  
mihi usum tantisper a te indultum summi loco beneficii duco) ut ea lectione  
multum me profecisse existimem, sed ex libri editione, quae nunc a te sedulo  
procuratur in officinis huius urbis, ego maiorem etiam profectum mihi spondeam. 15  
Hoc nomine cum me tibi obstrictum esse satis crederem, ecce tu mihi velut prioris  
beneficii vel appendicem vel auctarium UTOPIAM illam MORI donasti, hominis  
in primis acris, ingenioque amoeno, et in rerum humanarum aestimatione  
veteratoris.

Eum librum cum ruri in manibus cursitando, satagendo, operis imperitando  
haberem (partim enim nosti, partim audisti villaticis me negotiis alterum iam  
hunc annum multum operae impendisse) usque adeo eius lectione affectus sum  
cognitis et perpensis Utopianorum moribus et institutis ut paene rei familiaris  
procurationem intermisserim, atque etiam abiecerim, cum nugas esse viderem  
artem omnem industriadque oeconomicam, omnemque omnino curam census  
ampliatricem.

Qua tamen ipsa omne genus mortalium velut oestro quodam intestino et  
congenito exagitari nemo est qui non videat et intelligat. Ut legitimarum prope  
dixerim et civilium artium ac disciplinarum eum esse scopum fateri necesse sit,  
ut tam livida quam accurata sollertia

alter ab altero, qui cum civilitatis ius ei et interdum gentilitatis intercedit, quippiam semper abducatur, abstrahatur, abradatur, abiuret, exprimat, extundat, exculpatur, extorqueat, excutiat, excudatur, subducatur, suffuretur, suppiletur, involet, legibusque partim coniventibus, partim auctoribus auferat et intervertat.

5        Id adeo magis in eis gentibus apud quas iura, quae civilia et pontificia vocantur, amplius in utroque foro valent. Quorum moribus et institutis eam invaluisse opinionem nemo non videt, ut homines cautionum prudentes, vel captionum potius, et inconsultorum civium aucupes, et formularum, id est excipularum opifices, ac pactilis iuris callentissimi, et litium concinnatores iurisque  
10      controversi, perversi, inversi, consulti, antistites esse iustitiae aequitatisque existimentur, solique digni qui de aequo bonoque responsitent, atque etiam (quod maius est multo) qui cum imperio ac potestate statuant, quid unum quemque habere, quid non habere, quatenus quamdiuque liceat. Alucinantis id utique sensus communis iudicio.

15      Quippe cum plerique hominum crassis ignorantiae lemis caecutientes, tam aequissimam fere causam unum quemque putemus habere quam maxime ius postulat, aut iure subnixus est. Cum si ad veritatis normam et ad simplicitatis Evangelicae praescriptum exigere iura velimus, nemo sit tam stupidus quin intelligat, nemo tam vecors quin fateatur si urgeas, tam ius et fas hodie ac iamdiu  
20      in sanctionibus pontificiis, et ius atque aequum in legibus civilibus et principum placitis dissidere, quam CHRISTI rerum humanarum conditoris instituta eiusque discipulorum ritus, ab eorum decretis et placitis qui Croesi et Midae acervos bonorum finem esse putant et felicitatis cumulum. Adeo si iustitiam finire nunc velis quomodo priscis auctoribus placuit, quae ius suum unicuique tribuat, vel  
25      nullibi eam in publico invenias, vel (si dicere id mihi permittam) culinariam quandam dispensatricem esse ut fateamur necesse sit. Sive nunc imperitantium mores spectes, sive civium inter se et popularium affectus. Nisi vero a germana mundique aequali iustitia (quod ius naturale vocant) manasse ius id contenderint, ut quo quisque plus polleat, eo etiam plus habeat, quo autem plus habeat, eo plus  
30      eminere inter cives debeat.

Quo fit ut iam iure gentium receptum esse videamus, ut qui nec arte nec industria memorabili iuvare cives suos et populares possunt, si modo pactiles illos nexus et contractiles nodos teneant,

queis hominum patrimonia obstringuntur, (quosque vulgus ignarum, hominesque litteris humanioribus dediti ac procul foro animi causa aut veritatis indagandae ergo agentes, partim Gordii vincula esse ducunt, partim circulatoria, nec magnopere miranda) ei millenorum civium censum et saepe singularum civitatum aut etiam ampliorem habeant, eidemque tum locupletes, tum frugi homines, tum magnifici conquisitores honorifice vocitentur, quippe eis saeculis, eis institutis, eis moribus, in eis gentibus quae id ius esse statuerunt, ut tam summa fide atque auctoritate quisque sit quam maximis opibus Penates suos architectatus est ipse haeredesque eius.

Idque eo magis atque magis, quo eorum adnepotes horumque rursus abnepotes patrimonia a maioribus parta luculentis certatim accessionibus cumulaverint, id est quo longius latiusque confines, affines, cognatos, consanguineosque summoverint.

At vero CHRISTUS possessionum conditor et moderator, Pythagoricam communionem et caritatem inter asseclas suos relictam, luculento sanxit exemplo, damnato capitis Anania ob temeratam communionis legem. Quo certe instituto CHRISTUS omne iuris istius civilis pontificiique adeo recentioris argumentosa volumina, inter suos quidem abrogasse mihi videtur. Quod ipsum ius hodie arcem tenere prudentiae videmus, ac fata nostra regere.

UTOPIA vero insula quam etiam UDEPOTIAM appellari audio, mirifica utique sorte (si credimus) Christianos vero ritus ac germanam ipsam sapientiam publice privatimque hausisse perhibetur, intemeratamque ad hunc usque diem servasse, utpote quae tria divina instituta, hoc est bonorum malorumque inter cives aequalitatem, seu malis civilitatem numeris omnibus suis absolutam, et pacis ac tranquillitatis amorem constantem ac pertinacem, et auri argentique contemptum consertis (ut aiunt) manibus retinet, tria (ut ita loquar) everricula omnium fraudum, imposturarum, circumscriptionum, versutiarum, et planicarum improbitatum.

Superi suo numine facerent ut haec tria UTOPIANAЕ legis capita trahalibus clavis firmae ac statae persuasionis in sensibus omnium mortalium figerentur, protinus superbiam, cupiditatem, contentionem vesanam, atque alia pene omnia vulnifica Stygii adversarii tela concidere languereque videres, iurisque illam voluminum vim immensam, tot eximia solidaque ingenia ad libitinam usque detinentia, ut cassa et vacantia teredinibus permitti, aut involucris officinarum dicari.

Proh divi immortales! quaenam Utopianorum sanctitas eam divinitus beatitudinem emereri potuit, ut avaritia

et cupiditas in eam unam insulam irrumperet, aut irrepere tot saeculis non potuerint, nec inde iustitiam cum pudore protervitate sua impudentiaque explodere et exigere.

Deus nunc optimus maximus tam benigne cum eis provinciis egisset, quae ab  
 5 eius sacratissimo nomine cognomentum retinent et amplectuntur: certe avaritia tot mentes alioquin egregias arduasque depravans et pessum dans, semel hinc facesseret, et aureum saeculum Saturniumque rediret. Hic enimvero periculum esse quispiam autumarit ne forte Aratus et poetae prisci opinione falsi fuerint, qui Iustitiam e terris decedentem in signifero circulo collocaverunt. Restitisse enim  
 10 eam in Utopia insula necesse est, si Hythlodaeo credimus, necdum in caelum pervenisse.

Verum ego Utopiam extra mundi cogniti fines sitam esse percunctando comperi, insulam nimirum fortunatam, Elysiis fortasse campis proximam, (nam Hythlodaeus nondum situm eius finibus certis tradidit ut Morus ipse testatur)  
 15 multas quidem ipsam in urbes distractam, sed unam in civitatem coeuntes aut conspirantes, nomine Hagnopolin, suis utique ritibus bonisque acquiescentem, innocentia beatam, caelestem quodam modo vitam agentem, ut infra caelum, sic supra mundi huius cogniti colluvionem. Quae in tot mortalium studiis ut acribus et incitatis, sic inanibus et irritis turbide et aestuose in praecipitum rapitur.

20 Eius igitur insulae cognitionem THOMAE MORO debemus, qui beatae vitae exemplar, ac vivendi praescriptum aetate nostra promulgavit, ab Hythlodaeo, ut ipse tradit, inventum, cui omnia fert accepta. Qui ut Utopianis civitatem architectatus sit, ritusque illis et instituta condiderit, id est beatae vitae argumentum nobis inde mutuatus sit, et importarit, MORUS certe  
 25 insulam et sancta instituta stilo orationeque illustravit, ac civitatem ipsam Hagnopolitanorum ad normam regulamque expolivit, omniaque ea addidit, unde operi magnifico decor venustasque accedit, et auctoritas. Etiamsi in ea opera navanda sibi tantum partes structoris vendicavit.

Videlicet religio fuit maiores sibi partes in eo opere sumere, ne Hythlodaeus  
 30 iure queri posset gloriam sibi a MORO praecerptam, praefloratamque relinqui, si quando suos ipse labores litteris mandare constituisset. ἐνλαβούμενον δῆθεν ἀντοῦ, μὴ ἴδιόδαιος αὐτος ὁ τη ὄνδεποτίᾳ γε νήσῳ ἐμφιλοχωρῶν ἐπιφανεῖς

ποτε δυσχεράνει καὶ βαρύνοιτο τάντην ἀγνωμοσύνην ἀντοῦ τοῦγε ἐγκαταλιπόντος  
ἀντῶ προαπηγνδισμένον τὸ κλέος τοῦ ἐνρέματος τούτου. ὅντα γὰρ πεπεῖσθαι, πρὸς  
ἀνδρῶν ἔστιν ἀγαθῶν τε καὶ σοφῶν.

MORO autem homini per se gravi, et auctoritate magna subnixo, fidem  
plane ut habeam, efficit Petri Aegidii Hantuerpiensis testimonium, quem  
virum numquam coram a me cognitum (mitto nunc doctrinæ morumque  
commendationem) eo nomine amo quod ERASMI clarissimi viri ac de litteris  
sacris, profanis, omneque genus meritissimi, amicus est iuratissimus, quicum etiam  
ipso iamdiu societatem amicorum contraxi litteris ultro citroque obsignatis.

Vale Lupsete mi dilectissime, et LINACRUM Britannici nominis columen  
(quod quidem ad litteras bonas attinet) non magis iam vestrūm (ut spero) quam  
nostrum verbis meis saluta, vel coram vel epistola internuntia, idque primo  
quoque tempore. Is enim unus est paucorum, quibus me perlubens approbarim  
si possim, cum et ipse coram hic agens mihi se summe, Ioannique Ruellio  
amico meo, studiorumque consilio probaverit, et eius excellentem doctrinam,  
exactamque diligentiam in primis suspiciam, aemularique contendam.

Velim etiam ut MORO salutem unam et alteram mandato meo vel mittas ut  
dixi, vel dicas. Quem virum in Minervae sacratus album iamdiu opinione mea,  
sermoneque meo relatum, de Utopia novi orbis insula summe et amo, et veneror.  
Eius enim historiam aetas nostra, posteraeque aetates habebunt velut elegantium,  
utiliumque institutorum seminarium, unde translatios mores in suam quisque  
civitatem importent et accommodent. Vale, Parisiis pridie Cal. August.

HEXASTICHON ANEMOLII POETAE LAUREATI,  
HYTHLODAEI EX SORORE NEPOTIS  
IN UTOPIAM INSULAM.

5

10

15

20

25

30

Utopia priscis dicta, ob infrequentiam,  
Nunc civitatis aemula Platonicae,  
Fortasse victrix (nam quod illa litteris  
Delineavit, hoc ego una praestiti,  
Viris et opibus, optimisque legibus),  
Eutopia merito sum vocanda nomine.



Haec tabula, ab Ambrosio Holbein ex ligno incisa, apparuit in editione A.D. 1518 Mart.



CLARISSIMO D. HIERONYMO BUSLIDIO  
PRAEPOSITO ARIENSI, CATHOLICI REGIS  
CAROLI A CONSILIIS,  
PETRUS AEGIDIUS ANTUERPIENSIS S. D.

- 5 Superioribus hisce diebus ornatissime Buslidi, misit ad me **THOMAS** ille  
**MORUS**, te quoque teste, cui notissimus est, eximium huius aetatis nostrae decus,  
Utopiam insulam, paucis adhuc mortalibus cognitam, sed dignam in primis,  
quam ut plusquam Platonicam omnes velint cognoscere, praesertim ab homine  
facundissimo sic expressam, sic depictam, sic oculis subiectam, ut quoties lego,  
10 aliquanto plus mihi videre videar, quam cum ipsum Raphaelem Hythlodaeum  
(nam ei sermoni aeque interfui ac **MORUS** ipse) sua verba sonantem audirem.
- Etiam si vir ille haud vulgari praeditus eloquentia sic rem exponeret, ut  
facile appareret eum non ea referre, quae narrantibus aliis didicisset, sed quae  
comminus hausisset oculis, et in quibus non exiguum tempus esset versatus,
- 15 homo mea quidem sententia, regionum, hominum, et rerum experientia vel ipso  
Ulysse superior, et qualem octingentis hisce annis nusquam arbitrer natum, ad  
quem collatus Vespuclius nihil videsse putetur. Iam praeterquam quod visa quam  
audita narramus efficacius, aderat homini peculiaris quaedam ad explicandas res  
dexteritas.
- 20 At tamen eadem haec quoties **MORI** penicillo depicta contemplor, sic afficio,  
ut mihi videar nonnumquam in ipsa versari Utopia. Et hercule crediderim  
Raphaelem ipsum minus in ea insula videsse per omne quinquennium quod illic  
egit, quam in **MORI** descriptione videre liceat. Tantum hic occurrit undique  
miraculorum, ut ambigam quid primum, aut potissimum admirer, felicissimae
- 25 memoriae fidem, quae tot res auditae dumtaxat paene ad verbum reddere potuerit,  
an prudentiam, qui vulgo ignotissimos fontes, unde omnia reipublicae vel oriuntur  
mala, vel oriri possent bona, sic animadvertis, an orationis vim ac facultatem,  
qua tanta sermonis latini puritate, tantis dicendi nervis, tot res complexus est,  
praesertim unus in tot publica simul et domestica negotia distractus. Verum haec

omnia tu minus admiraris doctissime Buslidi, qui familiari etiam consuetudine penitus habes cognitum, homine maius ac prope divinum hominis ingenium.

In ceteris igitur nihil est, quod illius scriptis queam adicere. Tantum tetrastichum vernacula Utopiensium lingua scriptum, quod a MORI discessu, forte mihi ostendit Hythlodaeus apponendum curavi, praefixo eiusdem gentis alphabeto, tum adiectis ad margines aliquot annotatiunculis. 5

Nam quod de insulae situ laborat MORUS, ne id quidem omnino tacuit Raphael, quamquam paucis admodum, ac velut obiter attigit, velut hoc alii servans loco. Atque id sane nescio quo modo casus quidam malus utriusque nostrum invidit. Siquidem cum ea loqueretur Raphael, adierat MORUM e famulis quispiam, qui illi nescio quid diceret in aurem, ac mihi quidem tanto attentius auscultanti, comitum quispiam, clarus, ob frigus opinor, navigatione collectum, tussiens, dicentis voces aliquot intercepit. Verum non conquiescam, donec hanc quoque partem ad plenum cognovero, adeo ut non solum situm insulae, sed ipsam etiam poli sublationem sim tibi ad unguem redditurus, si modo incolumis est noster 10 Hythlodaeus. 15

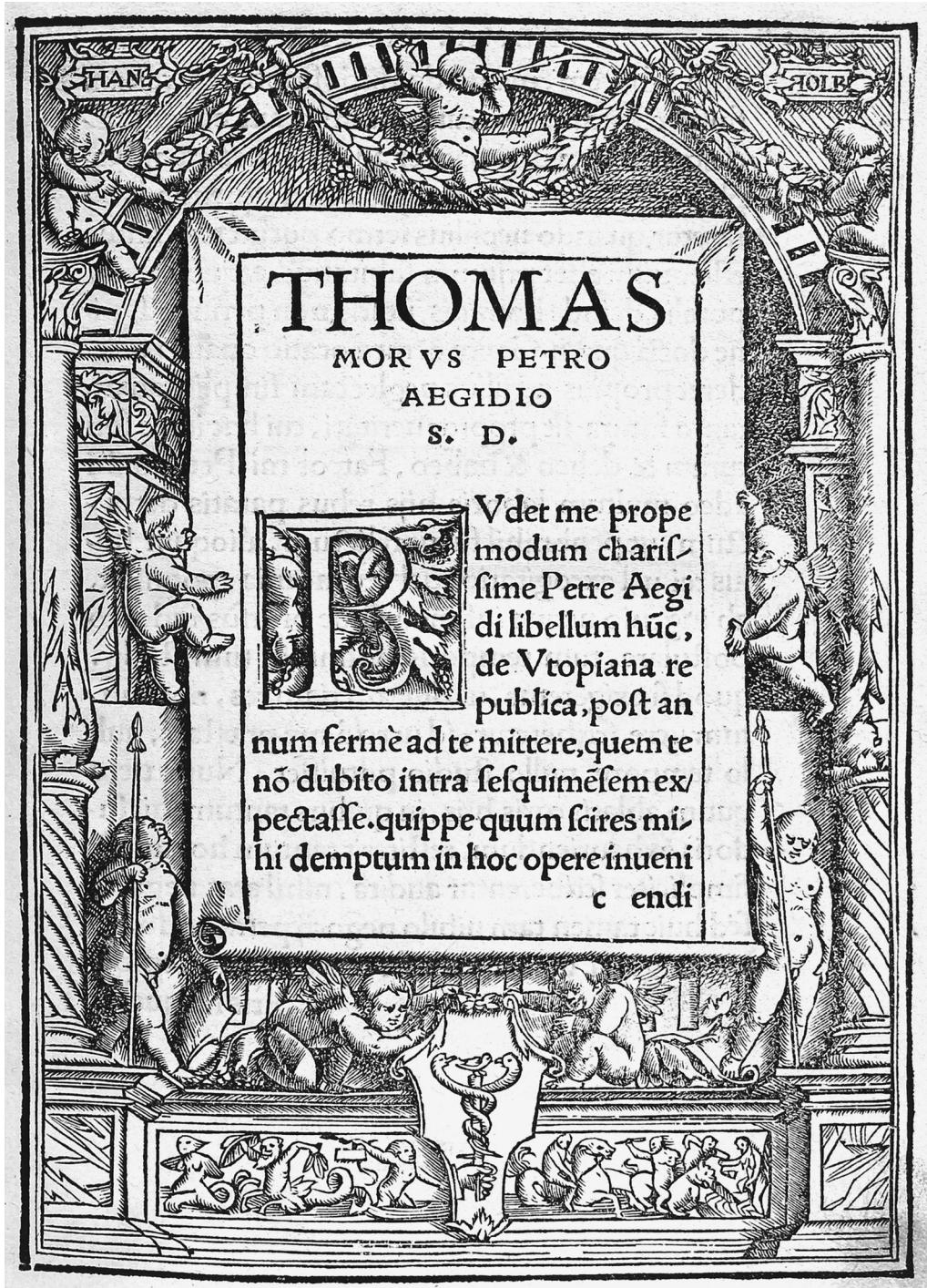
Nam varius de homine rumor adfertur, alii affirmant perisse in itinere, rursum alii reversum in patriam, sed partim suorum mores non ferentem, partim Utopiae desiderio sollicitatum, eo remigrasse.

Nam quod huius insulae nomen nusquam apud Cosmographos reperiatur, pulchre dissolvit Hythlodaeus ipse. Si quidem fieri potuit, inquit, ut nomen quo veteres sint usi, postea sit commutatum, aut etiam illos haec fugerit insula, quando et hodie complures oriuntur terrae, priscis illis Geographis intactae. Quamquam quorsum attinet hic argumentis astruere fidem, cum MORUS ille sit autor? 20

Ceterum quod is ambigit de editione, equidem laudo et agnosco viri modestiam. At mihi visum est opus modis omnibus indignum quod diu premeretur, et cum primis dignum, quod exeat in manus hominum, idque tuo potissimum nomine commendatum orbi, vel quod MORI dotes tibi praecipue sint perspectae, vel quod nemo magis idoneus, qui rectis consiliis iuvet rempublicam, in qua iam annis compluribus, summa cum laude versaris, tum prudentiae, tum integratatis. Bene Vale studiorum Maecenas, et huius saeculi decus. Antuerpiae 25 30 An. M.D.XVI. Cal. Novemb.

THOMAS  
MOR VS PETRO  
AEGIDIO  
S. D.

Vdet me prope  
modum charis-  
sime Petre Aegi-  
di libellum huc,  
de Utopiana re  
publica, post an-  
num fermè ad te mittere, quem te  
nō dubito intra sesquimēsem ex-  
pectasse. quippe quum scires mi-  
hi demptum in hoc opere inueni-  
cendi



THOMAS MORUS  
PETRO AEGIDIO S. D.

Pudet me propemodum, carissime Petre Aegidi, libellum hunc, de Utopiana republica, post annum ferme ad te mittere, quem te non dubito intra sesquimensem exspectasse. Quippe quum scires mihi demptum in hoc opere inveniendi labore, neque de dispositione quicquam fuisse cogitandum, cui tantum erant ea recitanda, quae tecum una pariter audivi narrantem Raphaelem. Quare nec erat quod in eloquendo laboraretur, quando nec illius sermo potuit exquisitus esse, quum esset primum subitarius atque extemporalis, deinde hominis, ut scis, non perinde Latine docti quam Graece, et mea oratio quanto accederet proprius ad illius neglectam simplicitatem, tanto futura sit propior veritati, cui hac in re soli curam et debeo et habeo.

Fateor mi Petre, mihi adeo multum laboris his rebus paratis detractum, ut paene nihil fuerit relictum. Alioquin huius rei vel excogitatio, vel oeconomia, potuisset ab ingenio neque infimo neque prorsus indocto postulare tum temporis non nihil tum studii. Quod si exigeretur, ut diserte etiam res, non tantum vere, scriberetur, id vero a me praestari nullo tempore, nullo studio potuisset. Nunc vero quum ablatis curis his, in quibus tantum fuit sudoris exhaustendum, restiterit tantum hoc, uti sic simpliciter scriberentur auditae, nihil erat negotii.

Sed huic tamen tam nihilo negotii peragendo, cetera negotia mea minus fere quam nihil temporis reliquerunt. Dum causas forenses assidue alias ago, alias audio, alias arbiter finio, alias iudex dirimo; dum hic officii causa visitur, ille negotii; dum foris totum ferme diem aliis impartior, reliquum meis; relinquo mihi, hoc est litteris, nihil.

Nempe reverso domum, cum uxore fabulandum est, garriendum cum liberis, colloquendum cum ministris. Quae ego omnia inter negotia numero, quando fieri necesse est (necesse est autem, nisi velis esse domi tuae peregrinus) et danda omnino opera est, ut quos

5

10

15

20

25

vitae tuae comites aut natura providit, aut fecit casus, aut ipse delegisti, his ut te quam iucundissimum compares, modo ut ne comitate corrumpas, aut indulgentia ex ministris dominos reddas.

Inter haec quae dixi elabitur dies, mensis, annus. Quando ergo scribimus?

- 5 Nec interim de somno quicquam sum locutus, ut nec de cibo quidem, qui multis non minus absomit temporis quam somnus ipse, qui vitae absomit ferme dimidium. At mihi hoc solum temporis acquiro, quod somno ciboque suffuror, quod quoniam parcum est, lente, quia tamen aliquid, aliquando perfeci, atque ad te, mi Petre, transmisi UTOPIAM, ut legeres, et si quid effugisset nos, uti tu 10 admoneres.

Quamquam enim non hac parte penitus diffido mihi (qui utinam sic ingenio atque doctrina aliquid essem, ut memoria non usquequaque destituor) non usque adeo tamen confido, ut credam nihil mihi potuisse excidere. Nam et Ioannes Clemens, puer meus, qui adfuit, ut scis, una, ut quem a nullo patior sermone 15 abesse in quo aliquid esse fructus potest, quoniam ab hac herba, quae et Latinis litteris et Graecis coepit evirescere, egregiam aliquando frugem spero, in magnam me coniecit dubitationem.

Siquidem quum, quantum ego recordor, Hythlodaeus narraverit Amauroticum illum pontem, quo fluvius Anydrus insternitur, quingentos habere 20 passus in longum, Ioannes meus ait detrahendos esse ducentos: latitudinem fluminis haud supra trecentos ibi continere. Ego te rogo rem ut revokes in memoriam. Nam si tu cum illo sentis, ego quoque assentiar et me lapsum credam. Sin ipse non recolis, scribam ut feci quod ipse recordari videor mihi. Nam ut maxime curabo ne quid sit in libro falsi, ita si quid sit in ambiguo, potius 25 mendacium dicam quam mentiar, quod malim bonus esse quam prudens.

Quamquam facile fuerit huic mederi morbo, si ex Raphaele ipso aut praesens scisciteris, aut per litteras, quod necesse est facias vel ob alium scrupulum, qui nobis incidit, nescio mea ne culpa magis, an tua, an Raphaelis ipsius. Nam neque nobis in mentem venit quererere, neque illi dicere, qua in parte novi illius orbis 30 Utopia sita sit. Quod non fuisse praetermissum sic vellem profecto mediocri pecunia mea redemptum, vel quod suppudet me nescire, quo in mari sit insula de qua tam multa recensem, vel quod sunt apud nos unus et alter, sed unus maxime, vir pius et professione theologus, qui miro flagrat desiderio adeundae Utopiae, non inani et curiosa libidine

*Nota theologicam  
differentiam inter  
mentiri et mendacium  
dicere*

collustrandi nova, sed uti religionem nostram, feliciter ibi coeptam, foveat atque adaugeat. Quod quo faciat rite, decrevit ante curare ut mittatur a Pontifice, atque adeo ut creetur Utopiensibus Episcopus, nihil eo scrupulo retardatus, quod hoc antistitium sit illi precibus impetrandum. Quippe sanctum dicit ambitum, quem non honoris aut quaestus ratio, sed pietatis respectus pepererit.

*Sanctus ambitus*

5

Quamobrem te oro, mi Petre, uti aut praesens, si potes commode, aut absens per epistolam, compelles Hythlodaeum atque efficias, ne quicquam huic operi meo aut insit falsi aut veri desideretur. Atque haud scio an praestet ipsum ei librum ostendi. Nam neque alias aequa sufficit, si quid est erratum corrigere, neque is ipse aliter hoc praestare potest, quam si quae sunt a me scripta perlegerit. Ad haec: fiet ut hoc pacto intellegas, accipiatne libenter, an gravatim ferat, hoc operis a me conscribi. Nempe si suos labores decrevit ipse mandare litteris, nolit fortasse me: neque ego certe velim, Utopiensium per me vulgata republica, florem illi gratiamque novitatis historiae suae praeripere.

10

Quamquam ut vere dicam, nec ipse mecum satis adhuc constitui, an sim omnino editurus. Etenim tam varia sunt palata mortalium, tam morosa quorundam ingenia, tam ingrati animi, tam absurdia iudicia, ut cum his haud paulo felicius agi videatur, qui iucundi atque hilares genio indulgent suo, quam qui semet macerant curis, ut edant aliquid quod aliis, aut fastidentibus, aut ingratis, vel utilitati possit esse vel voluptati.

15

*Ingrata hominum iudicia*

Plurimi litteras nesciunt: multi contemnunt. Barbarus ut durum reicit, quicquid non est plane barbarum. Scioli aspernantur ut triviale, quicquid obsoletis verbis non scatet. Quibusdam solum placent vetera, plerisque tantum sua. Hic tam taetricus est, ut non admittat iocos, hic tam insulsus, ut non ferat sales. Tam simi quidam sunt, ut nasum omnem velut aquam ab rabido morsus cane, reformident. Adeo mobiles alii sunt, ut aliud sedentes probent, aliud stantes.

20

*Simos vocat homines nullo naso*

Hi sedent in tabernis, et inter pocula de scriptorum iudicant ingeniis, magna cum auctoritate condemnant utcumque lubitum est, suis quemque scriptis, veluti capillitio vellicantes, ipsi interim tuti et, quod dici solet, ἔξω βέλονς. Quippe tam leves et abrasi undique, ut ne pilum quidem habeant boni viri, quo possint apprehendi.

*Proverbium*

30

Sunt praeterea quidam tam ingrati, ut quum impense delectentur opere, nihilo tamen magis ament auctorem; non absimiles inhumanis hospitibus, qui quum opiparo convivio prolixe sint excepti, saturi demum discedunt domum, nullis habitis gratiis ei, a quo sunt invitati.

*Mira collatio*

35

PRAEFATIO

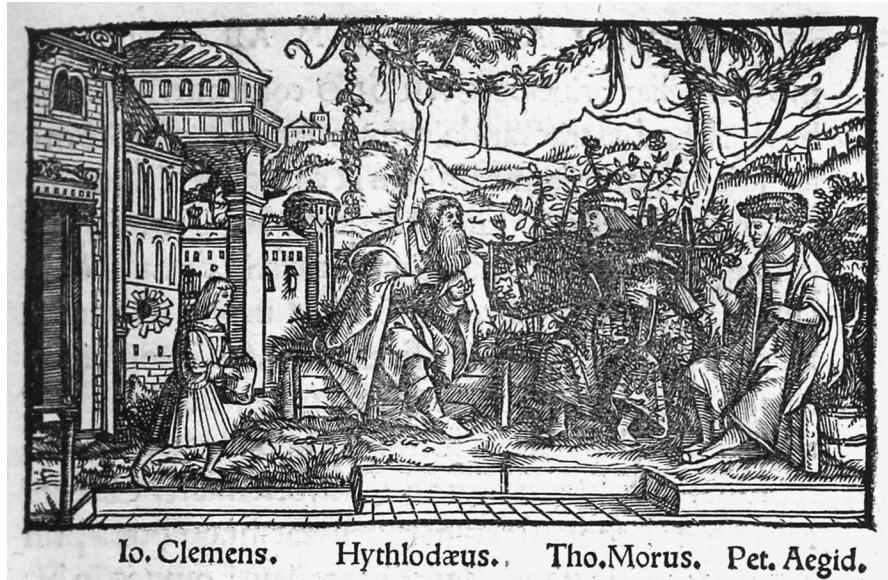
I nunc, et hominibus tam delicati palati, tam varii gustus, animi praeterea tam memoris et grati, tuis impensis epulum instrue.

Sed tamen, mi Petre, tu illud age quod dixi cum Hythlodaeo. Postea tamen integrum erit hac de re consultare denuo. Quamquam si id ipsius voluntate fiat,  
5 quandoquidem scribendi labore defunctus nunc sero sapio, quod reliquum est de edendo sequar amicorum consilium, atque in primis tuum. Vale, dulcissime Petre Aegidi, cum optima coniuge; ac me ut soles ama; quando ego te amo etiam plus quam soleo.

FINIS

## UTOPIAE LIBER PRIMUS

Pictura horti, personis dialogi depictis: Johannes Clemens, Raphael Hythlodaeus, Thomas Morus, Petrus Aegidius . . . . .	18
Exordium Antuerpiae; Morus et Aegidius post missam congrediuntur . . . . .	19
Morus et Hythlodaeus invicem salutant; domum Mori digrediuntur et in horto considunt . . . . .	20
Quaestio principalis ponitur: an oporteat hominem peritissimum regi servire a consiliis? . . . . .	22
Exemplum Raphaelis primum de vanitate serviendi: res sociales et economicae apud Anglos; Johannes Cardinalis Morto . . . . .	24
Exemplum bonum: Polylerites . . . . .	30
De fratre et morione digressio ridicula . . . . .	33
Morus, dissentiens Hythlodaeo de vanitate serviendi, citat Platonis sententiam . . . . .	35
Exemplum Raphaelis secundum de vanitate serviendi: concilium habetur apud regem Francogallicum . . . . .	35
Exemplum bonum: Achorii . . . . .	36
Respondet Morus brevissime ad sententiam Raphaelis prolixam . . . . .	37
Exemplum Raphaelis tertium de vanitate serviendi: rex quispiam de theauris deliberat . . . . .	37
Exemplum bonum: Macarienses . . . . .	39
Respondet Morus aliquanto effusius ad sententiam Raphaelis duplo prolixorem . . . . .	40
Raphael impugnat proprietatem et possessiones privatas, auctoribus Platone, Scripturis, ipsa iustitia . . . . .	42
Morus defendit proprietatem, quae per auctoritatem legum revertiamque magistratum protegi debet . . . . .	43
Raphael opinationem Mori castigat ut falsam, Utopia nondum ab eo visa . . . . .	43
Morus urget Raphaelem ut describat Utopiam, sed post prandium . . . . .	44



SERMONIS QUEM

RAPHAEL HYTHLODAEUS VIR EXIMIUS,  
 DE OPTIMO REIPUBLICAE STATU HABUIT  
 LIBER PRIMUS,  
 PER ILLUSTREM VIRUM THOMAM MORUM  
 INCLUTAE BRITANNIARUM URBIS LONDINI ET CIVEM  
 ET VICECOMITEM.  
 5

Quum non exigui momenti negotia quaedam invictissimus Angliae Rex  
 HENRICUS eius nominis octavus, omnibus egregii principis artibus ornatissimus,  
 10 cum serenissimo Castellae principe CAROLO controversa nuper habuisse, ad  
 ea tractanda componendaque oratorem me legavit in Flandriam, comitem et  
 collegam viri incomparabilis Cuthberti Tunstalli, quem sacris scriniis nuper  
 ingenti omnium gratulatione praefecit, de cuius sane laudibus nihil a me dicetur,  
 non quod verear ne parum sincerae fidei testis habenda sit amicitia, sed quod  
 15 virtus eius ac doctrina maior est quam ut a me praedicari possit, tum notior  
 ubique atque illustrior quam ut debeat, nisi videri velim solem lucerna, quod  
 aiunt, ostendere.

Occurrerunt nobis Brugis (sic enim convenerat) hi, quibus a principe  
 negotium demandabatur, egregii viri omnes. In his praefectus Brugensis vir  
 magnificus, princeps et caput erat, ceterum os et pectoris Georgius Temsicius  
 20

*Cuthbertus Tunstallus*

*Paroemia*

Cassiletanus Praepositus, non arte solum, verum etiam natura facundus, ad haec iure consultissimus, tractandi vero negotii cum ingenio tum assiduo rerum usu eximius artifex. Ubi semel atque iterum congressi, quibusdam de rebus non satis consentiremus, illi in aliquot dies vale nobis dicto, Bruxellas profecti sunt, principis oraculum sciscitaturi. Ego me interim (sic enim res ferebat) Antverpiam 5 confero.

Ibi dum versor, saepe me inter alios, sed quo non aliis gratior, invisit Petrus Aegidius Antverpiae natus, magna fide et loco apud suos honesto, dignus honestissimo, quippe iuvenis haud scio doctiorne an moratior. Est enim et optimus et litteratissimus, ad haec animo in omnes candido, in amicos vero tam propenso pectore, amore, fide, affectu tam sincero, ut vix unum aut alterum usquam invenias, quem illi sentias omnibus amicitiae numeris esse conferendum. Rara illi modestia, nemini longius abest fucus, nulli simplicitas inest prudentior, porro sermone tam lepidus, et tam innoxie facetus, ut patriae desiderium ac laris domestici, uxoris, et liberorum, quorum studio revisendorum nimis quam anxie tenebar (iam tum enim plus quattuor mensibus afueram domo), magna ex parte 10 mihi dulcissima consuetudine sua, et mellitissima confabulatione levaverit.

Hunc quum die quadam in templo divae Mariae, quod et opere pulcherrimum, et populo celeberrimum est, rei divinae interfuissem, atque peracto sacro pararem inde in hospitium redire, forte colloquentem video cum hospite quodam, vergentis ad senium aetatis, vultu adusto, promissa barba, paenula neglectim ab humero dependente, qui mihi ex vultu atque habitu nauclerus esse videbatur.

At Petrus, ubi me conspexit, adit ac salutat. Respondere conantem seducit paululum, et Vides, inquit, hunc? (Simul designabat eum cum quo loquentem 25 videram.) Eum, inquit, iam hinc ad te recta parabam ducere.

Venisset, inquam, pergratus mihi tua causa.

Immo, inquit ille, si nosses hominem, sua. Nam nemo vivit hodie mortalium omnium, qui tantam tibi hominum, terrarumque incognitarum narrare possit historiam. Quarum rerum audiendarum scio avidissimum esse te. 30

Ergo, inquam, non pessime coniectavi: nam primo aspectu protinus sensi hominem esse nauclerum.

*Petrus Aegidius*

Atqui, inquit, aberrasti longissime; navigavit quidem non ut Palinurus, sed ut Ulysses, immo, velut Plato. Nempe Raphael iste, sic enim vocatur gentilicio nomine Hythlodaeus, et Latinae linguae non indoctus, et Graecae doctissimus (cuius ideo studiosior quam Romanae fuit, quoniam totum se addixerat philosophiae; qua in re nihil quod alicuius momenti sit praeter Senecae quaedam ac Ciceronis extare Latine cognovit), relicto fratribus patrimonio quod ei domi fuerat (est enim Lusitanus), orbis terrarum contemplandi studio Americo Vespucio se adiunxit, atque in tribus posterioribus illarum quattuor navigationum, quae passim iam leguntur, perpetuus eius comes fuit, nisi quod in ultima cum eo non rediit. Curavit enim atque adeo extorsit ab Americo, ut ipse in his XXIIII esset qui ad fines postremae navigationis in castello relinquebantur. Itaque relictus est uti obtemperaretur animo eius, peregrinationis magis quam sepulchri curioso: quippe cui haec assidue sunt in ore, *Caelo tegitur qui non habet urnam, et Undique ad superos tantundem esse viae.* Quae mens eius, nisi Deus ei propitius adfuisset, nimio fuerat illi constatura. Ceterum postquam digresso Vespucio multas regiones cum quinque Castellanorum comitibus emensus est, mirabili tandem fortuna Taprobanen delatus, inde pervenit in Caliquit, ubi repertis commode Lusitanorum navibus in patriam denique praeter spem revehitur.

Haec ubi narravit Petrus, actis ei gratiis quod tam officiosus in me fuisset ut, cuius viri colloquium mihi gratum speraret, eius uti sermone fruerer tantam rationem habuisset, ad Raphaelem me converto; tum, ubi nos mutuo salutassemus atque illa communia dixissemus quae dici in primo hospitum congressu solent, inde domum meam digredimur, ibique in horto considentes in scamno caespitibus herbeis constrato confabulamur.

Narravit ergo nobis quo pacto, poste aquam Vespucius abierat, ipse sociique eius qui in Castello remanserant, conveniendo atque blandiendo, cooperint se paulatim eius terrae gentibus insinuare, iamque non innoxie modo apud eas sed etiam familiariter versari; tum principi cuidam (cuius et patria mihi et nomen excidit) grati carique esse. Eius liberalitate narrabat commeatum atque viaticum ipsi et quinque eius comitibus affatim fuisse suppeditatum, cum itineris (quod per aquam ratibus, per terram curru peragebant) fidelissimo duce, qui eos ad alios principes, quos diligenter commendati petebant, adduceret. Nam post multorum itinera dierum, oppida atque urbes aiebat reperisse se, ac non pessime institutas magna populorum frequentia respublicas.

Nempe sub aequatoris linea tum hinc atque inde ab utroque latere,

*Apophthegma*

quantum fere spatii solis orbita complectitur, vastas obiacere solitudines perpetuo fervore torridas. Squalor undique et tristis rerum facies, horrida atque inculta omnia feris habitata, serpentibusque aut denique hominibus neque minus efferis quam sint beluae neque minus noxiis. Ceterum ubi longius evectus sis, paulatim 5 omnia mansuescere. Caelum minus asperum, solum virore blandum, mitiora animantium ingenia; tandem aperiri populos, urbes, oppida; in his, assidua non inter se modo ac finitimos sed procul etiam dissitas gentes terra marique commercia.

Inde sibi natam facultatem multas ultro citroque terras invisendi, quod nulla 10 navis ad iter quodlibet instruebatur, in quam non ille comitesque eius libentissime admittebantur. Naves, quas primis regionibus conspexerunt, carina plana fuisse narrabat; vela consutis papyris aut viminibus intendebantur, alibi coriacea; post vero acuminatas carinas, canabea vela reppererunt, omnia denique nostris similia.

Nautae maris ac caeli non imperiti, sed miram se narrabat inisse gratiam, 15 tradito magnetis usu, cuius antea penitus erant ignari. Ideoque timide pelago consuevisse sese, neque alias temere quam aestate credere. Nunc vero eius fiducia lapidis contemnunt hiemem, securi magis quam tuti, ut periculum sit ne, quae res magno eis bono futura putabatur, eadem per imprudentiam magnorum causa malorum fiat.

Quid quoque in loco se vidisse narravit, et longum fuerit explicare, neque 20 huius est operis institutum, et alio fortasse loco dicetur a nobis, praesertim quicquid ex usu fuerit non ignorari, qualia sunt, in primis, ea quae apud populos usquam civiliter conviventes animadvertis recte prudenterque provisa. His enim de rebus et nos avidissime rogabamus, et ille libentissime disserebat, omissa interim inquisitione monstrorum, quibus nihil est minus novum. Nam Scyllas 25 et Celaenos rapaces, et Laestrygonas populivoros, atque eiusmodi immania portenta, usquam fere non invenias; at sane ac sapienter institutos cives haud reperias ubilibet.

Ceterum ut multa apud novos illos populos annotavit perperam consulta, 30 sic haud pauca recensuit, unde possint exempla sumi corrigendis harum urbium, nationum, gentium, ac regnorum erroribus idonea, alio, ut dixi, loco a me commemoranda; nunc ea tantum referre animus est, quae de moribus atque institutis narrabat Utopiensium, praemisso tamen eo sermone, quo velut tractu quodam ad eius mentionem reipublicae deventum est.

Nam quum Raphael prudentissime recensuisset alia hic alia illic errata,  
 utrobique certe plurima, tum quae apud nos quaeve item sunt apud illos cauta  
 sapientius, quum uniuscuiusque populi mores atque instituta sic teneret,  
 tamquam in quemcumque locum divertisset, totam ibi vitam vixisse videretur,  
 admiratus hominem Petrus,

Miror profecto mi Raphael, inquit, cur te regi cuiquam non adiungas, quorum  
 neminem esse satis scio, cui tu non sis futurus vehementer gratus, utpote quem  
 hac doctrina, atque hac locorum hominumque peritia non oblectare solum, sed  
 exemplis quoque instruere atque adiuvare consilio sis idoneus; simul hoc pacto  
 et tuis rebus egregie consulueris, et tuorum omnium commodis magno esse  
 adiumento possis.

Quod ad meos attinet, inquit ille, non valde commoveor, nempe in quos  
 mediocriter opinor me officii mei partes implevisse. Nam quibus rebus alii non  
 nisi senes et aegri cedunt — immo tum quoque aegre cedunt quum amplius  
 retinere non possunt — eas res ego non sanus modo ac vegetus sed iuvenis  
 quoque cognatis amicisque dispartivi, quos debere puto hac mea esse benignitate  
 contentos, neque id exigere atque exspectare praeterea, ut memet eorum causa  
 regibus in servitium dedam.

Bona verba, inquit Petrus; mihi visum est non ut servias regibus, sed ut  
 inservias.

Hoc est, inquit ille, una syllaba plus quam servias.  
 At ego sic censeo, inquit Petrus, quoquo tu nomine rem appelles, eam tamen  
 ipsam esse viam, qua non aliis modo et privatim et publice possis conducere, sed  
 tuam quoque ipsius condicionem reddere feliciorem.

Feliciorem me, inquit Raphael, ea via facerem, a qua abhorret animus?  
 Atqui nunc sic vivo ut volo, quod ego certe suspicor paucissimis purpuratorum  
 contingere. Quin satis est eorum qui potentum amicitias ambiunt, ne magnam  
 putes iacturam fieri, si me atque uno aut altero mei similibus sint carituri.

Tum ego, Perspicuum est, inquam, te mi Raphael neque opum esse neque  
 potentiae cupidum, atque ego profecto huius tuae mentis hominem non minus  
 veneror ac suspicio quam eorum quemvis qui maxime rerum sunt potentes.  
 Ceterum videberis plane rem te atque istoc animo tuo tam generoso, tam vere  
 philosopho dignam facturus, si te ita compares, ut — vel cum aliquo privatim  
 incommodo — ingenium tuum atque industriam publicis rebus accommodes,  
 quod numquam tanto cum fructu queas, quanto si a consiliis fueris magno alicui  
 principi, eique (quod te facturum certo scio) recta atque

honesta persuaseris. Nempe a principe bonorum malorumque omnium torrens in totum populum, velut a perenni quodam fonte promanat. In te vero tam absoluta doctrina est ut vel citra magnum rerum usum, porro tanta rerum peritia ut sine ulla doctrina, egregium consiliarium cuivis regum sis praestatus.

Bis erras, inquit ille, mi More, primum in me, deinde in re ipsa. Nam neque mihi ea est facultas, quam tu tribuis, et si maxime esset, tamen quum otio meo negotium facesserem, publicam rem nihil promoveam. Primum enim principes ipsi plerique omnes militaribus studiis (quorum ego neque peritiam habeo, neque desidero) libentius occupantur, quam bonis pacis artibus, maiusque multo studium est, quibus modis per fas ac nefas nova sibi regna pariant, quam uti parta bene administrent.

Praeterea quicumque regibus a consilio sunt, eorum nemo est qui non aut vere tantum sapit, ut non egeat, aut tantum sibi sapere videtur, ut non libeat alterius probare consilium; nisi quod absurdissimis quibusque dictis assentiuntur et supparasitantur eorum quos, ut maxime apud principem gratiae, student assentatione demereri sibi. Et certe sic est natura comparatum, ut sua cuique inventa blandiantur. Sic et corvo suus arridet pullus, et suus simiae catulus placet.

Quod si quis in illo coetu vel alienis invidentium vel paeferentium sua aliquid afferat, quod aut aliis temporibus factum legit, aut aliis fieri locis vidit, ibi qui audiunt perinde agunt ac si tota sapientiae suae periclitaretur opinio, et post illa pro stultis plane sint habendi, nisi aliquid sufficient invenire quod in aliorum inventis vertant vitio. Si cetera destituant, tum huc configiunt: Haec nostris, inquiunt, placuere maioribus, quorum prudentiam utinam nos aequaremus, itaque hoc dicto, veluti egregie perorata re, considunt. Tamquam magnum sit periculum, si quis ulla in re deprehendatur maioribus suis sapientior. A quibus tamen, ut quicque optime consultum est, ita aequissimo animo valere sinimus! At si qua de re potuit consuli prudentius, eam protinus ansam cupide arreptam mordicus retinemus. Itaque in haec superba, absurdia, ac morosa iudicia, quum saepe alibi, tum semel in Anglia quoque incidi.

Obsecro, inquam, fuisti apud nos?

Fui, inquit, atque aliquot menses ibi sum versatus, non multo post eam cladem qua Anglorum occidentalium

civile adversus regem bellum miseranda ipsorum strage compressum est. Interea multum debui reverendissimo patri Ioanni Mortono Cantuariensi Archiepiscopo et Cardinali ac tum quoque Angliae Cancellario, viro, mi Petre (nam Moro cognita sum narraturus), non auctoritate magis quam prudentia ac virtute 5 venerabili. Etenim statura ei mediocris erat, nec aetati quamquam serae cedens; vultus quem revereare, non horreas; in congressu non difficilis, serius tamen et gravis; libido erat asperius interdum compellando supplicantes experiri, sed sine noxa, quid ingenii, quam animi praesentiam quisque p[ro]ae se ferret, qua velut cognata sibi virtute — modo abesset impudentia — delectabatur, et ut idoneam ad 10 res gerendas amplectebatur; sermo politus et efficax, iuris magna peritia, ingenium incomparabile, memoria ad prodigium usque excellens. Haec enim natura egregia discendo atque exercendo provexit. Huius consiliis rex plurimum fidere, multum Respublica niti (quum ego aderam) videbatur, quippe qui ab prima fere iuventa protinus a schola coniectus in aulam, maximis in negotiis per omnem versatus 15 aetatem, ac variis fortunae aestibus assidue iactatus, prudentiam rerum (quaе sic recepta non facile elabitur) multis magnisque cum periculis didicerat.

Forte fortuna quum die quodam in eius mensa essem, laicus quidam legum vestrati peritus aderat. Is nescio unde nactus occasionem, coepit accurate laudare rigidam illam iustitiam quae tum illic exercebatur in fures, quos passim

20 narrabat nonnumquam suspendi viginti in una cruce; atque eo vehementius dicebat se mirari, quum tam pauci elaberentur suppicio, quo malo fato fieret, uti tam multi tamen ubique grassarentur. Tum ego (ausus enim sum libere apud Cardinalem loqui), Nihil mireris, inquam, nam haec punitio furum et supra iustum est, et non ex usu publico. Est enim ad vindicanda furta nimis atrox, 25 nec tamen ad refrenanda sufficiens. Quippe neque furtum simplex tam ingens facinus est, ut capite debeat plecti, neque ulla poena est tanta, ut ab latrociniis cohipeat eos, qui nullam aliam artem quaerendi victus habent. Itaque hac in re non vos modo, sed bona pars huius orbis imitari videtur malos praeceptores, qui discipulos verberant libentius quam docent. Decernuntur enim furanti gravia 30 atque horrenda suppicia, quum potius multo fuerit providendum uti aliquis esset proventus vitae, ne cuiquam tam dira sit furandi primum dehinc pereundi necessitas.

Est, inquit ille, satis hoc provisum: sunt artes mechanicae, est agricolatio; ex his tueri vitam liceat, ni sponte mali esse mallent.

*De legibus parum aequis*

*Qua ratione fieri possit,  
ne tam multi sint fures*

At non sic evades, inquam. Nam primum omittamus eos, qui saepe vel ab externis bellis vel civilibus mutili redeunt domum, ut nuper apud vos e Cornubiensi proelio, et non ita pridem e Gallico, qui vel Reipublicae impendunt membra vel regi, quos neque pristinas artes exercere debilitas patitur, neque aetas novam discere; hos, inquam, omittamus, quando bella per intermissas vices 5 commeant. Ea contemplemur, quae nullo die non accidunt.

Tantus est ergo nobilium numerus, qui non ipsi modo degant otiose tamquam fuci laboribus aliorum, quos, puta suorum praediorum colonos, augendis redditibus ad vivum usque radunt. Nam eam solam frugalitatem novere, homines alioquin ad mendicitatem usque prodigi; verum immensam quoque otiosorum stipatorum turbam circumferunt, qui nullam umquam quaerendi victus artem didicere. Hi, simul atque erus obierit aut ipsi aegrotaverint, eiciuntur illico. Nam et otiosos libentius quam aegrotos alunt, et saepe morientis heres non protinus alendae sufficit paternae familiae.

Interim illi esuriunt strenue, nisi strenue latrocinentur. Nam quid faciant? 15 Siquidem ubi errando paululum vestes ac valetudinem attrivere, morbo iam squalidos atque obsitos pannis, neque generosi dignantur accipere neque audent rustici; non ignari eum qui molliter educatus in otio ac deliciis solitus sit, accinctus acinace ac caetra, totam viciniam vultu nebulonico despicere et contemnere omnes prae se, haudquaquam idoneum fore qui, cum ligone ac marra, 20 maligna mercede ac victu parco, fideliter inserviat pauperi.

Ad haec ille: Atqui nobis, inquit, hoc hominum genus in primis fovendum est. In his enim, utpote hominibus animi magis excelsi ac generosioris quam sunt opifices aut agricolae, consistunt vires ac robur exercitus, si quando sit configendum bello.

Profecto, inquam ego, eadem opera dicas licet, belli gratia fovendos esse fures, quibus haud dubie numquam carebitis, dum habebitis hos. Quin neque latrones sunt instrenui milites neque milites ignavissimi latronum, adeo inter has artes belle convenit. At hoc vitium tam frequens est vobis non proprium. Est enim omnium fere gentium commune.

Nam Gallias infestat alia praeterea pestis pestilentior: tota patria stipendiariis, in pace quoque (si illa pax est) oppleta atque obsessa militibus, eadem persuasione inductis, qua vos otiosos hic ministros alendos esse censuistis.

*Quam perniciem  
afferant perpetua  
militum praesidia*

Nempe quod Morosophis visum est, in eo sitam esse publicam salutem, si in promptu semper adsit validum firmumque praesidium, maxime veteranorum. Neque enim confidunt inexercitatis quicquam, ut vel ideo quaerendum eis bellum sit, ne imperitos habeat milites; et homines iugulandi gratis, ne (ut habet 5 facete Sallustius) manus aut animus incipiatur per otium torpescere. At quam sit perniciosum huiusmodi beluas alere, et Gallia suo malo didicit, et Romanorum, Carthaginiensium, ac Syrorum, tum multarum gentium exempla declarant, quorum omnium non imperium modo sed agros quoque atque adeo urbes ipsas parati ipsorum exercitus aliis atque aliis occasionibus everterunt.

10        Quam vero non magnopere necessarium vel hinc elucescit, quod ne Galli quidem milites, armis ab unguiculis exercitatissimi, cum evocatis comparati vestris, admodum saepe gloriantur superiores sese discessisse, ut ne quid dicam amplius, ne praesentibus videar ab blandiri vobis. Sed nec vestri illi vel opifices urbici vel rudes atque agrestes agricolae otiosos generosorum stipatores creduntur 15 valde pertimescere — nisi aut hi, quibus ad vires atque audaciam corpus contigit ineptius, aut quorum animi vis inopia rei familiaris infringitur — adeo periculum nullum est ne, quorum valida et robusta corpora (neque enim nisi selectos dignantur generosi corrumpere) nunc vel elanguescant otio vel negotiis prope muliebribus emolliuntur, eidem, bonis artibus instructi ad vitam et virilibus 20 exercitati laboribus, effeminentur. Certe utcumque sese haec habet res, illud mihi nequaquam videtur publicae rei conducere, in eventum belli (quod numquam habetis nisi quum vultis) infinitam eius generis turbam alere, quod infestat pacem, cuius tanto maior haberi ratio quam belli debeat. Neque haec tamen sola est furandi necessitas. Est alia magis, quantum credo, peculiaris vobis.

25        Quaenam est ea? inquit Cardinalis.

Oves, inquam, vestrae, quae tam mites esse, tamque exiguo solent ali, nunc (uti fertur) tam edaces atque indomitae esse coeperunt, ut homines devorent ipsos, agros domos oppida vastent ac depopulentur. Nempe quibuscumque regni partibus nascitur lana tenuior, atque ideo pretiosior, ibi nobiles et generosi, atque 30 adeo Abbates aliquot sancti viri, non his contenti redditibus, fructibusque annuis, qui maioribus suis solebant ex praediis crescere, nec habentes satis, quod otiose ac laute viventes, nihil in publicum prosint, nisi etiam obsint, arvo nihil reliquunt, omnia claudunt pascuis, demolientur domos, diruunt oppida, templo dumtaxat stabulandis ovibus relicto, et

tamquam parum soli perderent apud vos ferarum saltus ac vivaria, illi boni viri habitationes omnes et quicquid usquam est culti vertunt in solitudinem.

Ergo, ut unus helluo inexplebilis ac dira pestis patriae, continuatis agris, aliquot milia iugerum uno circumdet saepto, eiciuntur coloni. Quidam suis etiam aut circumscripti fraude aut vi oppressi exuuntur, aut fatigati iniuriis adiguntur ad venditionem. Itaque quoquo pacto emigrant miseri viri, mulieres, mariti, uxores, orbi, viduae, parentes cum parvis liberis, et numerosa magis quam divite familia (ut multis opus habet manibus res rustica), emigrant, inquam, e notis atque assuetis laribus, nec inveniunt quo se recipient, supellectilem omnem, haud magno vendibilem etiam si manere possit emptorem, quum extrudi necesse est minimo venumdant. 5

Id quum brevi errando insumpserint, quid restat aliud denique, quam uti furentur, et pendeant iuste scilicet, aut vagentur atque mendicent? Quamquam tum quoque velut errores coniciuntur in carcerem, quod otiosi obambulent, quorum operam nemo est qui conducat, quum illi cupidissime offerant. Nam 15 rusticæ rei, cui assueverunt, nihil est quod agatur, ubi nihil seritur. Siquidem unus opilio atque bubulcus sufficit ei terrae depascendae pecoribus, in cuius cultum ut sementi faciendae sufficeret, multae poscebantur manus.

Atque hac ratione fit ut multis in locis annona multo sit carior. Quin lanarum quoque adeo increvit pretium, ut a tenuioribus, qui pannos inde solent apud vos confidere, prorsus emi non possint, atque ea ratione plures ab opere ablegantur in otium. Nam post aucta pascua infinitam ovium vim absumpsit tabes, velut eorum cupiditatem ulciscente Deo, immissa in oves lue quam in ipsorum capita contortam esse fuerat iustius. Quod si maxime increscat ovium numerus, pretio nihil decrescit tamen, quod earum, si monopolium appellari non potest, quod 20 non unus vendit, certe oligopolium est. Reciderunt enim fere in manus paucorum, eorundemque divitum, quos nulla necessitas urget ante vendendi quam libet, nec ante libet quam liceat quanti libet. 25

Iam cetera quoque pecorum genera, ut aequa cara sint, eadem ratio est, atque hoc etiam amplius, quod dirutis villis, atque imminuta re rustica, non sint qui feturam current. Neque enim 30

divites illi, ut ovium, sic etiam armentorum fetus educant, sed aliunde macra  
 empta vili, posteaquam suis pascuis pinguerint, magno revendunt. Ideoque, sicuti  
 reor, nondum sentitur totum huius rei incommodum. Nempe adhuc his modo  
 locis reddunt cara ubi vendunt. Ceterum, ubi aliquamdiu celerius extulerint  
 5 illinc quam nasci possint, tum demum ibi quoque paulatim decrescente copia  
 ubi coemuntur, necesse est hic insigni laboretur inopia. Ita qua re vel maxime  
 felix haec vestra videbatur insula, iam ipsam paucorum improba cupiditas vertit  
 in perniciem. Nam haec annonae caritas in causa est cur quisque quam possit  
 10 plurimos e familia dimittat: quo, quaeaso, nisi mendicatum? aut quod generosis  
 animis persuadeas facilius, latrocinatum?

Quid quod ad miseram hanc egestatem atque inopiam adiungitur importuna  
 luxuries? Nam et ministris nobilium, et opificibus, et ipsis propemodum rusticis,  
 et omnibus denique ordinibus, multum est insolentis apparatus in vestibus,  
 nimius in victu luxus. Iam ganea, lustra, lupanar, et aliud lupanar tabernae,  
 15 vinariae, cervisiaiae, postremo tot improbi ludi, alea, charta, fritillus, pila,  
 sphaera, discus, annon haec celeriter exhausta pecunia recta suos mystas mittunt  
 aliquo latrocinatum? Has perniciosas pestes eicite; statuite, ut villas atque oppida  
 rustic a ut hi restituant qui diruere, aut ea cedant reposituris atque aedificare  
 20 volentibus. Refrenate coemptions istas divitum, ac velut monopolii exercendi  
 licentiam. Pauciores alantur otio, reddatur agricolatio, lanificium instauretur, ut  
 sit honestum negotium, quo se utiliter exerceat otiosa ista turba, vel quos hactenus  
 inopia fures fecit, vel qui nunc errores aut otiosi sunt ministri, fures nimirum  
 utrique futuri.

Certe nisi his malis medemini, frustra iactetis exercitam in vindicanda furta  
 25 iustitiam, nempe speciosam magis quam aut iustum aut utilem. Siquidem quum  
 pessime sinitis educari, et mores paulatim ab teneris annis corrumphi, puniendo  
 videlicet, tum demum quum ea flagitia viri designent, quorum spem de se  
 perpetuam a pueritia usquam praebuerant, quid aliud, quaeaso, quam facitis fures,  
 et eidem plectitis?

Iam me haec loquente iuris ille consultus interim se ad dicendum  
composuerat, ac statuerat secum modo illo sollemni disputantium uti, qui  
diligentius repetunt quam respondent, adeo bonam partem laudis ponunt in  
memoria.

Belle, inquit, dixisti profecto, quum sis videlicet hospes, qui magis audire his  
de rebus aliquid potueris, quam exakte quicquam cognoscere, id quod ego paucis  
efficiam perspicuum. Nam primum, ordine recensebo quae tu dixisti; deinde  
ostendam quibus in rebus imposuit tibi nostrarum rerum ignoratio; postremo  
rationes tuas omnes diluam atque dissolvam. Igitur, ut a primo quod sum  
pollicitus exordiar, quattuor mihi visus es ---

Tace! inquit Cardinalis, nam haud responsurus paucis videris, qui sic incipias.  
Quamobrem levabimus in praesenti te hac respondendi molestia, servaturi  
tamen integrum id munus tibi in proximum congressum vestrum, quem (nisi  
quid impedit aut te aut Raphaelem hunc) crastinus dies velim referat. Sed  
interim abs te, mi Raphael, perquam libenter audierim, quare tu furtum putas  
ultimo suppicio non puniendum, quamve aliam poenam ipse statuas, quae magis  
conducat in publicum; nam tolerandum ne tu quidem sentis. At si nunc, per  
mortem quoque tamen in furtum ruitur proposita semel vitae securitate, quae vis,  
quis metus posset absterrere maleficos, qui, mitigatione supplicii velut praemio  
quodam, ad maleficium se invitatos interpretarentur?

Omnino mihi videtur, inquam, pater benignissime, homini vitam eripi  
propter ereptam pecuniam prorsus iniquum esse. Siquidem cum humana vita ne  
omnibus quidem fortunae possessionibus paria fieri posse arbitror. Quod si laesam  
iustitiam, si leges violatas, hac rependi poena dicant, haud pecuniam; quidni  
merito summum illud ius, summa vocetur iniuria? Nam neque legum probanda  
sunt tam Manliana imperia, ut, sicubi in levissimis parum obtemperetur, illico  
stringant gladium; neque tam Stoica scita, ut omnia peccata adeo existiment paria,  
uti nihil iudicent interesse, occidatne aliquis hominem, an nummum ei surripiat;  
inter quae (si quicquam aequitas valet) nihil omnino simile aut affine.

Deus vetuit occidi quemquam, et nos tam facile occidimus ob ademptam  
pecuniolam? Quod si quis interpretetur, illo Dei iussu interdictam necis  
potestatem, nisi quatenus humana lex declareret occidendum, quid obstat

5

10

15

20

25

30

*Expressit morem ei  
Cardinali familiarem  
interpellandi si quis  
loquacius ageret*

*Manliana imperia ex  
Livio*

quominus homines eodem modo constituant inter se, quatenus stuprum  
 admittendum sit, adulterandum, peierandum? Siquidem, quum Deus non  
 alienae modo, verum etiam suae cuique mortis ius ademerit, si hominum inter  
 se consensus de mutua caede, certis placitis consentientium, adeo debet valere,  
 5 ut illius paecepti vinculis eximat suos satellites, qui, sine ullo exemplo Dei, eos  
 interemerint quos humana sanctio iussit occidi; annon hoc pacto paeceptum  
 illud Dei tantum iuris est habiturum, quantum humana iura permiserint? Ac fiet  
 nimurum ut ad eundem modum omnibus in rebus statuant homines, quatenus  
 divina mandata conveniat observari.

10 Denique lex Mosaica, quamquam inclemens et aspera, nempe in servos  
 et quidem obstinatos lata, tamen pecunia furtum, haud morte mulctavit. Ne  
 putemus Deum in nova lege clementiae (qua pater imperat filiis) maiorem  
 indulssisse nobis invicem saeviendi licentiam.

15 Haec sunt cur non licere putem. Quam vero sit absurdum atque etiam  
 perniciosum reipublicae furem atque homicidam ex aequo puniri, nemo  
 est, opinor, qui nesciat. Nempe quum latro conspiciat non minus imminere  
 discriminis, dumtaxat furti damnato, quam si praeterea convincatur homicidii, hac  
 una cogitatione impellitur in caudem eius quem alioqui fuerat tantum spoliaturus.  
 Quippe praeterquam quod deprehenso nihil sit plus periculi, est etiam in caede  
 20 securitas maior, et maior celandi spes, sublato facinoris indice. Itaque dum fures  
 nimis atrociter studemus perterrefacere, in bonorum incitamus perniciem.

Iam quod quaeri solet, Quae punitio possit esse commodior? hoc meo  
 iudicio haud paulo facilis est repertu quam, Quae possit esse deterior? Cur  
 enim dubitemus eam viam utilem esse castigandis sceleribus quam scimus olim  
 25 tam diu placuisse Romanis administranda reipublicae peritissimis? Nempe hi  
 magnorum facinorum convictos in lapidinas atque fodienda metalla damnabant,  
 perpetuis asservandos vinculis. Quamquam ego quod ad hanc rem attinet, nullius  
 institutum gentis magis probo quam id quod interea, dum peregrinabar in Perside,  
 observatum apud vulgo dictos Polyleritas annotavi, populum neque exiguum  
 30 neque imprudenter institutum, et, nisi quod tributum quotannis Persarum pendit  
 regi, cetera liberum ac suis permissum legibus. Ceterum, quoniam longe ab mari,  
 montibus fere circumdati, et suae terrae nulla in re maligne contenti fructibus,  
 neque adeunt alios saepe

neque adeuntur. Tamen ex vetusto more gentis neque fines prorogare student,  
et quos habent, ab omni facile iniuria et montes tuentur et pensio quam rerum  
potienti persolvunt; immunes prorsus ab militia, haud perinde splendide atque  
commode, felicesque magis quam nobiles aut clari degunt, quippe ne nomine  
quidem opinor praeterquam conterminis admodum satis noti.

5

Ergo apud hos furti qui peraguntur, quod sustulere, domino reddunt, non,  
quod alibi fieri solet, principi, utpote cui tantum iuris esse censem in rem furtivam  
quantum ipsi furi. Sin res perierit, pretio ex bonis furum confecto ac persoluto,  
tum, reliquo uxoribus eorum atque liberis integro, ipsi damnantur in opera, ac  
nisi atrociter commissum furtum est, neque clauduntur ergastulo neque gestant  
compedes, sed liberi ac soluti in publicis occupantur operibus. Detrectantes ac  
languidius gerentes sese non tam vinculis coercent quam excitant verberibus;  
strenuam navantes operam absunt a contumeliis, noctu tantum, nominatim  
censiti, cubiculis includuntur. Praeter assiduum laborem nihil incommodi est  
in vita. Aluntur enim haud duriter qui publicae rei serviunt e publico, alibi  
aliter. Siquidem alicubi quod impenditur in eos ex eleemosyna colligitur, atque  
ea via, quamquam incerta, tamen ut est ille populus misericors, nulla reperitur  
uberior. Alibi reditus quidam publici ad id destinantur. Est ubi certum in eos usus  
tributum viritim conferunt. Quin aliquot in locis nullum publicum opus faciunt,  
sed, ut privatus quisque eget mercenariis, ita illorum cuiuspam in eum diem  
operam stata mercede conductit apud forum, paulo minoris quam quanti liberam  
fuerat conducturus; praeterea, fas est servilem ignaviam flagris corripere. Sic fit uti  
numquam opere careant, et praeter victimum, aliquid quoque die ab singulis publico  
inferatur aerario.

10

15

20

25

30

*Annotandum nobis qui  
secus facimus*

Uno quodam colore vestiuntur et omnes et soli; capillo non abraso verum  
paulo supra auriculas attonso, e quarum altera paululum praescinditur. Cibum  
cuique ab amicis dari, potumque ac sui coloris vestem, licet; pecuniam datam esse  
danti pariter atque accipienti, capitale; neque minus periculose etiam homini  
libero quacumque de causa nummum a damnato recepisse, et servos item (sic  
enim damnatos vocant) arma contingere. Suos quaeque regio propria distinguit  
nota, quam abieccisse capitale est, ut vel extra suos conspici fines vel cum alterius  
regionis servo quicquam esse collocutum.

*At idem hodie famuli  
nobilium pulchrum sibi  
ducunt*

At neque tutior fugae meditatio quam ipsa est fuga. Quin conscientium talis fuisse consilii in servo nex est, in libero servitus. Contra indici praemia decreta sunt: libero pecunia, servo libertas. Utrique vero venia atque impunitas conscientiae, ne quando persequi malum consilium quam paenitere sit tutius.

5        Huius rei haec lex atque hic ordo est quem dixi, qui quantum habeat humanitatis et commodi, facile patet, quando sic irascitur, ut vitia perimat servatis hominibus, atque ita tractatis, ut bonos esse necesse sit. Et quantum ante damni dederunt, tantum reliqua vita resarciant.

Porro ne ad pristinos relabantur mores adeo nullus est metus, ut viatores 10 quoque, quibus iter aliquo institutum est, non aliis viae ducibus sese tutiores arbitrentur quam servis illis, ad quamque regionem subinde commutatis. Nempe ad perpetrandum latrocinium nihil habent usquam non importunum: manus inermes, pecunia tantum sceleris index, deprehenso parata vindicta. Neque spes 15 ulla prorsus fugiendi quoquam. Quo enim pacto falleret ac tegeret fugam homo nulla vestium parte populo similis, nisi abeat nudus? Quin sic quoque fugientem proderet auricula! At ne initio saltem consilio coniurent in rempublicam, id demum scilicet periculum est? Quasi in tantam venire spem ulla possit vicinia, 20 non tentatis ac sollicitatis ante multarum regionum servitiis? Quae tantum absunt a facultate conspirandi, ut ne convenire quidem et colloqui aut salutare se mutuo liceat, ut credantur interim id consilium intrepide credituri suis, quod reticentibus 25 periculosum, prodentibus maximo esse bono sciant. Quum contra nemo sit prorsus expes, oboediendo ac perferendo bonamque de se praebendo spem emendatoris in posterum vitae, posse his modis fieri ut libertatem aliquando recuperet, quippe nullo non anno restitutis aliquot, commendatione patientiae.

25        Haec quum dixisset, atque adiecissem nihil mihi videri causae, quare non hic modus haberet vel in Anglia possit multo maiore cum fructu quam illa iustitia quam iuris ille peritus tantopere laudaverat; sub haec, ille nempe iureconsultus Numquam, inquit, istud sic stabiliri queat in Anglia, ut non in summum discrimen adducat rempublicam, et simul haec dicens, commovit caput, 30 ac distorsit labrum, atque ita conticuit. Et omnes qui aderant, pedibus in eius ibant sententiam.

Tum Cardinalis, Non est, inquit, proclive divinare, commodene an secus res cessura sit, nullo prorsus facto

periculo, verum si, pronuntiata mortis sententia, differri executionem iubeat princeps, atque hunc experiatur morem, cohibitis asylorum privilegiis; tum vero, si res comprobetur eventu esse utilis, rectum fuerit eam stabiliri. Alioqui tunc quoque afficere supplicio eos qui sunt ante damnati, neque minus e republica fuerit neque magis iniustum, quam si nunc idem fieret; nec ullum interea nasci ex ea re potest periculum. Quin mihi certe videntur errores quoque ad eundem posse modum non pessime tractari, in quos hactenus tam multis editis legibus, nihil promovimus tamen.

Haec ubi dixit Cardinalis, quae me narrante contempserant omnes, eadem nemo non certatim laudibus est prosecutus, maxime tamen illud de erronibus, quoniam hoc ab ipso adiectum est.

Nescio an quae sunt secuta silere praestiterit. Erant enim ridicula, sed narrabo tamen. Nam non erant mala, et aliquid ad hanc rem pertinebant. Astabat forte parasitus quidam, qui videri volebat imitari morionem, sed ita simulabat, ut propior vero esset, tam frigidis dictis captans risum ut ipse saepius quam dicta sua rideretur. Excidebant homini tamen interdum quaedam adeo non absurdita, ut fidem adagio facerent, *crebro iactu iaci aliquando Venerem.*

Is ergo, dicente quodam e conviviis iam meo sermone bene provisum esse furibus, atque a Cardinale etiam cautum de erronibus, restare nunc uti his praeterea consuleretur publicitus, quos ad egestatem morbus aut senectus impulisset atque ad labores unde vivi possit reddidisset impotes, Sine, inquit, me. Nam ego et hoc recte ut fiat videro. Etenim hoc genus hominum misere cupio aliquo e conspectu amoliri meo, ita me male vexarunt saepe, cum querulis illis oppłorationibus flagitarent pecuniam, quas numquam tamen tam commode potuerunt occinere, ut nummum a me extorquerent! Quippe semper alterum evenit: ut aut non libeat dare, aut ne liceat quidem, quando nihil est quod detur. Itaque nunc coeperunt sapere. Nam ne perdant operam, ubi me praeterire vident, praetermittunt taciti, ita nihil a me sperant amplius, non hercule magis quam si essem sacerdos. Sed illos ego mendicos omnes, lata lege, distribui ac dispartiri iubeo in Benedictinorum coenobia, et fieri laicos ut vocant monachos; mulieres moniales esse impero.

Surrisit Cardinalis et approbat ioco, ceteri etiam serio. Ceterum Theologus quidam frater hoc dicto in sacerdotes ac monachos adeo est exhilaratus, ut iam ipse quoque coeperit ludere, homo alioqui prope ad torvitatem gravis.

*Festivus dialogus fratris  
et morionis*

*Proverbium vulgo  
iactatum apud mendicos*

At ne sic quidem, inquit, extricaberis a mendicis, nisi nobis quoque prospexeris fratribus.

Atqui, inquit Parasitus, hoc iam curatum est! Nam Cardinalis egregie prospexit vobis quum statueret de coercendis, atque opere exercendis erronibus.

5 Nam vos estis errores maximi!

Hoc quoque dictum, quum coniectis in Cardinalem oculis eum viderent non abnuere, coeperunt omnes non illibenter arripere, excepto fratre. Nam is (neque quidem miror) tali perfusus aceto, sic indignatus est atque incanduit, ut nec a conviciis quidem potuerit temperare; hominem vocavit nebulonem detractorem susurronem, et filium perditionis, minas interim terribiles citans e Scriptura Sacra.

10 Iam scurra serio scurrari coepit. Et erat plane in sua palaestra.

Noli, inquit, irasci, bone frater: scriptum est, *In patientia vestra possidebitis animas vestras.*

Rursum frater (referam enim ipsius verba) Non irascor, inquit, furcifer, vel saltem non pecco. Nam Psalmista dicit, *Irascimini et nolite peccare.*

Admonitus deinde frater a Cardinale suaviter, ut suos affectus compesceret, Non, domine, inquit, ego loquor nisi ex bono zelo sicut debo, Nam viri sancti habuerunt bonum zelum, unde dicitur, *Zelus domus tuae comedit me.* Et canitur in ecclesiis, *Irrisores Elisei, dum concedit domum Dei, zelus calvi sentiunt, sicut fortasse sentiet iste derisor, scurra, ribaldus.*

Facis, inquit Cardinalis, bono fortassis affectu, sed mihi videris facturus nescio an sanctius, certe sapiens, si te ita compares, ne cum homine stulto et ridiculo ridiculum tibi certamen instituas...

Non, domine, inquit, non facerem sapiens. Nam Salomon ipse sapientissimus dicit, *Responde stulto secundum stultitiam eius,* sicut ego nunc facio, et demonstro ei foveam in quam cadet, nisi bene praecaveat. Nam si multi irrisores Elisei, qui erat tantum unus calvus, senserunt zelus calvi, quanto magis sentiet unus derisor multorum fratrum, in quibus sunt multi calvi? Et etiam habemus bullam Papalem, per quam omnes qui derident nos sunt excommunicati.

30 Cardinalis, ubi vidit nullum fieri finem, nutu ablegato parasito, ac aliam in rem commodum verso sermone, paulo post surgit e mensa, atque audiendis clientum negotiis dedit se, nosque dimisit.

En mi More, quam longo te sermone oneravi, quod tam diu facere plane puduisset me, nisi tu et cupide flagitasses, et sic videreris audire, tamquam nolles quicquam eius confabulationis omitti, quae, quamquam aliquanto

*Allusit ad illud  
Horatianum, italo  
perfusus aceto*

*Ut servat decorum in  
narratione*

*Apparet fratrem ob  
imperitiam, zelus  
abusum neutro genere,  
sicut hoc scelus*

perstrictius, narranda tamen mihi fuit omnino propter eorum iudicium, qui, quae me dicente spreverant, eadem rursus evestigio, non improbante Cardinale, etiam ipsi comprobarunt, usque adeo assentantes ei, ut parasiti quoque eius inventis, quae dominus per iocum non aspernabatur, ab blandirentur et serio propemodum admitterent. Ut hinc possis aestimare quanti me ac mea consilia aulici forent  
aestimaturi.

Profecto, mi Raphael, inquam, magna me affecisti voluptate, ita sunt abs te dicta prudenter simul et lepide omnia, praeterea visus mihi interim sum non solum in patria versari, verum etiam repuerascere quodammodo, iucunda recordatione Cardinalis illius, in cuius aula puer sum educatus. Cuius viri memoriae quod tu tam impense faves, non credas, mi Raphael, quanto mihi sis effectus hoc nomine carior, quum esses alioqui carissimus! Ceterum non possum adhuc ullo pacto meam demutare sententiam, quin te plane putem, si animum inducas tuum uti ne ab aulis principum abhorreas, in publicum posse te tuis consiliis plurimum boni conferre. Qua re nihil magis incumbit tuo, hoc est boni viri, officio. Siquidem quum tuus censeat Plato, Respublicas ita demum futuras esse felices, si aut regnent philosophi, aut reges philosophentur — quam procul aberit felicitas, si philosophi regibus nec dignentur saltem suum impertiri consilium?

Non sunt, inquit ille, tam ingrati, quin id libenter facerent; immo multi libris editis iam fecerunt, si hi, qui rerum potiuntur, essent parati bene consultis parere. Sed bene haud dubie praevidit Plato, nisi reges philosophentur ipsi, numquam futurum ut perversis opinionibus a pueris imbuti atque infecti penitus philosophantium comprobent consilia; quod ipse quoque experiebatur apud Dionysium. Annon me putas, si apud aliquem regem decreta sana proponerem et perniciosa malorum semina conarer illi evellere, protinus aut eiciendum aut habendum ludibrio?

Age — finge me apud regem esse Gallorum, atque in eius considere consilio, dum in secretissimo secessu praesidente rege ipso, in corona prudentissimorum hominum, magnis agitur studiis, quibus artibus ac machinamentis Mediolanum retineat, ac fugitivam illam Neapolim ad se retrahat; postea vero evertat Venetos, ac totam Italiam subiciat sibi; deinde Flandros Brabantos, totam postremo Burgundiam sua faciat dicionis, atque alias praeterea gentes, quarum regnum iam olim animo invasit.

*Tecte Gallos debortatur  
ab Italia paranda*

*Helvetii conducticij*

Hic, dum alius suadet ferendum cum Venetis foedus tantisper duraturum, dum ipsis fuerit commodum, cum illis communicandum consilium, quin deponendam quoque apud eosdem aliquam praedae partem, quam rebus ex sententia peractis repeatat; dum alius consultit conducendos Germanos, alius pecunia demulcendos Helvetios, alius adversum numen imperatoriae maiestatis, auro, velut anathemate, propitiandum; dum alii videtur cum Arragonum rege componendas esse res, et alieno Navariae regno, velut pacis auctoramento cedendum, alius interim censem Castelliae principem aliqua spe affinitatis irretiendum, atque aulicos nobiles aliquot in suam factionem certa pensione esse pertrahendos; dum maximus omnium nodus occurrit, quid statuendum interim de Anglia sit? ceterum de pace tractandum tamen, et constringenda firmissimis vinculis, semper infirma societas, amici vocentur, suspiciantur ut inimici; habendos igitur paratos, velut in statione Scotos, ad omnem intentos occasionem, si quid se commoveant Angli, protinus immittendos; ad haec fovendum exsulem nobilem aliquem occulte (namque id aperte ne fiat prohibent foedera), qui id regnum sibi deberi contendat, ut ea velut ansa contineat, suspectum sibi principem – hic, inquam, in tanto rerum molimine, tot egregiis viris ad bellum sua certatim consilia conferentibus, si ego homuncio surgam, ac verti iubeam vela, omittendam Italiam censem et domi dicam esse manendum, unum Galliae regnum fere maius esse, quam ut commode possit ab uno administrari, ne sibi putet rex de aliis adiciendis esse cogitandum, tum si illis proponerem decreta Achoriorum populi, Utopiensium insulae ad Euronoton oppositi, qui, quum olim bellum gessissent ut regi suo aliud obtinerent regnum, quod affinitatis antiquae causa sibi contendebat hereditate deberi, consecuti tandem id, ubi viderunt nihilo sibi minus esse molestiae in retinendo, quam in quaerendo pertulerunt, verum assidua pullulare semina vel internae rebellionis vel externae incursionis; in deditos ita semper aut pro illis aut contra pugnandum, numquam dari facultatem dimittendi exercitus, compilari interim se, efferri foras pecuniam,

*Exemplum  
annotandum*

alienae gloriolae suum impendi sanguinem, pacem nihilo tutiorem, domi  
 corruptos bello mores, imbibitam latrocinandi libidinem, confirmatam caedibus  
 audaciam, leges esse contemptui, quod rex in duorum curam regnorum distractus,  
 minus in utrumvis animum posset intendere; quum viderent alioqui tantis  
 malis nullum finem fore, inito tandem consilio, regi suo humanissime fecerunt      5  
 optionem retinendi utrius regni vellet, nam utriusque non fore potestatem; se  
 plures esse, quam qui a dimidiato possint rege gubernari, quum nemo sit libenter  
 admissurus mulionem sibi cum alio commune; ita coactus est ille bonus princeps,  
 novo regno cuiquam ex amicis relicto (qui brevi etiam post electus est) antiquo  
 esse contentus — praeterea, si ostenderem omnes hos conatus bellorum, quibus      10  
 tot nationes eius causa tumultarentur, quum thesauros eius exhausissent, ac  
 destruxissent populum, aliqua tandem fortuna frustra cessuros tamen, proinde  
 avitum regnum coleret, ornaret quantum posset, et faceret quam florentissimum,  
 amet suos et ametur a suis, cum his una vivat, imperetque suaviter, atque alia regna  
 valere sinat, quando id quod nunc ei contigisset, satis amplum superque esset;      15  
 hanc orationem quibus auribus, mi More, putas excipendam?

Profecto non valde pronis, inquam.

Pergamus ergo, inquit, si consiliariis cum rege quopiam tractantibus, et  
 comminiscientibus quibus technis ei queant coacervare thesauros, dum unus      20  
 intendendam consultit aestimationem monetae, quum ipsi sit eroganda pecunia,  
 deiciendam rursus infra iustum, quum fuerit corroganda, uti et multum aeris  
 parvo dissolvat, et pro parvo multum recipiat; dum alias suadet ut bellum  
 simulet, atque eo praetextu coacta pecunia, quum visum erit, faciat pacem  
 sanctis caerimoniis, quo plebeulae oculis fiat praestigium, miseratus videlicet      25  
 humanum sanguinem princeps pius; dum alias ei sugerit in mentem antiquas  
 quasdam, et tineis adesas leges, longa desuetudine antiquatas, quas, quod nemo  
 latas meminisset, omnes sint transgressi, earum ergo mulctas iubeat exigi, nullum  
 uberiorem proventum esse, nullum magis honorificum, utpote qui iustitiae p[re]se      30  
 personam ferat; dum ab alio admonetur, uti sub magnis mulctis multa prohibeat,  
 maxime talia quae ne fiant, in rem sit populi, post pecunia cum illis dispensem  
 quorum commodis obstat interdictum, sic et a populo gratiam iniri, et duplex  
 afferri compendium, vel

dum hi multantur, quos quaestus cupiditas pellexit in casses, vel dum aliis vendit privilegia tanto pluris quanto scilicet fuerit melior princeps, utpote qui gravatim quicquam contra populi commodum privato cuiquam indulgeat, et ob id non nisi magno pretio; dum alius ei persuadet obstringendos sibi iudices, qui quavis in re 5 pro regio iure disceptent, accersendos praeterea in palatum atque invitandos, uti coram se de suis rebus disserant, ita nullam causam eius tam aperte iniquam fore, in qua non aliquis eorum vel contradicendi studio, vel pudore dicendi eadem, vel quo gratiam ineant, apud eum aliquam reperiant rimam qua possit intendi calumnia, sic dum iudicibus diversa sentientibus, res per se clarissima disputatur, 10 et veritas in quaestionem venit, ansam commodam regi dari, pro suo commodo ius interpretandi, ceteros aut pudore accessuros aut metu, sic intrepide fertur postea pro tribunali sententia, neque enim deesse praetextus potest pronuntianti pro principe, nempe cui satis est aut aequitatem a sua parte esse aut verba legis, aut contortum scripti sensum aut, quae legibus denique omnibus preponderat, 15 apud religiosos iudices principis indisputabilem praerogativam; dum omnes in Crassiano illo consentiunt atque conspirant, *Nullam auri vim satis esse principi, cui sit alendus exercitus;* praeterea nihil iniuste regem facere, ut maxime etiam velit posse, quippe omnia omnium eius esse, ut homines etiam ipsos, tantum vero cuique esse proprium quantum regis benignitas ei non ademerit, quod ipsum ut 20 quam minimum sit principis multum referre, ut cuius tutamentum in eo situm sit, ne populus divitiis ac libertate lasciviat quod hae res minus patienter ferant dura atque iniusta imperia, quum contra egestas atque inopia retundat animos ac patientes reddat, adimatque pressis generosos rebellandi spiritus — hic si ego rursus assurgens contendam haec consilia omnia regi et inhonesta esse, et perniciosa, 25 cuius non honor modo sed securitas quoque in populi magis opibus sita sit quam suis; quos si ostendam regem sibi diligere sua causa, non regis, videlicet uti eius labore ac studio ipsi commode vivant, tutique ab iniuriis; eoque magis ad principem eam pertinere curam, ut populo bene sit suo quam ut sibi, non aliter ac pastoris officium est, oves potius quam semet pascere, quatenus opilio est; nam 30 quod populi egestatem censeant pacis praesidium esse, longissime aberrare eos ipsa res docet,

*Crassi divitis dictum*

nempe, ubi plus rixarum comperias, quam inter mendicos? quis intentius mutationi rerum studet, quam cui minime placet praesens vitae status? aut cui denique audacior impetus ad conturbanda omnia, spe alicunde lucrandi, quam cui iam nihil est quod possit perdere? quod si rex aliquis adeo aut contemptus esset aut invitus suis, ut aliter eos continere in officio non possit nisi contumeliis, compilatione, et sectione grassetur, eosque redigat ad mendicitatem, praestiterit illi profecto regno abdicare, quam his retinere artibus, quibus quamquam imperii nomen retineat, certe amittit maiestatem, neque enim regiae dignitatis est, imperium in mendicos exercere, sed in opulentos potius atque felices; quod ipsum sensit certe vir erecti ac sublimis animi Fabricius, quum responderet malle se imperare divitibus, quam divitem esse; et profecto unum aliquem voluptate ac deliciis fluere, gementibus undique ac lamentantibus aliis, hoc non est regni, sed carceris esse custodem; denique ut imperitissimus medicus est, qui morbum nescit nisi morbo curare, ita qui vitam civium non novit alia via corrigere, quam ademptis vitae commodis, is se nescire fateatur imperare liberis; quin aut inertiam potius mutet suam aut superbiam, nam his fere vitiis accidit ut populus eum vel contemnat vel habeat odio; vivat innocuus de suo, sumptus ad redditus accommodet, refrenet maleficia, et recta institutione suorum praeveniat potius quam sinat increscere, quae deinde puniat; leges abrogatas consuetudine haud temere revocet, praesertim quae diu desitae numquam desideratae sunt; neque umquam commissi nomine eiusmodi quicquam capiat, quale privatum quempiam iudex velut iniquum ac vafrum non pateretur accipere — hic si proponerem illis Macarensem legem, qui et ipsi non longe admodum absunt ab Utopia, quorum rex quo primum die auspicatur imperium, magnis adhibitis sacrificiis iuriurando astringitur, numquam se uno tempore supra mille auri pondo in thesauris habiturum, aut argenti, quantum eius auri pretium aequet; hanc legem ferunt ab optimo quodam rege institutam, cui maiori curae fuit patriae commodum quam divitiae sua, velut obicem acervandae pecuniae tantae, quanta faceret inopiam eius in populo, nempe eum thesaurum videbat suffecturum, sive regi adversus rebelles, sive regno adversus hostium incursiones esset configendum, ceterum minorem esse quam ut animos faciat invadendi aliena, quae potissima condendae legis causa fuit;

*Mira lex Macarensem*

proxima, quod sic prospectum putavit ne desit pecunia quae in cotidiana civium  
 commutatione veretur, et quum regi necesse est erogare quicquid thesauro  
 supra legitimum accrevit modum, non quaesiturum censuit occasiones iniuriae;  
 talis rex et malis erit formidini, et a bonis amabitur; haec ergo atque huiusmodi  
 5 si ingererem apud homines in contrariam partem vehementer inclinatos, quam  
 surdis essem narraturus fabulam?

*Proverbium*

Surdissimis inquam, haud dubie. Neque hercule miror, neque mihi videntur  
 (ut vere dicam) huiusmodi sermones ingerendi, aut talia danda consilia, quae  
 certus sis numquam admissumiri. Quid enim prodesse possit, aut quomodo in  
 10 illorum pectus influere sermo tam insolens, quorum praeoccupavit animos atque  
 insedit penitus diversa persuasio? Apud amiculos in familiari colloquio non  
 insuavis est haec philosophia scholastica, ceterum in consiliis principum, ubi res  
 magnae magna auctoritate aguntur, non est his rebus locus.

Hoc est, inquit ille, quod dicebam non esse apud principes locum  
 15 philosophiae.

*Philosophia scholastica*

Immo, inquam, est; verum non huic scholasticae, quae quidvis putet ubivis  
 convenire, sed est alia philosophia civilior, quae suam novit scaenam, eique sese  
 accommodans, in ea fabula quae in manibus est, suas partes concinne et cum  
 decoro tutatur. Hac utendum est tibi. Alioquin, dum agitur quaepiam Plauti  
 20 comoedias, nugantibus inter se vernulis, si tu in proscaenium prodeas habitu  
 philosophico, et recenseas ex OCTAVIA locum in quo Seneca disputat cum  
 Nerone, nonne praestiterit egisse mutam personam, quam aliena recitando talem  
 fecisse tragicocomediam? Corruperis enim perverterisque praesentem fabulam,  
 25 dum diversa permisceas, etiam si ea quae tu affers meliora fuerint. Quaecumque  
 fabula in manu est, eam age quam potes optime, neque ideo totam perturbes,  
 quod tibi in mentem venit alterius quae sit lepidior.

Sic est in republica, sic in consultationibus principum. Si radicibus evelli  
 non possint opiniones pravae, nec receptis usu vitiis mederi queas, ex animi  
 tui sententia, non ideo tamen deserenda respublica est et in tempestate navis  
 30 destituenta est, quoniam ventos inhibere non possis. At neque insuetus et  
 insolens sermo inculcandus, quem scias apud diversa persuasos pondus non  
 habiturum, sed obliquo ductu conandum est atque annitendum tibi, uti pro tua  
 virili omnia tractes commode, et quod in bonum nequis vertere, efficias saltem, ut  
 sit quam minime

*ὅμοιωσις mira**καφὸν πρόσωπον*

malum. Nam ut omnia bene sint, fieri non potest, nisi omnes boni sint, quod ad aliquot abhinc annos adhuc non exspecto.

Hac, inquit, arte nihil fieret aliud quam ne, dum aliorum furori mederi studeo, ipse cum illis insaniam. Nam si vera loqui volo, talia loquar necesse est. Ceterum falsa loqui, sitne philosophi, nescio; certe non est meum. Quamquam ille meus sermo ut fuerit fortasse ingratus illis atque molestus, ita non video cur videri debeat usque ad ineptias insolens. Quod si aut ea dicere, quae fingit Plato in sua REPUBLICA aut ea quae faciunt Utopienses in sua, haec quamquam essent, (ut certe sunt), meliora, tamen aliena videri possint, quod hic singulorum privatae sunt possessiones, illic omnia sunt communia.

Mea vero oratio (nisi quod ad eos qui statuissent secum ruere diversa via praecipites, iucundus esse non potest qui revocet ac praemonstret pericula) alioquin quid habuit, quod non ubivis dici vel conveniat, vel oporteat? Evidem si omittenda sunt omnia tamquam insolentia atque absurdum, quaecumque perversi mores hominum fecerunt ut videri possint aliena, dissimulemus oportet apud Christianos pleraque omnia, quae CHRISTUS docuit ac dissimulari usque adeo vetuit, ut ea quoque quae ipse in aures insurasset suis, palam in tectis iusserit praedicari. Quorum maxima pars ab istis moribus longe est alienior quam mea fuit oratio, nisi quod contionatores homines callidi, tuum illud consilium secuti puto, quando mores suos homines ad CHRISTI normam gravatim paterentur aptari, doctrinam eius velut regulam plumbeam accommodaverunt ad mores — ut aliquo saltem pacto coniungerentur, scilicet! Qua re nihil video quid profecerint, nisi ut securius liceat esse malos, atque ipse profecto tantudem proficiam in consiliis principum. Nam aut diversa sentiam — quod perinde fuerit ac si nihil sentiam — aut eadem, et ipsorum adiutor sim, ut inquit Mitio Terentianus, insaniae. Nam obliquus ille ductus tuus non video quid sibi velit, quo censes annitendum si non possint omnia reddi bona, tamen ut tractentur commode, fiantque quoad licet quam minime mala. Quippe non est ibi dissimulandi locus, nec licet conivere. Approbanda sunt aperte pessima consilia, et decretis pestilentissimis subscribendum est. Speculatoris vice fuerit ac paene proditoris etiam, qui improbe consulta maligne laudaverit. Porro nihil occurrit, in quo prodesse quicquam possis, in eos delatus

*Utopiensium instituta*

10

15

20

25

30

collegas, qui vel optimum virum facilius corruperint quam ipsi corrigantur, quorum perversa consuetudine vel depravaberis, vel ipse integer atque innocens alienae malitiae stultitiaeque praetexeris, tantum abest ut aliquid possit in melius obliquo illo ductu convertere.

5 Quamobrem pulcherrima similitudine declarat Plato, cur merito sapientes abstineant a capessenda republica. Quippe quum populum videant in plateas effusum assiduis imbris perfundi, nec persuadere queant illis, ut se subducant pluviae tectaque subeant, gnari nihil profuturos sese, si exeant, quam ut una compluantur, semet intra tecta continent; habentes satis, quando alienae stultitiae 10 non possunt mederi, si ipsi saltem sint in tuto.

Quamquam profecto mi More (ut ea vere dicam, quae meus animus fert) mihi videtur ubicumque privatae sunt possessiones, ubi omnes omnia pecuniis metiuntur, ibi vix umquam posse fieri, ut cum republica aut iuste agatur aut prospere, nisi vel ibi sentias agi iuste ubi optima quaeque perveniant ad pessimos, 15 vel ibi feliciter ubi omnia dividuntur in paucissimos, nec illos habitos undecumque commode, ceteris vero plane miseris.

Quamobrem quum apud animum meum reputo prudentissima atque sanctissima instituta Utopiensium, apud quos tam paucis legibus, tam commode res administrantur, ut et virtuti pretium sit, et tamen aequatis rebus omnia 20 abundant omnibus, tum ubi his eorum moribus ex adverso comparo tot nationes alias, semper ordinantes, nec ullam satis ordinatam umquam earum omnium, in quibus quod quisque nactus fuerit, suum vocat privatum, quorum tam multae in dies conditae leges non sufficiunt vel ut consequatur quisquam vel ut tueatur vel ut satis internoscatur ab alieno, illud quod suum invicem quisque privatum nominat; 25 id quod facile indicant infinita illa tam assidue nascentia quam numquam finienda litigia — haec, inquam, dum apud me considero, aequior Platoni fio, minusque demiror, dedignum illis leges ferre ulla, qui recusabant eas quibus ex aequo omnes omnia partirentur commoda.

Siquidem facile praevidit homo prudentissimus, unam atque unicam illam 30 esse viam ad salutem publicam, si rerum indicatur aequalitas, quae nescio an umquam possit observari, ubi sua sunt singulorum propria. Nam quum certis titulis quisque quantum potest ad se convertit, quantacumque fuerit rerum copia, eam omnem pauci inter se partiti reliquis relinquunt inopiam, fereque accidit ut alteri sint alterorum sorte dignissimi,

quum illi sint rapaces, improbi atque inutiles, contra hi modesti viri ac simplices,  
et, cotidiana industria, in publicum quam in semet benigniores. Adeo mihi certe  
persuadeo, res aequabili ac iusta aliqua ratione distribui aut feliciter agi cum  
rebus mortalium, nisi sublata prorsus proprietate, non posse. Sed manente illa,  
mansuram semper apud multo maximam multoque optimam hominum partem  
egestatis et aerumnarum anxiam atque inevitabilem sarcinam.

5

Quam ut fateor levari aliquantulum posse, sic tolli plane contendeo non  
posse. Nempe si statuatur ne quis supra certum agri modum possideat, et uti sit  
legitimus cuique census pecuniae, si fuerit legibus quibusdam cautum, ut neque  
sit princeps nimium potens, neque populus nimis insolens, tum magistratus ne  
ambiantur, neu dentur venum, aut sumptus in illis fieri sit necesse (alioquin et  
occasio datur per fraudem ac rapinas sacerdetae pecuniae, et fit necessitas eis  
muneribus praeficiendi divites, quae potius fuerant administranda prudentibus);  
talibus, inquam, legibus, quemadmodum aegra assiduis solent fomentis fulciri  
corpora deploratae valetudinis, ita haec quoque mala leniri queant, ac mitigari;  
ut sanentur vero, atque in bonum redeant habitum, nulla omnino spes est, dum  
sua cuique sunt propria. Quin dum unius partis curae studies, aliarum vulnus  
exasperaveris, ita mutuo nascitur ex alterius medela alterius morbus, quando nihil  
sic adici cuiquam potest, ut non idem adimatur alii.

10

15

At mihi, inquam, contra videtur: ibi numquam commode vivi posse, ubi  
omnia sint communia. Nam quo pacto suppetat copia rerum, unoquoque ab  
labore subducente se, utpote quem neque sui quaestus urget ratio, et alienae  
industriae fiducia reddit segnem. At quum et stimulentur inopia, neque quod  
quisquam fuerit nactus, id pro suo tueri ulla possit lege, annon necesse est  
perpetua caede ac seditione laboretur? Sublata praesertim auctoritate ac reverentia  
magistratum, cui quis esse locus possit, apud homines tales, quos inter nullum  
discrimen est, ne comminisci quidem queo.

20

25

Non miror, inquit, sic videri tibi, quippe cui eius imago rei aut nulla succurrat  
aut falsa. Verum si in Utopia fuisses mecum, moresque eorum atque instituta  
vidisses praesens, ut ego feci, qui plus annis quinque ibi vixi, neque umquam  
voluisse inde discedere, nisi ut novum illum orbem proderem, tum plane  
faterere, populum recte institutum nusquam alibi te vidisse quam illic.

30

Atqui profecto, inquit Petrus Aegidius, aegre persuadeas mihi, melius institutum populum in novo illo quam in hoc noto nobis orbe reperiri, ut in quo neque deteriora ingenia, et vetustiores opinor esse quam in illo respuplicas, in quibus plurima ad vitam commoda longus invenit usus, ut ne adiciam apud nos 5 casu reperta quaedam, quibus excogitandis nullum potuisset ingenium sufficere.

Quod ad vetustatem, inquit ille, rerum attinet publicarum, tum pronuntiare posses rectius, si historias illius orbis perlegisses, quibus si fides haberri debet, prius apud eos erant urbes, quam homines apud nos. Iam vero quicquid hactenus vel ingenium invenit, vel casus repperit, hoc utrobique potuit exstitisse. Ceterum ego 10 certe puto, ut illis praestemus ingenio, studio tamen atque industria longe a tergo relinquimur.

Nam (ut ipsorum habent annales) ante appulsum illuc nostrum de rebus nostris (quos illi vocant Ultra-aequinoctiales) nihil umquam quicquam audierant, nisi quod olim annis ab hinc ducentis supra mille, navis quaedam apud insulam 15 Utopiam naufragio periit, quam tempestas eo detulerat. Eiecti sunt in litus Romani quidam atque Aegyptii, qui postea numquam inde discessere. Hanc unam occasionem, vide quam commodam illis sua fecit industria! Nihil artis erat intra Romanum imperium, unde possit aliquis esse usus, quod non illi aut ab expositis hospitibus didicerint, aut acceptis quaerendi seminibus adinvenerint, tanto bono 20 fuit illis aliquos hinc semel illuc esse delatos. At si qua similis fortuna quempiam antehac illinc huc perpulerit, tam penitus hoc oblitteratum est quam istud quoque forsan excidet posteris, me aliquando illic fuisse. Et ut illi uno statim congressu quicquid a nobis commode inventum est fecerunt suum, sic diu futurum puto, priusquam nos accipiamus quicquam quod apud illos melius quam nobis est 25 institutum. Quod unum maxime esse reor in causa, cur quum neque ingenio neque opibus inferiores simus eis, ipsorum tamen res quam nostra prudentius administretur, et felicius efflorescat.

Ergo mi Raphael, inquam, quaeso te atque obsecro, describe nobis insulam, nec velis esse brevis, sed explices ordine, agros, fluvios, urbes, homines, mores, 30 instituta, leges, ac denique omnia, quae nos putas velle cognoscere. Putabis autem velle quicquid adhuc nescimus.

Nihil inquit faciam libentius. Nam haec in promptu habeo. Sed res otium poscit.

Eamus ergo, inquam, intro pransum; mox tempus nostro arbitratu sumemus.

Fiat, inquit.

Ita ingressi prandemus. Pransi, in eundem reversi locum, in eodem sedili  
consedimus, ac iussis ministris ne quis interpellaret, ego ac Petrus Aegidius  
hortamur Raphaelem, ut praestet quod erat pollicitus. Is ergo ubi nos vidit  
intentos atque avidos audiendi, quum paulisper tacitus et cogitabundus assedisset,  
hunc in modum exorsus est. 5

PRIMI LIBRI FINIS.



## UTOPIAE LIBER SECUNDUS

Fundatio Utopiae: origo et conditor; lineamenta generalia . . . . .	48
Urbium Utopiensium multitudo et magnitudo; vicissitudo domuum et hortorum . . . . .	49
Magistratus: quot et quomodo seliguntur; princeps urbis; syphograntorum comitia; quomodo tyrannis evitatur . . . . .	52
Artifica: technae; lectiones publicae; lusus; domus; vestes . . . . .	53
Commercia mutua: familiae; coloniae; infirmi; convivia publica . . . . .	57
Peregrinationes: solum cum permissu principis; poenae . . . . .	61
Abundantia et inopia regionum; usus auri et gemmarum; legati Anemoliorum . . . . .	63
Doctrinae de moribus; felicitas; leges paucae; voluptates verae et falsae . . . . .	67
Disciplinae et artes; libri; medicina, pars philosophiae utilissima . . . . .	74
Servitudo; mors voluntaria; conjugium, exhibitio praenuptialis; neque foedera neque causidici adhibentur . . . . .	76
Res militares; usus belli; hostes et amici; milites conducti; Zapoletae . . . . .	83
Religiones et cultus divini; opiniones prohibitae; sectae; sacerdotes; templi; ritus . . . . .	90
Peroratio Raphaelis: Utopia rerum publicarum omnium optima; avaritia et superbia a Raphaele vituperantur . . . . .	99
Laudato sermone, et sententiis suis de Utopia adumbratis, Morus dixit se sperare aliud tempus conferendi uberiorius cum Raphaele aliquando habiturum; invitat ad coenam . . . . .	102

SERMONIS QUEM  
RAPHAEL HYTHLODAEUS  
DE OPTIMO REIPUBLICAE STATU HABUIT  
LIBER SECUNDUS  
PER THOMAM MORUM  
CIVEM ET VICECOMITEM LONDINENSEM

5

*Situs et forma Utopiae  
novae insulae*

Utopiensium insula in media sui parte (nam hac latissima est) milia passuum ducenta porrigitur, magnumque per insulae spatum non multo angustior, fines versus paulatim utrimque tenuatur. Hi velut circumducti circino quingentorum ambitu milium, insulam totam in lunae speciem renascentis effigiant. Cuius cornua fretum interfluens, milibus passuum plus minus undecim dirimit, ac per ingens inane diffusum, circumiectu undique terrae prohibitis ventis, vasti in morem lacus stagnans magis quam saeviens, omnem prope eius terrae alvum pro portu facit. Magnoque hominum usu naves aqua versus transmittit.

10        Fauces hinc vadis, inde saxis formidulosae. In medio ferme intersticio una rupes eminet, eoque innoxia, cui inaedificatam turrim praesidio tenent, ceterae latentes et insidiosae. Canales solis ipsis noti, atque ideo non temere accidit, uti exterius quisquam hunc in sinum, nisi Utopiano duce, penetreret, ut in quem vix ipsis tutus ingressus est, nisi signis quibusdam e litore viam regentibus. His in 15 diversa translati loca, hostium quamlibet numerosam classem facile in perniciem traherent.

Strategema ex mutatis signis        Ab altera parte non infrequentes portus. At ubique descensus in terram ita natura munitus aut arte ut ingentes copiae paucis inde queant propugnatoribus arceri.

20        Utopia insula ab Utopo duce        Ceterum uti fertur, utique ipsa loci facies p[re]se fert, ea tellus olim non ambiebatur mari. Sed Utopus cuius utpote victoris nomen refert insula, nam ante id temporis Abraxa dicebatur, quiique rudem atque agrestem turbam ad id quo nunc ceteros prope mortales antecellit cultus humanitatisque perduxit, primo protinus appulsa Victoria potitus, passuum milia quindecim, qua parte 25 tellus continentis adhaesit, exscindendum curavit ac mare circum terram duxit. Quumque ad id operis non incolas modo coegisset

*Locus natura tutus  
unico praesidio  
defenditur*

*Strategema ex mutatis  
signis*

*Utopia insula ab Utopo  
duce*

*Hoc plus erat quam  
Isthmum perfodere*

(ne contumliae loco laborem ducerent) sed suos praeterea milites omnes adiungeret, in tantam hominum multitudinem opere distributo, incredibili celeritate res perfecta, ut finitimos (qui initio vanitatem incepti riserant) admiratione successus ac terrore perculerit.

Insula civitates habet quattuor et quinquaginta spatiosas omnes ac magnificas: 5 lingua, moribus, institutis, legibus prorsus eisdem, idem situs omnium, eadem ubique, quatenus per locum licet, rerum facies. Harum quae proximae inter se sunt milia quattuor ac viginti separant. Nulla rursus est tam deserta, e qua non ad aliam urbem pedibus queat unius itinere diei perveniri. Cives quoque ex urbe tertiis senes ac rerum periti, tractatum de rebus insulae communibus, quotannis conveniunt Amaurotum. Nam ea urbs (quod tamquam in umbilico terrae sita maxime iacet omnium partium legatis opportuna) prima princepsque habetur.

Agri ita commode civitatibus assignati sunt, ut ab nulla parte minus soli quam duodecim passuum milia una quaevis habeat, ab aliqua multo etiam amplius, videlicet qua parte longius urbes inter se disiunguntur. Nulli urbi cupidio promovendorum finium. Quippe quos habent, agricolae magis eorum se quam dominos putant.

Habent ruri per omnes agros commode dispositas domos, rusticis instrumentis instructas. Hae habitantur civibus per vices eo commigrantibus. Nulla familia rustica in viris mulieribusque pauciores habet quam quadraginta, praeter duos ascripticos servos, quibus pater materque familias graves ac maturi praeficiuntur, et singulis tricenis familiis phylarchus unus.

E quaque familia viginti quotannis in urbem remigrant, hi qui biennium ruri complevere. In horum locum totidem recentes ex urbe surrogantur, ut ab his qui annum ibi fuere, atque ideo rusticarum peritiores rerum instituantur, alias anno sequente docturi, ne, si pariter omnes ibi novi agricolationisque rudes essent, aliquid in annonae per imperitiam peccaretur. Is innovendorum agricolalarum mos, etsi sollemnis sit, ne quisquam invitus asperiorem vitam cogatur continuare diutius, multi tamen, quos rusticæ rei studium natura delectat, plures sibi annos impetrant.

Agricolae terram colunt, nutrient animalia, ligna comparant atque in urbem, qua commodum est terra marive, convehunt. Pullorum infinitam educant multitudinem, mirabili artificio. Neque enim incubant ova gallinae, sed

*Facile fertur quod  
omnibus commune est*

*Oppida Utopiae insulae  
Similitudo concordiam  
facit*

*Urbium inter se  
mediocre intervallum*

*Distributio agrorum*

*At hinc hodie pestis  
rerum publicarum  
omnium*

*Prima cura  
agricolationis*

25

30

*Agricolalarum officia*

LIBER SECUNDUS

- Mira ratio fovendi ova* magnum eorum numerum calore quodam aequabili foventes animant educantque; hi, simul atque e testa prodiere, homines vice matrum comitantur et agnoscunt.
- Usus equorum* Equos alunt perquam paucos, nec nisi ferocientes, neque alium in usum quam exercendae rebus equestribus iuuentuti. Nam omnem, seu colendi, seu vehendi laborem boves obeunt, quos ut fatentur equis impetu cedere sic patientia vincere, nec tot obnoxios morbis putant; ad haec minore impendio et operae et sumptus ali, ac denique, laboribus emeritos, in cibum tandem usui esse.
- Usus boum*
- Cibus ac potus* Semente in solum panem utuntur. Nam aut uvarum vinum bibunt, aut pomorum, pirorumve, aut denique aquam nonnumquam meram, saepe etiam quam mel aut glycyrrhizam incoixerint, cuius haud exiguum habent copiam.
- Modus sementis* Quum exploratum habeant (habent enim certissimum) quantum annonae consumat urbs, et circumiectus urbi conventus, tamen multo amplius et sementis faciunt, et pecudum educant quam quod in suos usus sufficiat, reliquum imparituri finitimis. Quibuscumque rebus opus est, quae res ruri non habentur, eam supellectilem omnem ab urbe petunt, et sine ulla rerum commutatione, a magistratibus urbanis nullo negotio consequuntur. Nam illo singulo quoque mense, plerique ad festum diem conveniunt.
- Mutua opera quantum valeat* Quum frumentandi dies instat, magistratibus urbanis agricolarum phylarchi denuntiant, quantum civium numerum ad se mitti conveniat, quae multitudo frumentatorum, quum ad ipsum diem opportune adsit, uno prope sereno die tota frumentatione defunguntur.
- DE URBIBUS, AC NOMINATIM  
DE AMAUROTO**
- Amauroti primariae* Urbium qui unam norit, omnes noverit, ita sunt inter se (quatenus loci natura non obstat) omnino similes. Depingam igitur unam quampiam (neque enim admodum refert quam), sed quam potius, quam Amaurotum? Qua nec ulla dignior est, quippe cui senatus gratia reliquae deferunt, nec ulla mihi notior, ut in qua annos quinque perpetuos vixerim.
- Utopiensium urbis descriptio* Situm est igitur Amaurotum in leni deiectu montis, figura fere quadrata. Nam latitudo eius paulo infra collis incepta verticem, milibus passuum duobus ad flumen Anydrum pertinet, secundum ripam aliquanto longior.
- Anydri fluminis descriptio* Oritur Anydrus milibus octoginta supra Amaurotum, modico fonte, sed aliorum occursu fluminum, atque in his duorum etiam mediocrum auctus,

ante urbem ipsam quingentos in latum passus extenditur, mox adhuc amplior sexaginta milia prolapsus excipitur oceano. Hoc toto spatio quod urbem ac mare interiacet ac supra urbem quoque aliquot milia, sex horas perpetuas influens aestus ac refluus alternat celeri flumine. Quum sese pelagus infert triginta in longum milia, totum Anydri alveum suis occupat undis, profligato retrorsum fluvio; tum aliquanto ultra liquorem eius salsugine corrumpit; dehinc, paulatim dulcescens amnis, sincerus urbem perlabitur, ac refugientem vicissim purus et incorruptus ad ipsas prope fauces insequitur.

Urbs adversae fluminis ripae, non pilis ac sublicibus ligneis, sed ex opere lapideo, egregie arcuato ponte, commissa est, ab ea parte, quae longissime distat a mari, quo naves totum id latus urbis possint inoffensae praetervehi.

Habent alium praeterea fluvium, haud magnum quidem illum, sed perquam placidum ac iucundum. Nam ex eodem scaturiens monte, in quo civitas collocatur, medium illam per devexa perfluens Anydro miscetur. Eius fluvii caput fontemque, quod paulo extra urbem nascitur, munimentis amplexi Amaurotani iunxerunt oppido, ne si qua vis hostium ingruat, intercipi atque averti aqua neve corrumpi queat. Inde canalibus coctilibus diversim ad inferiores urbis partes aqua derivatur; id, sicubi locus fieri vetat, cisternis capacibus, collecta pluvia, tantundem usus afferit.

Murus altus ac latus oppidum cingit, turribus, ac propugnaculis frequens; arida fossa sed alta lataque ac veprium saepibus impedita tribus ab lateribus circumdat moenia, quarto flumen ipsum pro fossa est.

Plateae cum ad vectoram tum adversus ventos descriptae commode; aedifica neutiquam sordida, quorum longa et totum per vicum perpetua series adversa domorum fronte conspicitur; has vicorum frontes via distinguit pedes viginti lata. Posterioribus aedium partibus, quanta est vici longitudo, hortus adiacet latus et vicorum tergis undique circumsaeptus. Nulla domus est quae non ut ostium in plateam, ita posticum in hortum habeat. Quin bifores quoque facilis tractu manus apertiles, ac dein sua sponte coeuntes, quemvis intromittunt; ita nihil usquam privati est. Nam domos ipsas uno quoque decennio sorte commutant.

Hos hortos magnificiunt: in his vineas, fructus, herbas, flores habent: tanto nitore cultuque ut nihil fructuosius usquam viderim, nihil elegantius.

5      *Idem fit apud Anglos in  
flumine Thamysi*

10     *Et in hoc Londinium  
cum Amauroto convenit*

15     *Usus aquae potabilis*

20     *Moenium munimenta*

25     *Plateae cuiusmodi  
Aedifica*

30     *Horti aedibus  
adhaerentes*

*Haec sapiunt  
communitatem Platonis*

*Utilitas hortorum etiam  
Maroni praedicata*

Qua in re studium eorum non ipsa voluptas modo, sed vicorum quoque invicem de suo cuiusque horti cultu certamen accedit. Et certe non aliud quicquam temere urbe tota reperias, sive ad usum civium, sive ad voluptatem commodius, eoque nullius rei, quam huiusmodi hortorum, maiorem habuisse curam videtur is qui condidit.

Nam totam hanc urbis figuram iam inde ab initio descriptam ab ipso Utopo ferunt. Sed ornatum ceterumque cultum, quibus unius aetatem hominis haud suffecturam vidit, posteris adiciendum reliquit. Itaque scriptum in annalibus habent, quos ab capta usque insula, mille septingentorum, ac sexaginta annorum complectentes historiam, diligenter et religiose perscriptos asservant; aedes initio humiles ac veluti casas et tuguria fuisse, e quolibet ligno temere factas, parietes luto obductos, culmina in aciem fastigiata stramentis operuerant.

At nunc omnis domus visenda forma tabulatorum trium, parietum facies aut silice, aut caementis aut latere coctili constructae, in alvum introrsus congesto rudere. Tecta in planum subducta, quae intritis quibusdam insternunt nullius impendii, sed ea temperatura, quae nec igni obnoxia sit et tolerandis tempestatum iniuriis plumbum supereret. Ventos a fenestris vitro (nam eius ibi creberrimus usus est) expellunt, interim etiam lino tenui, quod perlucido oleo aut succino perlinunt, gemino nimirum commodo. Siquidem ad eum modum fit ut et plus lucis transmittat et ventorum minus admittat.

*Vitreae aut linteatae  
fenestrae*

*Traniborus Utopiensium  
lingua sonat praefectum  
primarium*

*Mira ratio creandi  
magistratus*

*Tyrannis invisa bene  
institutae reipublicae*

#### DE MAGISTRATIBUS

Triginta quaeque familiae magistratum sibi quotannis eligunt, quem sua prisca lingua syphograntum vocant, recentiore phylarchum; syphograntis decem cum suis familiis traniborus olim, nunc protophylarchus dictus praeficitur. Demum syphogranti omnes, qui sunt ducenti, iurati lecturos sese quem maxime censem utilem suffragiis occultis renuntiant principem, unum videlicet ex his quattuor quos eis populus nominavit. Nam a quaue urbis quarta parte selectus unus commendatur senatu.

Principis magistratus perpetuus est in omnem illius vitam, nisi tyrannidis affectatae suspicio impedit. Traniborus quotannis eligunt, ceterum haud temere commutant; reliqui magistratus omnes annui.

Tranibori tertio quoque die, interdum si res postulat saepius, in consilium cum principe veniunt. De republica

consultant. Controversias privatorum (si quae sunt) quae perquam paucae sunt, mature dirimunt. Syphragrantes semper in senatum duos asciscunt, atque omni die diversos. Cautumque ut ne quid ratum sit quod ad rempublicam pertineat, de quo non tribus in senatu diebus ante agitatum quam decretum sit. Extra senatum, aut comitia publica de rebus communibus inire consilia capitale habetur. Haec eo ferunt instituta ne proclive esset coniuratione principis ac traniborum, oppresso per tyrannidem populo, statum reipublicae mutare. Atque ideo quicquid magni momenti iudicatur ad syphragrantorum comitia defertur, qui, cum suis familiis communicata re, post inter se consultant ac suum consilium renuntiant senatui. Interdum ad totius insulae consilium res defertur.

Quin id quoque moris habet senatus, ut nihil quo die primum proponitur eodem disputetur, sed in sequentem senatum differatur, ne quis ubi quod in buccam primum venerit, temere effutierit; ea potius excogitet postea, quibus decreta tueatur sua quam quae ex reipublicae usu sint, malitque salutis publicae quam opinionis de se iacturam facere, perverso quodam ac praepostero pudore ne initio parum prospexit videatur, cui prospiciendum initio fuit ut consulto potius quam cito loqueretur.

## DE ARTIFICIIS

Ars una est omnibus viris mulieribusque promiscua agricultura, cuius nemo est expers. Hac a pueritia erudiuntur omnes, partim in schola traditis praeceptis, partim in agros viciniores urbi, quasi per ludum educti, non intuentes modo, sed per exercitandi corporis occasionem tractantes etiam.

Praeter agriculturam (quae est omnibus, ut dixi, communis) quilibet unam quampiam, tamquam suam docetur: ea est fere aut lanificium, aut operandi lini studium, aut caementariorum, aut fabri, seu ferrarii, seu materiarii artificium. Neque enim aliud est opificium ullum, quod numerum aliquem dictu dignum occupet illic. Nam vestes, quarum nisi quod habitu sexus discernitur et caelibatus a coniugio, una per totam insulam forma est, eademque per omne aevum perpetua, nec ad oculum indecora, et ad corporis motum habilis, tum ad frigoris aestusque rationem apposita, eas inquam, quaeque sibi familia conficit.

*Cito dirimendae  
controversiae, quas  
nunc data opera in  
immensum prorogant*

5 *Nihil subito statuendum*

*Utinam idem hodie fiat  
in nostris consiliis*

15 *Hoc sibi volebat vetus  
proverbium, ἐν νυκτὶ<sup>τι</sup>  
βούλη*

*Agricolatio communis  
omnium, quam nunc  
in paucos contemptos  
reicimus*

20 *Artes ad necessitatem  
non ad luxum discendae*

*Cultus similitudo*

25

30

*Nemo civium expers  
artificii*

*Ad quam quisque  
natura sit appositus,  
eam discat artem*

*Otiosi pellendi e  
Republica*

*Moderandus opificum  
labor*

*Studia litterarum*

*Lusus in cenis*

*At nunc alea principum  
lusus est*

Sed ex aliis illis artibus unusquisque aliquam discit, nec viri modo, sed mulieres etiam. Ceterum hae velut imbecilliores leviora tractant: lanam fere linumque operantur. Viris artes reliquae magis laboriosae mandantur, maxima ex parte quisque in patriis artibus educatur. Nam eo plerique natura feruntur.

5 Quod si quem animus alio trahat, in eius opificii cuius capitul studio familiam quampiam adoptione traducitur. Cura non a patre modo eius sed magistratibus etiam praestita ut gravi atque honesto patrifamilias mancipetur. Quin si quis unam perdoctus artem, aliam praeterea cupiverit, eodem modo permittitur. Utramque nactus, utram velit exercet, nisi alterutra civitas magis egeat.

10 Syphograntorum praecipuum ac prope unicum negotium est curare ac prospicere ne quisquam desideat otiosus, sed uti suae quisque arti sedulo incumbat, nec ab summo mane tamen, ad multam usque noctem perpetuo labore, velut iumenta, fatigatus. Nam ea plus quam servilis aerumna est, quae tamen ubique fere opificum vita est, exceptis Utopiensibus, qui quum in horas 15 viginti quattuor aequales, diem connumerata nocte dividant, sex dumtaxat operi deputant: tres ante meridiem, a quibus prandium ineunt, atque a prandio duas pomeridianas horas, quum interquierint, tres deinde rursus labori datas, cena claudunt; quum primam horam ab meridie numerent, sub octavam cubitum eunt. Horas octo somnus vindicat.

20 Quicquid inter operis horas ac somni cibique medium esset, id suo cuiusque arbitrio permittitur, non quo per luxum, aut segnitiem abutatur, sed quod ab opificio suo liberum, ex animi sententia in aliud quippam studii bene collocet. Has intercapedines plerique impendunt litteris. Sollemne est enim publicas cottidie lectiones haberi, antelucanis horis, quibus ut intersint, ii dumtaxat 25 adiunguntur, qui ad litteras nominatim selecti sunt. Ceterum ex omni ordine mares simul ac feminae multitudo maxima ad audiendas lectiones, alii alias, prout cuiusque fert natura confluit. Hoc ipsum tempus tamen, si quis arti suae malit insumere quod multis usu venit (quorum animus in nullius contemplatione disciplinae consurgit) haud prohibetur, quin laudatur quoque, ut utilis 30 reipublicae.

35 Super cenam tum unam horam ludendo producunt, aestate in hortis, hieme in aulis illis communibus, in quibus comedunt. Ibi aut musicen exercent, aut se sermone recreant. Aleam atque id genus ineptos ac perniciosos ludos ne cognoscunt quidem, ceterum duos habent in usu ludos, latrunculorum ludo non dissimiles.

Alterum numerorum pugnam, in qua numerus numerum praedatur. Alterum in quo collata acie cum virtutibus vitia confligunt. Quo in ludo perquam scite ostenditur et vitiorum inter se discidium et adversus virtutes concordia. Item quae vitia, quibus se virtutibus opponant, quibus viribus aperte oppugnant, quibus machinamentis ab obliquo adoriantur, quo praesidio, virtutes vitiorum vires infringant, quibus artibus eorum conatus eludant, quibus denique modis alterutra pars victoriae compos fiat.

Sed hoc loco ne quid eretis quiddam pressius intuendum est. Etenim quod sex dumtaxat horas in opere sunt, fieri fortasse potest, ut inopiam aliquam putas necessiarum rerum sequi. Quod tam longe abest ut accidat, ut id temporis ad omnium rerum copiam quae quidem ad vitae vel necessitatem requirantur vel commoditatem non sufficiat modo, sed supersit etiam; id quod vos quoque intellegitis, si vobiscum reputetis apud alias gentes quam magna populi pars iners degit. Primum mulieres fere omnes, totius summae dimidium, aut sicubi mulieres negotiosae sunt, ibi ut plurimum, earum vice, viri stertunt. Ad haec, sacerdotum ac religiosorum quos vocant, quanta quamque otiosa turba, adice divites omnes, maxime praediorum dominos, quos vulgo generosos appellant ac nobiles; his annumerat ipsorum famulitium, totam videlicet illam caetratorum nebulonum colluviem; robustos denique ac valentes mendicos adiunge, morbum quempiam praetexentes inertiae; multo certe pauciores esse quam putaras invenies eos quorum labore constant haec omnia quibus mortales utuntur.

Expende nunc tecum ex his ipsis quam pauci in necessariis opificiis versantur. Siquidem ubi omnia pecuniis metimur, multas artes necesse est exerceri inanes prorsus ac superfluas, luxus tantum ac libidinis ministras. Nam haec ipsa multitudo quae nunc operatur, si partiretur in tam paucas artes quam paucas commodus naturae usus postulat, in tanta rerum abundantia quantam nunc esse necesse sit, pretia nimirum viliora forent, quam ut artifices inde vitam tueri suam possent. At si isti omnes (quos nunc inertes artes distingunt, ac tota insuper otio ac desidia languescens turba quorum unus quivis earum rerum quae aliorum laboribus suppeditantur quantum duo earundem operatores consumit) in opera universi atque eadem utilia collocarentur, facile animadvertis quantulum temporis ad suppeditanda omnia quae vel necessitatis ratio vel commoditatis efflagitet (adde voluptatis etiam quae quidem vera sit ac naturalis), abunde satis superque foret.

Atque id ipsum in Utopia res ipsa perspicuum facit. Nam illic in tota urbe cum adiacente vicinia vix hominibus quingentis,\* ex omni virorum ac mulierum numero quorum aetas ac robur operi sufficit, vacatio permittitur. In his syphogranti (quamquam leges eos labore solverunt)

\*corr. iuxta ed. Parisiensem 1517 et ed. Cantabrigiensem 1995

*Lusus utiles quoque*

*Otiosorum hominum genera*

*δορυφορήμα nobilium*

*Prudentissime dictum*

30

35

5

10

15

20

25

*Ne magistratus quidem  
ab opere cessant*

*Soli literati ad  
magistratus vocantur*

*Quomodo vitentur  
impensae in aedificiis*

*Quomodo in amictu*

ipsi tamen sese non eximunt, quo facilius exemplo suo reliquos ad labores invitent. Eadem immunitate gaudent hi quibus\* commendatione sacerdotum persuasus populus, occultis syphograntorum suffragiis, ad perdiscendas disciplinas perpetuam vacationem indulget. Quorum si quis conceptam de se spem fefellerit,  
5 ad opifices retruditur, contraque non rarenter usu venit ut mechanicus quispiam, subsicivas illas horas tam naviter impendat litteris, tantum diligentia proficiat, ut opificio suo exemptus, in literatorum classem provehatur. Ex hoc litteratorum ordine legati, sacerdotes, tranibori ac ipse denique deligitur princeps, quem illi prisca ipsorum lingua Barzanem, recentiore Ademum appellant.

10 Reliqua fere multitudo omnis (quum neque otiosa sit: nec inutilibus opificiis occupata) proclivis aestimatio est, quam paucae horae quantum boni operis pariant. Ad ea quae commemoravi, hoc praeterea facilitatis accedit quod, in necessariis plerisque artibus, minore opera quam aliae gentes opus habent. Nam primum aedificiorum aut structura aut refectio ideo tam multorum assiduum  
15 ubique requirit operam quod, quae pater aedificavit, heres parum frugi paulatim dilabi sinit; ita, quod minimo tueri potuit, successor eius de integro impendio magno cogitur instaurare. Quin frequenter etiam quae domus alii ingenti sumptu stetit, hanc alias delicato animo contemnit, eaque neglecta atque ideo brevi collapsa, aliam alibi impensis non minoribus exstruit. At apud Utopienses,  
20 compositis rebus omnibus et constituta republica, rarissime accidit uti nova collocandis aedibus area delegatur et non modo remedium celeriter praesentibus vitiis adhibetur, sed etiam imminentibus occurritur. Ita fit, ut minimo labore, diutissime perdurent aedifica, et id genus opifices vix habeant interdum quod agant, nisi quod materiam dolare domi et lapides interim quadrare atque aptare  
25 iubentur, quo (si quod opus incidat) maturius possit exsurgere.

Iam in vestibus vide quam paucis operis egeant: primum, dum in opere sunt, corio neglectim aut pellibus amiciuntur quae in septuennium durent, quum procedunt in publicum, superinduunt chlamydem vestem, quae rudiores illas vestes contegat; eius per totam insulam unus color est, atque is nativus. Itaque  
30 lanei panni, non modo multo minus quam usquam alibi sufficit, verum is ipse quoque multo minoris impendii est, at lini minor est labor, eoque usus crebrior, sed in lineo solus candor, in laneo sola mundities conspicitur; nullum tenuioris fili

\*corr. iuxta ed. Basileam 1518 Nov. et ed. Cantabrigiensem 1995

preium est. Itaque fit ut, quum alibi nusquam, uni homini quattuor aut quinque togae laneae diversis coloribus, ac totidem sericiae tunicae sufficient, delicatioribus paulo ne decem quidem, ibi, una quisque contentus est, plerumque in biennum. Quippe nec causa est ulla cur plures affectet, quas consecutus, neque adversus frigus esset munitior, neque vestitu videretur vel pilo cultior.

5

Quamobrem quum et omnes utilibus sese artibus exerceant, et ipsarum etiam opera pauciora sufficient, fit nimirum, ut abundante rerum omnium copia, interdum in reficiendas (si quae detritae sunt) vias publicas immensam multitudinem educant, persaepe etiam, quum nec talis cuiuspam operis usus occurrat, pauciores horas operandi publice denuntient. Neque enim supervacaneo labore cives invitatos exercent magistratus; quandoquidem eius reipublicae institutio hunc unum scopum in primis respicit ut, quoad per publicas necessitates licet, quam plurimum temporis ab servitio corporis ad animi libertatem cultumque civibus universis asseratur. In eo enim sitam vitae felicitatem putant.

10

## DE COMMERCIIIS MUTUIS

15

Sed iam quo pacto sese mutuo cives utantur, quae populi inter se commercia, quaeque sit distribuendarum rerum forma videtur explicandum. Quum igitur ex familiis constet civitas, familias ut plurimum cognationes efficiunt. Nam feminae (ubi maturuerint) collocatae maritis in ipsorum domicilia concedunt. At masculi filii ac deinceps nepotes in familia permanent, et parentum antiquissimo parent, nisi prae senecta mente parum valuerit; tunc enim aetate proximus ei sufficitur.

20

Verum, ne civitas aut fieri infrequentior aut ultra modum possit increscere, cavetur ne ulla familia, quarum milia sex quaeque civitas excepto conventu complectitur, pauciores quam decem pluresve quam sexdecim puberes habeat. Impuberum enim nullus praefiniri numerus potest. Hic modus facile servatur, transcriptis his in rariores familias, qui in plenioribus excrescant. At si quando in totum plus iusto abundaverit, aliarum urbium suarum infrequentiam sarciunt.

25

Quod si forte per totam insulam plus aequo moles intumuerit, tum, ex qualibet urbe descriptis civibus, in

*Numerus civium*

continentem proximo (ubicumque indigenis agri multum superest et cultu vacat) coloniam suis ipsorum legibus propagant, ascitis una terrae indigenis si convivere secum velint. Cum volentibus coniuncti, in idem vitae institutum eosdemque  
 5 mores facile coalescunt, idque utriusque populi bono. Efficiunt enim suis institutis ut ea terra utrisque abunda sit, quae alteris ante parca ac maligna videbatur.  
 Renuentes ipsorum legibus vivere propellunt his finibus, quos sibi ipsi describunt; adversus repugnantes bello configunt. Nam eam iustissimam belli causam ducunt,  
 10 quum populus quispiam eius soli quo ipse non utitur sed velut inane ac vacuum possidet, aliis tamen, qui ex naturae praescripto inde nutritri debeat, usum ac possessionem interdicat.

Si quando ulla ex suis urbibus aliquis casus, eo usque imminuerit, ut ex aliis insulae partibus, servato suo cuiusque urbis modo, resarciri non possint (quod bis dumtaxat ab omni aevo, pestis grassante saevitia, fertur contigisse) remigrantibus e colonia civibus replentur. Perire enim colonias potius patiuntur, quam ullam ex  
 15 insulanis urbibus imminui.

Sed ad convictum civium revertor. Antiquissimus (ut dixi) praeest familiae. Ministri sunt uxores maritis, et liberi parentibus, atque in summa minores natu  
 maioribus.

Civitas omnis in quattuor aequales partes dividitur. In medio cuiusque  
 20 partis forum est omnium rerum. Eo in certas domos opera cuiusque familiae convehuntur, atque in horrea singulae seorsum species distributae sunt. Ab his quilibet paterfamilias quibus ipse suique opus habent petit, ac sine pecunia, sine omni prorsus hostimento, quicquid petierit aufert. Quare enim negetur quicquam? Quum et omnium rerum abunde satis sit nec timor ullus subsit,  
 25 ne quisquam plus quam sit opus flagitare velit? Nam cur supervacua petiturus putetur is qui certum habeat nihil sibi umquam defuturum? Nempe avidum ac rapacem aut timor carendi facit (in omni animantium genere) aut (in homine) sola reddit superbia, quae gloriae sibi dicit, superflua rerum ostentatione ceteros antecellere; quod vitii genus in Utopiensium institutis nullum omnino locum  
 30 habet.

Adiuncta sunt foris (quae commemoravi) fora cibaria, in quae non holera modo arborumque fructus et panes comportantur, sed pisces praeterea quadrupedumque et avium quicquid esculentum est, extra urbem locis appositis, ubi fluento tabum ac sordes eluantur. Hinc deportant pecudes occasas depuratasque manibus famulorum (nam

*Sic excludi potest otiosa  
 turba ministrorum*

*Rapacitas unde*

*Tabes ac sordes pestem  
 invehit civitatibus*

neque suos cives patiuntur assuescere laniatu animalium, cuius usu clementiam, humanissimum naturae nostrae affectum, paulatim deperire putant, neque sordidum quicquam atque immundum (cuius putredine corruptus aer morbum posset invehere) perferri in urbem sinunt.

Habet praeterea quilibet vicus aulas quasdam capaces, aequali ab sese invicem intervallo distantes, nomine quamque suo cognitas. Has colunt syphogranti, quarum unicuique triginta familiae, videlicet ab utroque latere quindecim, sunt ascriptae, cibum ibi sumpturae. Obsonatores cuiusque aulae certa hora convenient in forum ac, relato suorum numero, cibum petunt.

Sed prima ratio aegrotorum habetur qui in publicis hospitiis curantur. Nam quattuor habent in ambitu civitatis hospitia paulo extra muros, tam capacia ut totidem oppidulis aequari possint: tum ut neque aegrotorum numerus quamlibet magnus anguste collocaretur et per hoc incommode, tum quo hi, qui tali morbo tenerentur cuius contagio solet ab alio ad alium serpere, longius ab aliorum coetu semoveri possint. Haec hospitia ita sunt instructa atque omnibus rebus quae ad salutem conferant referta, tum tam tenera ac sedula cura adhibetur, tam assidua medicorum peritissimorum praesentia ut, quem illuc nemo mittatur invitus, nemo tamen fere in tota urbe sit qui, adversa valetudine laborans, non ibi decumbere quam domi suaec praeferat.

Quum aegrotorum obsonator cibos ex medicorum praescripto receperit, deinceps optima quaeque inter aulas aequabiliter pro suo cuiusque numero distribuuntur, nisi quod principis, pontificis, et tranibororum respectus habetur, ac legatorum etiam, et exterorum omnium (si qui sunt, qui pauci ac raro sunt) sed his quoque cum adsunt, domicilia certa atque instructa parantur.

Ad has aulas prandii, cenaeque statis horis tota syphigrantia convenit, aeneae tubae clangore commonefacta, nisi qui aut in hospitiis aut domi decumbunt. Quamquam nemo prohibetur, postquam aulis est satis factum, e foro domum cibum petere. Sciunt enim neminem id temere facere. Nam etsi domi prandere nulli vetitum sit, nemo tamen hoc libenter facit, quum neque honestum habeatur, et stultum sit deterioris parandi prandii sumere laborem, quum lautum atque opiparum praesto apud aulam tam propinquam sit.

In hac aula, ministeria omnia in quibus paulo plus sordis aut laboris est obeunt servi. Ceterum coquendi parandique cibi officium et totius denique instruendi convivii solae mulieres exercent, cuiusque videlicet familiae per vices. Tribus pluribusve mensis pro numero convivarum discubbitur.

*Ex pecudum laniena  
didicimus et homines  
iugulare*

10 *Cura aegrotorum*

15 *Convivia communia,  
promiscuaque*

20 *Ut ubique libertatis  
habetur ratio, ne quid  
fiat a coactis*

25 *Feminae ministrae in  
conviviis*

Viri ad parietem, feminae exterius collocantur ut, si quid his subiti oboriatur mali quod uterum gerentibus interdum solet accidere, imperturbatis ordinibus exsurgant atque inde ad nutrices abeant.

- Sedent illae quidem seorsum cum lactentibus in cenaculo quodam ad id destinato, numquam sine foco atque aqua munda, nec absque cunis interim, ut et reclinare liceat infantulos et ad ignem cum velint exemptos fasciis libertate ac ludo reficere. Suae quaeque suboli nutrix est, nisi aut mors aut morbus impedit; id quum accidit, uxores syphograntorum propere nutricem querunt, nec id difficile est. Nam quae id praestare possunt, nulli officio sese offerunt libentius, quoniam et omnes eam misericordiam laude prosequuntur, et qui educatur, nutricem parentis agnoscit loco. In antro nutricum, considerunt pueri omnes qui primum lustrum non explevere. Ceteri impuberes, quo in numero ducunt quicumque sexus alterius utrius intra nubiles annos sunt, aut ministrant discubentibus, aut qui per aetatem nondum valent, astant tamen, atque id summo cum silentio. Utrique, quod a sedentibus porrigitur, eo vescuntur, nec aliud discretum prandendi tempus habent.

- In medio primae mensae, qui summus locus est, et cui (nam ea mensa suprema in parte cenaculi transversa est) totus conventus conspicitur, syphograntus cum uxore consideret. His adiunguntur duo ex natu maximis. Sedent enim per omnes mensas quaterni. At si templum in ea syphograntia situm est, sacerdos eiusque uxor ita cum syphogranto sedent ut praesideant. Ab utraque parte collocantur iuniores, post senes rursus, atque hoc pacto per totam domum et aequales inter se iunguntur, et dissimilibus tamen immiscentur, quod ideo ferunt institutum, ut senum gravitas ac reverentia (quum nihil ita in mensa fieri dicive potest, ut eos ab omni parte vicinos effugiat) iuniores ab improba verborum gestuumque licentia cohibeant.

- Ciborum fercula non a primo loco deinceps apponuntur, sed senioribus primum omnibus (quorum insignes loci sunt) optimus quisque cibus infertur, deinde reliquis aequaliter ministratur. At senes lautias suas (quarum non tanta erat copia, ut posset totam per domum affatim distribui) pro suo arbitratu circumsedentibus impariuntur. Sic et maioribus natu suus servatur honos, et commodi tantundem tamen, ad omnes pervenit.

- Omne prandium cenamque ab aliqua lectione auspicantur, quae ad mores faciat, sed brevi tamen ne fastidio sit: ab hac, seniores honestos sermones sed neque tristes ac infacetos ingerunt.

*Laude et officio cives  
optime invitantur ad  
recte agendum*

*Educatio subolis*

*Sacerdos supra  
principem, At nunc  
etiam et Episcopi iis  
mancipiorum vice sunt*

*Iuniores maioribus  
admixti*

*Senum habita ratio*

*Id hodie vix monachi  
observant*

At nec longis logis totum occupant prandium, quin audiunt libenter iuvenes quoque atque adeo de industria provocant, quo et indolis cuiusque et ingenii per convivii libertatem prodentis sese capiant experimentum.

Prandia breviuscula sunt, ceneae largiores, quod labor illa, has somnus et nocturna quies excipit, quam illi ad salubrem concoctionem magis efficacem putant. Nulla cena sine musica transigitur, nec ullis caret secunda mensa bellariis. Odores incendunt, et unguenta spargunt. Nihilque non faciunt, quod exhilarare convivas possit. Sunt enim hanc in partem aliquanto procliviores, ut nullum voluptatis genus (ex quo nihil sequatur incommodi) censeant interdictum.

Hoc pacto igitur in urbe convivunt, at ruri, qui longius ab sese dissiti sunt, omnes domi quisque sua comedunt. Nulli enim familiae quicquam ad victimum deest, quippe a quibus id totum venit, quo vescantur urbici.

*Sermones in conviviis**Id hodie medici  
damnant**Musica in convivio**Voluptas innoxia non  
aspernanda*

5

10

15

20

25

## DE PEREGRINATIONE UTOPIENSIVM

At si quos aut amicorum alia in urbe commorantium, aut ipsius etiam videndi loci desiderium coeperit, a syphograntis ac traniboris suis veniam facile impetrant, nisi si quis usus impedit. Mittitur ergo simul numerus aliquis cum epistula principis, quae et datam peregrinandi copiam testatur et redditus diem praescribit. Vehiculum datur cum servo publico qui agat boves et curet. Ceterum nisi mulieres in coetu habeant, vehiculum velut onus et impedimentum remittitur. Toto itinere quum nihil secum efferant, nihil defit tamen: ubique enim domi sunt.

Si quo in loco diutius uno die commorentur, suam ibi quisque artem exercet atque ab artis eiusdem opificibus humanissime tractantur. Si semet auctore quisquam extra suos fines vagetur, deprehensus sine principis diplomate contumeliose habitus, pro fugitivo reducitur, castigatus acriter. Idem ausus denuo, servitute plectitur.

Quod si quem libido incessat per sua civitatis agros palandi, venia patris et consentiente coniuge, non prohibetur. Sed in quodcumque rus pervenerit, nullus ante cibus datur quam ante meridianum operis pensum (aut quantum ante cenam ibi laborari solet) absolverit. Hac lege quovis intra suaue urbis fines ire licet:

erit enim non minus utilis urbi quam si in urbe esset.

Iam videtis quam nulla sit usquam otiandi licentia, nullus inertiae praetextus, nulla taberna vinaria, nulla cervisia, nusquam lupanar, nulla corruptelae occasio, nullae latebrae, conciliabulum nullum, sed omnium praesentes oculi

- 5 necessitatem aut consueti laboris aut otii non in honesti faciunt. Quem populi morem necesse est omnium rerum copiam sequi. Atque ea quum aequabiliter ad omnes perveniat, fit nimur ut inops esse nemo aut mendicus possit.

In senatu Amaurotico (quem, uti, dixi terni quotannis omni ex urbe frequentant) ubi primum constiterit quae res quoque loco abundet, rursum cuius 10 alicubi malignior proventus fuerit, alterius inopiam alterius protinus ubertas explet, atque id gratuito faciunt, nihil vicissim ab his recipientes quibus donant. Sed quae de suis rebus unicuius urbi dederint nihil ab ea repetentes, ab alia, cui nihil impenderunt, quibus egent accipiunt. Ita tota insula velut una familia est.

- At postquam satis provisum ipsis est (quod non antea factum censem quae 15 in biennium propter anni sequentis eventum prospexerint) tum ex his quae supersunt magnam vim frumenti, mellis, lanae, lini, ligni, cocci, et conchyliorum, vellerum, cerae, sebi, corii, ad haec animalium quoque in alias regiones exportant. Quarum rerum omnium septimam partem inopibus eius regionis dono dant, reliquam pretio mediocri venditant.

- 20 Quo ex commercio non eas modo merces quibus domi egent (nam id fere nihil est praeter ferrum), sed argenti atque auri praeterea magnam vim in patriam reportant. Cuius rei diutina consuetudine supra quam credi possit, ubique iam earum rerum copia abundant. Itaque nunc parum pensi habent, praesentene pecunia, an in diem vendant multoque maximam partem habeant in 25 nominibus; in quibus tamen faciendis non privatorum umquam sed, confectis ex more instrumentis, publicam urbis fidem sequuntur. Civitas ubi solutionis dies advenerit a privatis debitoribus exigit creditum atque in aerarium redigit; eiusque pecuniae, quoad ab Utopiensibus repetatur, usura fruitur.

- 30 Illi maximam partem numquam repetunt. Nam quae res apud se nullum habet usum, eam ab his auferre quibus usui est haud aequum censem. Ceterum si res ita poscat ut eius aliquam partem alii populo mutuam datur sint, tum demum poscunt, aut quum bellum gerendum est; quam in rem unam

*O sanctam rempubli-  
cam, et vel Christianis  
imitandam*

*Aequabilitatis facit, ut  
omnibus sufficiat*

*Respublica nihil aliud  
quam magna quaedam  
familia est*

*Negotiatio Utopiensium*

*Ut nusquam non  
meminerunt suaे  
communitatis*

*Qua ratione possit esse  
viles pecunia*

totum illum thesaurum quem habent domi servant uti aut extremis in periculis  
aut in subitis praesidio sit; potissimum quo milites externos (quos libentius quam  
suos cives obiciunt discrimini) immodico stipendio conducant, gnari multitudine  
pecuniae hostes ipsos plerumque mercabiles et vel proditione vel infestis etiam  
signis inter se committi.

Hanc ob causam inaestimabilem thesaurum servant; at non ut thesaurum  
tamen, sed ita habent quomodo me narrare profecto deterret pudor, metuentem  
ne fidem oratio non sit habitura; quod eo iustius vereor quo magis mihi sum  
conscius, nisi vidi semper praesens, quam aegre potuissem ipse perduci, ut alteri  
idem recensenti crederem! Necesse est enim fere quam quicque est ab eorum qui  
audiunt moribus alienum, tam idem procul illis abesse a fide. Quamquam prudens  
rerum aestimator minus fortasse mirabitur, quum reliqua eorum instituta tam  
longe ab nostris differant, si argenti quoque atque auri usus ad ipsorum potius  
quam ad nostri moris rationem accommodetur: nempe quum pecunia non  
utantur ipsis, sed in eum servent eventum qui, ut potest usu venire, ita fieri potest  
ut numquam incidat.

Interim aurum argentumque (unde ea fit) sic apud se habent, ut ab nullo  
pluris aestimetur quam rerum ipsarum natura meretur, qua quis non videt quam  
longe infra ferrum sunt? Ut sine quo non hercule magis quam absque igni atque  
aqua vivere mortales queant, quum interim auro argentoque nullum usum quo  
non facile careamus natura tribuerit, nisi hominum stultitia pretium raritati  
fecisset. Quin contra, velut parens indulgentissima, optima quaeque in propatulo  
posuerit ut aerem, aquam, ac tellurem ipsam; longissime vero vana ac nihil  
profutura semoverit.

Ergo haec metalla si apud eos in turrim aliquam abstruderentur, princeps  
ac senatus in suspicionem venire posset (ut est vulgi stulta sollertia) ne, deluso  
per technam populo, ipsi aliquo inde commodo fruerentur. Porro si phalias inde  
aliaque id genus opera fabre excusa conficerent, si quando incidisset occasio ut  
conflanda sint rursus atque in militum eroganda stipendum, vident nimurum  
fore ut aegre patientur avelli quae semel in delicis habere coepissent. His rebus  
uti occurrant, excogitavere quandam rationem ut reliquis ipsorum institutis  
consentaneam ita ab nostris (apud quos aurum tanti fit ac tam diligenter  
conditur) longissime abhorrentem; eoque nisi peritis non credibilem. Nam, quum  
in fictilibus e terra vitroque, elegantissimis quidem illis sed vilibus tamen, edant

*Satius est bellum  
pecunia aut arte  
declinare, quam multa  
sanguinis humani  
iactura gerere*

5

*O artificem*

10

*Aurum ferro vilius,  
quantum ad usum  
atinet*

20

25

30

*O magnificam auri  
contumeliam*

*Aurum gestamen  
infamium*

*Gemmae puerorum  
deliciae*

*Elegantissima fabula*

bibantque; ex auro atque argento, non in communibus aulis modo sed in privatis etiam domibus, matellas passim ac sordidissima quaeque vasa conficiunt. Ad haec catenas et crassas compedes quibus coercent servos eisdem ex metallis operantur.

Postremo quoscumque aliquod crimen infames facit, ab horum auribus anuli dependent aurei, digitos aurum cingit, aurea torques ambit collum, et caput denique auro vincitur. Ita omnibus curant modis uti apud se aurum argentumque in ignominia sint, atque hoc pacto fit ut haec metalla, quae ceterae gentes non minus fere dolenter ac viscera sua distrahi patiuntur, apud Utopienses si semel omnia res postularet efferri, nemo sibi iacturam unius fecisse assis videretur.

10 Margaritas praeterea legunt in litoribus, quin in rupibus quibusdam adamantes ac pyropos quoque; neque tamen quaerunt, sed oblatos casu perpoliunt. His ornant infantulos qui, ut primis pueritiae annis talibus ornamentis gloriantur ac superbunt, sic, ubi plusculum accrevit aetatis, cum animadvertunt eiusmodi nugis non nisi pueros uti, nullo parentum monitu sed suomet ipsorum pudore deponunt, non aliter ac nostri pueri, quem grandescunt, nuces, bullas et pupas abiciunt.

Itaque haec tam diversa ab reliquis gentibus instituta quam diversas itidem animorum affectiones pariant numquam aequi mihi atque in Anemoliorum legatis inclaruit. Venerunt hi Amaurotum (dum ego aderam) et quoniam magnis de rebus tractatum veniebant, adventum eorum terni illi cives ex qualibet urbe praevenerant. Sed omnes finitimarum gentium legati qui eo ante appulerant, quibus Utopiensium perspecti mores erant (apud quos sumptuoso vestitui nihil honoris haberi intelligebant, sericum contemptui esse, aurum etiam infame sciebant) cultu quam poterant modestissimo venire consueverant. At Anemolii, quod longius aberant ac minus cum illis commercii habuerant, quem accepissent, eodem omnes, eoque rudi corporis cultu esse, persuasi non habere eos quo non utebantur, ipsi etiam (superbi magis quam sapientes) decreverunt apparatus elegantia deos quosdam repraesentare, et miserorum oculos Utopiensium ornatus sui splendore praestringere. Itaque ingressi sunt legati tres cum comitibus centum, omnes vestitu versicolori, plerique serico, legati ipsi (nam domi nobiles erant) amictu aureo, magnis torquibus, et inauribus aureis, ad haec anulis aureis in manibus, monilibus insuper appensis in pileo quae margaritis ac gemmis affulgebant, omnibus postremo rebus ornati, quae apud Utopienses, aut servorum supplicia aut infamium dedecora aut puerorum nugamenta fuere. Itaque operae pretium erat videre quo pacto cristas erexerint

ubi suum ornatum cum Utopiensium vestitu (nam in plateis sese populus effuderat) contulere. Contraque non minus erat voluptatis considerare quam longe sua eos spes exspectatioque fefellerat, quamque longe ab ea existimatione aberant, quam se consecuturos putaverant. Nempe Utopiensium oculis omnium, exceptis perquam paucis qui alias gentes aliqua idonea de causa inviserant, totus ille splendor apparatus pudendus videbatur, et infimum quemque pro dominis reverenter salutantes, legatos ipsos ex aurearum usu catenarum pro servis habitos, sine ullo prorsus honore praetermisserunt.

Quin pueros quoque vidisses qui gemmas ac margaritas abiecerant, ubi in legatorum pileis affixas conspexerunt, compellare matrem ac latus fodere: en 10 mater, quam magnus nebulo margaritis adhuc et gemmulis utitur, ac si esset puerulus!

At parens, serio etiam illa, Tace, inquit, fili! Est, opinor, quispiam e 15 morionibus legatorum.

*ω τεχνίτην*

Alii catenas illas aureas reprehendere, utpote nullius usus: quippe tam graciles 15 ut eas facile servus infringere, tam laxas rursus uti, quum fuerit libitum, possit excutere et solutus ac liber quovis aufugere.

Verum legati postquam ibi unum atque alterum diem versati tantam auri vim in tanta vilitate conspexerunt, nec in minore contumelia quam apud se honore habitam vidissent; ad haec, in unius fugitiivi servi catenas compedesque plus 20 auri atque argenti congestum quam totus ipsorum trium apparatus constiterat; subsidentibus pennis, omnem illum cultum quo sese tam arroganter extulerant pudefacti seposuerunt, maxime vero, postquam familiarius cum Utopiensibus collocuti mores eorum atque opiniones didicere.

Mirantur illi siquidem quemquam esse mortalium quem exiguae gemmulae 25 aut lapilli dubius oblectet fulgor, cui quidem stellam aliquam atque ipsum denique solem liceat intueri; aut quemquam tam insanum esse, ut nobilior ipse sibi ob tenuioris lanae filum videatur, siquidem hanc ipsam (quantumvis tenui filo sit) ovis olim gestavit, nec aliud tamen interim quam ovis fuit!

*Dubius dixit, ob  
gemmas facticias, aut  
certe dubium dixit  
exiguum ac malignum*

Mirantur item aurum suapte natura tam inutile nunc ubique gentium 30 aestimari tanti ut homo ipse, per quem atque adeo in cuius usum id pretii obtinuit, minoris multo quam aurum ipsum aestimetur, usque adeo ut plumbeus quispiam et cui non plus ingenii sit quam stipiti nec minus etiam improbus quam stultus, multos tamen et sapientes et bonos viros in servitute habeat, ob id dumtaxat quod ei magnus contigit aureorum nomismatum cumulus; quem si 35 qua fortuna aut aliqua legum stropha (quae nihil minus ac Fortuna ipsa summis ima permiscet) ab ero illo ad abiectissimum totius familiae suae nebulonem transtulerit,

*Quam vere et quam apte*

*Quanto plus sapiunt  
Utopiani quam  
Christianorum vulgus*

fit nimirum paulo post ut in famuli sui famulitium concedat velut appendix additamentumque nomismatum. Ceterum multo magis eorum mirantur ac detestantur insaniam qui divitibus illis, quibus neque debent quicquam neque sunt obnoxii nullo alio respectu quam quod divites sunt, honores tantum non 5 divinos impendunt, idque cum eos tam sordidos atque avaros cognoscunt, ut habeant certo certius ex tanto nummorum cumulo, viventibus illis, ne unum quidem nummulum umquam ad se venturum.

Has atque huiusmodi opiniones partim ex educatione conceperunt, in ea educti republica cuius instituta longissime ab his stultitiae generibus absunt, 10 partim ex doctrina et litteris. Nam et si haud multi cuiusque urbis sunt, qui ceteris exonerati laboribus soli disciplinae deputantur: hi videlicet in quibus a pueritia egregiam indolem, eximum ingenium, atque animum ad bonas artes propensum deprehendere; tamen omnes pueri litteris imbuuntur, et populi bona pars, viri, feminaeque, per totam vitam horas illas, quas ab operibus liberas diximus, in 15 litteris collocant.

Disciplinas ipsorum lingua perdiscunt. Est enim neque verborum inops, nec insuavis auditu, nec ulla fidelior animi interpres est. Eadem fere (nisi quod ubique corruptior, alibi aliter) magnam eius orbis plagam pervagatur.

Ex omnibus his philosophis, quorum nomina sunt in hoc noto nobis orbe 20 celebria, ante nostrum adventum ne fama quidem cuiusquam eo pervenerat, et tamen in musica dialecticaque ac numerandi et metiendi scientia eadem fere quae nostri illi veteres invenere. Ceterum ut antiquos omnibus prope rebus exaequant, ita nuperorum inventis dialecticorum longe sunt impares. Nam ne ullam 25 quidem regulam invenerunt earum, quas de restrictionibus, amplificationibus, ac suppositionibus acutissime excogitatis in PARVIS LOGICALIBUS passim hic ediscunt pueri. Porro secundas intentiones tam longe abest ut investigare suffecerint, ut nec hominem ipsum, in communi quem vocant, quamquam (ut scitis) plane colosseum et quovis gigante maiorem, tum a nobis praeterea digito demonstratum, nemo tamen eorum videre potuerit.

30 At sunt in astrorum cursu et caelestium orbium motu peritissimi. Quin instrumenta quoque diversis figuris solerter excogitarunt, quibus solis ac lunae et ceterorum item astrorum quae in ipsorum horizonte visuntur motiones ac situs exactissime comprehensos habent.

*Studia et disciplinae  
Utopiensium*

*Musica, dialectica,  
arithmetica*

*Apparet hoc loco subesse  
nasum*

*Astrologia*

Ceterum amicitias atque errantium discidia siderum ac totam denique illam ex astris divinandi imposturam ne somniant quidem.

Imbres ventos ac ceteras tempestatum vicissitudines signis quibusdam, longo perspectis usu, praesentiunt. Sed de causis earum rerum omnium et de fluxu maris eiusque salsitate et, in summa, de caeli mundique origine ac natura partim eadem quae veteres philosophi nostri disserunt, partim, ut illi inter se dissident, ita hi quoque, dum novas rerum rationes afferunt, ab omnibus illis dissentiant, nec inter se tamen usquequaen convenient.

In ea philosophiae parte qua de moribus agitur, eadem illis disputantur quae nobis. De bonis animi quaerunt et corporis et externis, tum utrum boni nomen omnibus his, an solis animi dotibus conveniat. De virtute disserunt ac voluptate, sed omnium prima est ac princeps controversia, quanam in re, una pluribusve sitam hominis felicitatem putent. At hac in re propensiores aequo videntur in factionem voluptatis assertricem, ut qua vel totam vel potissimum felicitatis humanae partem definiant.

Et, quo magis mireris, ab religione quoque (quae gravis et severa est fereque tristis et rigida) petunt tamen sententiae tam delicatae patrocinium. Neque enim de felicitate disceptant umquam, quin principia quaedam, ex religione deprompta, cum philosophia quae rationibus utitur coniungant, sine quibus ad verae felicitatis investigationem mancam atque imbecillam per se rationem putant. Ea principia sunt huiusmodi: animam esse immortalem, ac, Dei beneficentia ad felicitatem natam, virtutibus ac bene factis nostris praemia post hanc vitam, flagitiis destinata supplicia. Haec tametsi religionis sint, ratione tamen censem ad ea credenda et concedenda perduci.

Quibus e medio sublatis, sine ulla cunctatione pronuntiant neminem esse tam stupidum, qui non sentiat petendam sibi per fas ac nefas voluptatem. Hoc tantum caveret, ne minor voluptas obstet maiori, aut eam persequatur quam invicem retaliet dolor. Nam virtutem asperam ac difficilem sequi, ac non abigere modo suavitatem vitae, sed dolorem etiam sponte perpeti, cuius nullum exspectes fructum (quis enim potest esse fructus si post mortem nihil assequeris, quum hanc vitam totam insuaviter — hoc est, misere — traduxeris?) id vero dementissimum ferunt.

Nunc vero non in omni voluptate felicitatem, sed in bona atque honesta sitam putant. Ad eam enim velut ad summum bonum, naturam nostram ab ipsa virtute pertrahi, cui soli

*At hii regnant, inter Christianos hodie*

*Physica omnium incertissima*

*Ethica  
Ordo bonorum*

*Fines bonorum*

*Utopiani felicitatem honesta voluptate metiuntur*

*Principia philosophiae e religione petenda*

*Theologia Utopiensium*

*Animorum immortalitas, de qua hodie non pauci etiam Christiani dubitant*

25

*Ut non quaevis expetenda voluptas, ita nec dolor affectandus nisi virtutis causa*

30

*Hoc iuxta Stoicis*

adversa factio felicitatem tribuit. Nempe virtutem definiunt, secundum naturam vivere, ad id siquidem a Deo institutos esse nos. Eum vero naturae ductum sequi, quisquis in appetendis fugiendisque rebus obtemperat rationi.

Rationem porro mortales primum omnium in amorem ac venerationem  
 5 divinae maiestatis incendere, cui debemus et quod sumus et quod compotes esse felicitatis possumus; secundum id commonet atque excitat nos ut vitam quam licet minime anxiā ac maxime laetam ducamus ipsi, ceterisque omnibus ad idem obtainendum adiutores nos pro naturae societate praebeamus. Neque enim quisquam umquam fuit tam tristis ac rigidus assecla virtutis et osor voluptatis, qui  
 10 ita labores vigilias et squalores indicat tibi, ut non idem aliorum inopiam atque incommoda levare te pro tua virili iubeat, et id laudandum humanitatis nomine censeat, hominem homini saluti ac solatio esse, si humanum est maxime (qua  
 15 virtute nulla est homini magis propria) aliorum mitigare molestiam, et sublata tristitia vitae, iucunditati — hoc est, uoluptati — reddere. Quid ni natura quemque instiget ut sibimet idem praestet?

Nam aut mala est vita iucunda, id est, voluptaria (quod si est, non solum neminem ad eam debes adiutare, sed omnibus utpote noxiam ac mortiferam quantum potes adimere) aut, si conciliare aliis eam ut bonam non licet modo sed etiam debes, cur non tibi in primis ipsi? Cui non minus propitium esse te quam  
 20 aliis decet. Neque enim quum te natura moneat uti in alios bonus sis, eadem te rursus iubet in temet saevum atque inclementem esse. Vitam ergo iucundam, inquiunt — id est, voluptatem — tamquam operationum omnium finem, ipsa nobis natura praescribit, ex cuius praescripto vivere, virtutem definiunt.

At quum natura mortales invitet ad hilarioris vitae mutuum subsidium (quod  
 25 certe merito facit: neque enim tam supra generis humani sortem quisquam est ut solus naturae curae sit, quae universos ex aequo fovet quos eiusdem formae communione complectitur) eadem te nimirum iubet etiam atque etiam observare ne sic tuis commodis obsecundes, ut aliorum procures incommoda.

Servanda igitur censem non inita solum inter privatos pacta, sed publicas  
 30 etiam leges, quas aut bonus princeps iuste promulgavit, aut populus nec oppressus tyrannide nec dolo circumscriptus de partiendis vitae commodis — hoc est materia voluptatis — communi consensu sanxit. His inoffensis legibus tuum curare commodum, prudentia est; publicum praeterea, pietatis.

*At nunc quidam  
 accersunt dolores velut  
 in his sita sit religio,  
 cum ferendi potius sint  
 si incident ad pietatis  
 officium tendenti, aut  
 naturae necessitate  
 accident*

*Pacta et leges*

Sed alienam voluptatem praereptum ire, dum consequare tuam — ea vero iniuria est; contra, tibi aliquid ipsi demere quod addas aliis, id demum est humanitatis ac benignitatis officium, quod ipsum numquam tantum aufert commodi quantum refert. Nam et beneficiorum vicissitudine pensatur, et ipsa benefacti conscientia ac recordatio charitatis eorum et benevolentiae quibus benefeceris plus voluptatis affert animo, quam fuisset illa corporis, qua abstinuisti.

Postremo (quod facile persuadet animo libenter assentienti religio) brevis et exiguae voluptatis vicem ingenti ac numquam interituro gaudio rependit Deus. Itaque hoc pacto censem et excussa sedulo et perpensa re, omnes actiones nostras atque in his virtutes etiam ipsas, voluptatem tandem velut finem felicitatemque respicere.

Voluptatem appellant omnem corporis animive motum statumque, in quo versari natura duce delectet. Appetitionem naturae non temere addunt. Nam ut quicquid natura iucundum est ad quod neque per iniuriam tenditur nec iucundius aliud amittitur nec labor succedit, non sensus modo sed recta quoque ratio persequitur; ita quae praeter naturam dulcia sibi mortales vanissima conspiratione configunt (tamquam in ipsis esset perinde res ac vocabula commutare), ea omnia statuunt adeo nihil ad felicitatem facere ut plurimum officiant etiam, vel eo quod quibus semel insederunt, ne veris ac genuinis oblectamentis usquam vacet locus, totum prorsus animum falsa voluptatis opinione praeoccupant. Sunt enim perquam multa, quae quum suapte natura nihil contineant suavitatis, immo bona pars amaritudinis etiam plurimum, perversa tamen improbarum cupiditatum illecebra non pro summis tantum voluptatibus habeantur, verum etiam inter praecipuas vitae causas numerentur.

In hoc adulterinae voluptatis genere eos collocant, quos ante memoravi qui quo meliorem togam habent, eo sibi meliores ipsi videntur. Qua una in re, bis errant. Neque enim minus falsi sunt, quod meliorem putant togam suam, quam quod se. Cur enim si vestis usum spectes, tenuioris fili lana praestet crassiori? At illi tamen, tamquam natura non errore praecellerent, attollunt cristas, et sibimet quoque pretii credunt inde non nihil accedere. Eoque honorem, quem vilius vestiti sperare non essent ausi elegantiori togae, velut suo iure exigunt, et praetermissi negligentius, indignantur. At hoc ipsum quoque, vanis et nihil profuturis honoribus affici, annon eiusdem inscitiae est? Nam

*Officia vitae mutua*

5

*Voluptas quid*

15

*Falsae voluptates*

20

*Error eorum qui sibi obcultum placent*

30

*Stulti honores*

quid naturalis et verae voluptatis affert nudatus alterius vertex, aut curvati poplites? Hoccine tuorum poplitum dolori medebitur? Aut tui capitis phrenesim levabit? In hac fucatae voluptatis imagine, mirum quam suaviter insanunt ei qui nobilitatis opinione sibi blandiuntur ac plaudunt, quod eiusmodi maioribus nasci contigerit, quorum longa series dives (neque enim nunc aliud est nobilitas) habita sit, praesertim in praediis, nec pilo quidem minus sibi nobiles videntur, etiam si maiores nihil inde reliquerint, aut relictum, ipsi obligurierint.

*Vana nobilitas**Stultissima voluptas ex gemmis**Opinio hominum pretium addit, aut adimit gemis**Mira fictio et aptissima**Alea**Venatio*

His annumerant eos qui gemmis ac lapillis (ut dixi) capiuntur, ac dii quodammodo sibi videntur facti, si quando eximum aliquem consequantur, eius 10 praesertim generis, quod sua tempestate, maximo apud suos aestimetur; neque enim apud omnes, neque omni tempore, eadem genera sunt in pretio, sed nec nisi exemptum auro ac nudum comparant. Immo ne sic quidem, nisi adiurato venditore et praestanti cautionem, veram gemmam ac lapidem verum esse, tam solliciti sunt, ne oculis eorum veri loco adulterinus imponat. At spectaturo tibi, 15 cur minus praebeat oblectamenti factitius, quem tuus oculus non discernit a vero? Uterque ex aequo valere debet tibi, non minus hercle quam caeco!

Quid hi qui superflua opes adservant, ut nullo acervi usu, sed sola contemplatione delectentur? Num veram percipiunt, an falsa potius voluptate luduntur? Aut hi qui, diverso vitio, aurum quo numquam sint usuri, fortasse 20 nec visuri amplius, abscondunt, et solliciti ne perdant, perdunt. Quid enim aliud est, usibus demptum tuis et omnium fortasse mortalium, telluri reddere? Et tu tamen abstruso thesauro velut animi iam securus laetitia gestis. Quem si quis furto sustulerit, cuius tu ignarus furti, decem post annis obieris, toto illo decennio 25 quo subtractae pecuniae superfuisti, quid tua retulit surreptum an salvum fuisse?

Utroque certe modo tantundem usus ad te pervenit.

Ad has tam ineptas laetias, aleatores (quorum insaniam auditu, non usu cognovere) venatores praeterea, atque aucupes, adiungunt. Nam quid habet, inquiunt, voluptatis, talos in alveum proicere, quod toties fecisti, ut si quid voluptatis inesset, oriri tamen potuisse ex frequenti usu satietas? Aut quae 30 suavitas esse potest ac non fastidium potius, in audiendo latratu atque ululatu canum? Aut qui maior voluptatis sensus est, cum leporem canis insequitur, quam quum canis canem? Nempe idem utrobique agitur, accurritur enim, si te cursus oblectet.

At si te caedis spes, laniatus exspectatio sub oculis peragendi retinet, misericordiam potius movere debet, spectare lepusculum a cane, imbecillum a validiore, fugacem ac timidum a feroce, innoxium denique a crudeli disceptum. Itaque Utopienses totum hoc venandi exercitium, ut rem liberis indignam, in lanios (quam artem per servos obire eos supra diximus) reiecerunt. Infimam enim eius partem esse venationem statuunt, reliquas eius partes et utiliores et honestiores, ut quae et multo magis conferant, et animalia necessitatis dumtaxat gratia perimant, quum venator ab miseri animalculi caede ac laniatu nihil nisi voluptatem petat. Quam spectandae necis libidinem in ipsis etiam bestiis, aut ab animi crudelis affectu censem exoriri, aut in crudelitatem denique, assiduo tam efferae voluptatis usu defluere.

Haec igitur et quicquid est eiusmodi (sunt enim innumera) quamquam pro voluptatibus mortalium vulgus habeat, illi tamen, quum natura nihil insit suave, plane statuunt cum vera voluptate nihil habere commercii. Nam quod vulgo sensum iucunditate perfundunt (quod voluptatis opus videtur), nihil de sententia decedunt. Non enim ipsius rei natura, sed ipsorum perversa consuetudo in causa est. Cuius vitio fit ut amara pro dulcibus amplectantur. Non aliter ac mulieres gravidae picem et sebum, corrupto gustu, melle mellitus arbitrantur. Nec cuiusquam tamen aut morbo aut consuetudine depravatum iudicium, mutare naturam, ut non aliarum rerum, ita nec voluptatis potest.

Voluptatum quas veras fatentur, species diversas faciunt. Siquidem alias animo, corpori alias tribuunt. Animo dant intellectum, eamque dulcedinem quam veri contemplatio pepererit. Ad haec suavis additur bene actae vitae memoria, et spes non dubia futuri boni.

Corporis voluptatem in duas partiuntur formas, quarum prima sit ea, quae sensum perspicua suavitate perfundit, quod alias earum instauratione partium fit, quas insitus nobis calor exhauserit. Nam hae cibo potuque redduntur, alias dum egeruntur illa, quorum copia corpus exuberat. Haec suggeritur, dum excrementis intestina purgamus, aut opera liberis datur, aut ullius prurigo partis frictu scalptuve lenitur. Interdum vero voluptas oritur nec redditura quicquam quod membra nostra desiderent,

*At haec hodie ars est  
deorum aulicorum*

5

10

15

*Citta in gravidis*

20

*Verae voluptatis species*

25

*Voluptates corporis*

30

nec ademptura quo laborent, ceterum quae sensus nostros tamen vi quadam occulta sed illustri motu titillet afficiatque et in se convertat, qualis ex musica nascitur.

- Alteram corporeae voluptatis formam eam volunt esse, quae in quieto atque  
 5 aequabili corporis statu consistat, id est nimirum sua cuiusque nullo interpellata malo sanitas. Haec siquidem, si nihil eam doloris oppugnet, per se ipsa delectat, etiam si nulla extrinsecus adhibita voluptate moveatur. Quamquam enim sese minus effert minusque offert sensui quam tumida illa edendi bibendique libido, nihilo tamen secius multi eam statuunt voluptatum maximam, omnes fere  
 10 Utopienses magnam et velut fundamentum omnium ac basim fatentur, ut quae vel sola placidam et optabilem vitae condicionem reddat, et qua sublata nullus usquam reliquus sit cuiquam voluptati locus. Nam dolore prorsus vacare, nisi adsit sanitas, stuporem, certe non voluptatem vocant.

- Valeat possessor oportet  
 15 Iamdudum explosum est apud eos decretum illorum, qui stabilem et tranquillam sanitatem (nam haec quoque quaestio naviter apud eos agitata est) ideo non habendam pro voluptate censebant, quod praesentem non posse dicerent, nisi motu quopiam extrario sentiri. Verum contra nunc in hoc prope universi conspirant, sanitatem vel in primis voluptati esse. Etenim quum in morbo, inquiunt, dolor sit, qui voluptati implacabilis hostis est, non aliter, ac  
 20 sanitati morbus, quid ni vicissim insit sanitatis tranquillitati voluptas? Nihil enim ad hanc rem referre putant, seu morbus dolor esse, seu morbo dolor inesse dicatur: tantundem enim utroque modo effici. Quippe si sanitas, aut voluptas ipsa sit, aut necessario voluptatem pariat, velut calor igni gignitur; nimirum utrobique efficitur, ut quibus immota sanitas adest his voluptas abesse non possit.  
 25 Praeterea dum vescimur, inquiunt, quid aliud quam sanitas quae labefactari cooperat, adversus esuriem (cibo commilitone) depugnat, in qua dum paulatim invalescit, ille ipse profectus ad solitum vigorem suggerit illam qua sic reficimur voluptatem. Sanitas ergo quae in conflictu laetatur, eadem non gaudebit adepta victoriam? Sed pristinum robur, quod solum toto conflictu petiverat,  
 30 tandem feliciter assecuta, protinus obstupescet? Nec bona sua cognoscet atque amplexabitur? Nam quod non sentiri sanitas dicta est, id vero perquam procul a vero putant. Quis enim vigilans, inquiunt, sanum esse se non sentit, nisi qui non est? Quemne tantus aut stupor aut lethargus astringit, ut sanitatem non iucundam sibi fateatur ac delectabilem? At delectatio quid aliud quam alio nomine voluptas  
 35 est?

Amplexuntur ergo in primis animi voluptates (eas enim primas omnium principesque ducunt) quarum potissimum partem censem ab exercitio virtutum bonaeque vitae conscientia proficisci. Earum voluptatum quas corpus suggerit, palmam sanitati deferunt. Nam edendi bibendique suavitatem et quicquid eandem oblectamenti rationem habet appetenda quidem, sed non nisi sanitatis gratia statuunt. Neque enim per se iucunda esse talia, sed quatenus adversae valitudini clanculum surrepenti resistunt. Ideoque sapienti sicuti magis deprecando morbos quam optandam medicinam, et dolores profligandos potius quam adscendenda solatia, ita hoc quoque voluptatis genere non egere quam deliniri praestiterit; quo voluptatis genere si quisquam se beatum putet, is necesse est fateatur se tum demum fore felicissimum, si ea vita contigerit quae in perpetua fame, siti, pruritu, esu, potatione, scalptu, frictuque, traducatur; quae quam non foeda solum, sed misera etiam sit, quis non videt? Infimae profecto omnium hae voluptates sunt, ut minime sincerae, neque enim umquam subeunt, nisi contrariis coniunctae doloribus; nempe cum edendi voluptate copulatur esurie, idque non satis aequa lege. Nam ut vehementior, ita longior quoque dolor est. Quippe et ante voluptatem nascitur, et nisi voluptate una commoriente, non extinguitur. Huiusmodi ergo voluptates, nisi quatenus expedit necessitas, haud magni habendas putant. Gaudent tamen etiam his, gratique agnoscent naturae parentis indulgentiam, quae foetus suos ad id quod necessitatis causa tam assidue faciendum erat, etiam blandissima suavitate pelliceat. Quanto enim in tedium vivendum erat, si ut ceterae aegritudines quae nos infestant rarius, ita hii quoque cotidiani famis ac sitis morbi, venenis ac pharmacis amaris essent abigendi?

At formam, vires, agilitatem, haec ut propria iucundaque naturae dona libenter fovent. Quin eas quoque voluptates quae per aures, oculos, ac nares admittuntur, quas natura proprias ac peculiares esse homini voluit (neque enim aliud animantium genus aut mundi formam pulchritudinemque suspicit, aut odorum nisi ad cibi discrimen ulla commovetur gratia, neque consonas inter se discordesque sonorum distantias internoscit) et has, inquam, ut iucunda quaedam vitae condimenta persequuntur. In omnibus autem hunc habent modum ne maiorem minor impedit, neu dolorem aliquando voluptas pariat, quod necessario sequi censem, si inhonesta sit.

At certe formae decus contemnere, vires deterere, agilitatem in pigritiam vertere, corpus exhaustire ieuniis, sanitati iniuriam facere,

et cetera naturae blandimenta respuere, nisi quis haec sua commoda neglegat dum aliorum publicave ardenter procurat, cuius laboris vice maiorem a Deo voluptatem exspectet; alioquin, ob inanem virtutis umbram nullius bono, semet affligere, vel quo adversa ferre minus moleste possit, numquam fortasse ventura.

- 5 Hoc vero putant esse dementissimum animique et in se crudelis et erga naturam ingratissimi, cui tamquam debere quicquam dedignetur, omnibus eius beneficiis renuntiat.

*Annotandum et hoc  
diligenter*

Haec est eorum de virtute ac voluptate sententia, qua, nisi sanctius aliquid inspiret homini caelitus immissa religio, nullam investigari credunt humana

- 10 ratione veriorem; qua in re rectene an secus sentiant, excutere nos neque tempus patitur neque necesse est, quippe qui narranda eorum instituta, non etiam tuenda suscepimus. Ceterum hoc mihi certe persuadeo, utut sese habeant haec decreta, nusquam neque praestantiores populum neque feliciorem esse rempublicam.

*Felicitas Utopiensium ac  
descriptio*

Corpore sunt agili vegetoque; virium amplius quam statura promittat, nec

- 15 ea tamen improcera, et quum neque solo sint usquequaque fertili, nec admodum salubri caelo, adversus aerem ita sese temperantia victus muniunt, terrae sic medentur industria, ut nusquam gentium sit frugis pecorisque proventus uberior, aut hominum vivaciora corpora paucioribusque morbis obnoxia. Itaque non ea modo quae vulgo faciunt agricolae diligenter ibi administrata conspicias, ut 20 terram natura maligniorem arte atque opera iuvent; sed populi manibus alibi radicitus evulsam silvam alibi consitam videas, qua in re habita est non ubertatis sed vecturae ratio, ut essent ligna aut mari aut flaviis aut urbibus ipsis viciniora. Minore enim cum labore terrestri itinere fruges quam ligna longius afferuntur.

*Utilitas linguae graecae*

Gens facilis ac faceta, sollers, otio gaudens, corporis laborum (quum est usus)

- 25 satis patiens, ceterum alias haudquam sane appetens; animi studiis infatigata. Qui, quum a nobis accepissent de litteris et disciplina Graecorum (nam in Latinis praeter historias ac poetas, nihil erat quod videbantur magnopere probaturi) mirum quanto studio contenderunt, ut eas liceret ipsis nostra interpretatione perdiscere.

*Docilitas Utopiensium  
mira*

30 Coepimus ergo legere, magis adeo primum ne recusare labore videremur,

quam quod fructum eius aliquem speraremus. At ubi paulum processimus, ipsorum diligentia fecit ut nostram haud frustra impendendam animo statim praeciperemus. Siquidem literarum formas, tam facile imitari, verba tam expedite pronuntiare, tam celeriter mandare memoriae,

et tanta cum fide reddere coeperunt, ut nobis miraculi esset loco, nisi quod pleraque pars eorum, qui non sua solum sponte accensi, verum senatus quoque decreto iussi, ista sibi discenda sumpserunt. E numero scholasticorum selectissimis ingenii et matura aetate fuerunt. Itaque minus quam triennio nihil erat in lingua, quod requirerent bonos auctores (nisi obstet libri menda) inoffense perlegerent. Eas litteras, ut equidem conicio, ob id quoque facilius arripuerunt, quod non nihil illis essent cognatae. Suspicor enim eam gentem a Graecis originem duxisse, propterea quod sermo illorum cetera fere Persicus, non nulla Graeci sermonis vestigia servet in urbium ac magistratum vocabulis.

Habent ex me (nam librorum sarcinam mediocrem, loco mercium, quarto navigaturus in navem conieci, quod mecum plane decreveram numquam potius redire quam cito) Platonis opera pleraque, Aristotelis plura, Theophrastum item de plantis, sed pluribus, quod doleo, in locis mutilum. In librum enim dum navigabamus neglegentius habitum cercopithecus inciderat, qui lasciviens ac ludibundus paginas aliquot hinc atque inde evulsas laceravit. Ex his qui scripsere grammaticam, Lascarem habent tantum, Theodorum enim non advexi mecum, nec dictionarium aliquem praeter Hesychium ac Dioscoridem; Plutarchi libellos habent charissimos, et Luciani quoque facetis ac lepore capiuntur. Ex poetis habent Aristophanem, Homerum, atque Euripidem, tum Sophoclem minusculis Aldi formulis. Ex historicis Thucydidem atque Herodotum, necnon Herodianum.

Quin in re medica quoque sodalis meus Tricius Apinatus advixerat secum parva quaedam Hippocratis opuscula, ac MICROTECHNEN Galeni, quos libros magno in pretio habent. Siquidem et si omnium fere gentium re medica minime egent, nusquam tamen in maiore honore est, vel eo ipso quod eius cognitionem numerant inter pulcherrimas atque utilissimas partes philosophiae, cuius ope philosophiae dum naturae secreta scrutantur, videntur sibi non solum admirabilem inde voluptatem percipere, sed apud Auctorem quoque eius atque opificem summam inire gratiam; quem, ceterorum more artificum, arbitrantur mundi huius visendam machinam homini (quem solum tantae rei capacem fecit) exposuisse spectandam, eoque cariorem habere curiosum ac sollicitum inspectorem, operisque sui admiratorem, quam eum qui velut animal expers mentis tantum ac tam mirabile spectaculum stupidus immotusque neglexerit.

*At nunc stipites et caudices dicantur litteris: felicissima ingenia voluptatibus corrumpuntur*

*Medicina utilissima*

*Contemplatio naturae*

Utopiensium itaque exercitata litteris ingenia mire valent ad inventiones artium quae faciant aliquid ad commoda vitae compendia. Sed duas tamen debent nobis: chalcographorum et facienda chartae, nec solis tamen nobis sed sibi quoque bonam eius partem. Nam quum ostenderemus eis libris chartaceis 5 impressas ab Aldo litteras, et de cartae facienda materia ac litteras imprimendi facultate loqueremur, aliquid magis quam explicaremus (neque enim quisquam erat nostrum qui alterutram calleret) ipsi statim acutissime coniecerunt rem, et quum ante pellibus corticibus ac papyro tantum scriberent, iam cartam ilico facere et litteras imprimere tentarunt; quae, quum primo non satis procederent, eadem 10 saepius experiendo, brevi sunt utrumque consecuti, tantumque effecerunt, ut, si essent Graecorum exemplaria librorum, codices deesse non possent. At nunc nihil habent amplius quam a me commemoratum est; id vero quod habent impressis iam libris in multa exemplariorum milia propagavere.

Quisquis eo spectandi gratia venerit, quem insignis aliqua dos ingenii, aut 15 longa peregrinatione usum multarum cognitio terrarum commendet (quo nomine gratus fuit noster appulsus), pronis animis excipitur. Quippe libenter audiunt, quid ubique terrarum geratur. Ceterum mercandi gratia non admodum frequenter appellitur. Quid enim ferrent, nisi aut ferrum aut quod quisque referre mallet, aurum argentumve? Tum quae ex ipsis exportanda sint, ea consultius putant ab 20 se efferri quam ab aliis illinc peti, quo et exteris undique gentes exploratores habeant, neque maritimarum rerum usum ac peritiam oblitum eant.

## DE SERVIS

*Mira huius gentis  
aequitas*

Pro servis neque bello captos habent nisi ab ipsis gesto, neque servorum filios, neque denique quemquam quem apud alias gentes servientem possent comparare, 25 sed aut si cuius apud se flagitium in servitium vertitur, aut quos apud exteris urbes (quod genus multo frequentius est) admissum facinus destinavit supplicio. Eorum enim multos, interdum aestimatos vili, saepius etiam gratis impetratos, auferunt. Haec servorum genera non in opere solum perpetuo, verum etiam in vinculis 30 habent, sed suos durius, quos eo deploratores, ac deteriora meritos exempla censem, quod tam praeclera educatione ad virtutem egregie instructi,

contineri tamen ab scelere non potuerint.

Aliud servorum genus est quem alterius populi mediastinus quispiam laboriosus ac pauper elegerit apud eos sua sponte servire. Hos honeste tractant ac, nisi quod laboris utpote consuetis imponitur plusculum, non multo minus clementer ac cives habent; volentem discedere (quod non saepe fit) neque retinent invitum, neque inanem dimittunt. Aegrotantes, ut dixi, magno cum affectu curant, nihilque prorsus omittunt quo sanitati eos, vel medicinae vel victus observatione restituant; quin insanabili morbo laborantes assidendo colloquendo adhibendo demum quae possunt levamenta solantur. Ceterum si non immedicabilis modo morbus sit, verum etiam perpetuo vexet atque disgrutiet, tum sacerdotes ac magistratus hortantur hominem, quandoquidem omnibus vitae muniis impar, aliis molestus ac sibi gravis, morti iam suae supervivat, ne secum statuat pestem diutius ac luem alere, neve, quum tormentum ei vita sit, mori dubitet, quin bona spe fretus, acerba illa vita velut carcere atque aculeo vel ipse semet eximat, vel ab aliis eripi se sua voluntate patiatur; hoc illum, quum non commoda sed supplicium abrupturus morte sit, prudenter facturum, quoniam vero sacerdotum in ea re consiliis, id est interpretum Dei, sit obsecuturus, etiam pie sancteque facturum.

Haec quibus persuaserint aut inedia sponte vitam finiunt, aut sopiti sine mortis sensu solvuntur. Invitum vero neminem tollunt nec officii erga eum quicquam imminuunt, persuasos hoc pacto defungi honorificum. Alioqui qui mortem sibi conciverit, causa non probata sacerdotibus et senatui, hunc neque terra neque igne dignantur, sed in paludem aliquam turpiter insepultus abicitur.

Femina non ante annum duodecimimum nubit. Mas non nisi expletis quattuor etiam amplius. Ante coniugium mas aut femina si convincatur furtivae libidinis, graviter in eum eamve animadvertisit, coniugioque illis in totum interdicitur, nisi venia principis noxam remiserit; sed et pater et mater familias cuius in domo admissum flagitium est, tamquam suas partes parum diligenter tutati, magna obiacent infamiae; id facinus ideo tam severe vindicant quod futurum prospiciunt, ut rari in coniugalem

5

*De aegrotis*

10

*Mors spontanea*

15

20

25

*De coniugiis*

amorem coalescerent, in quo aetatem omnem cum uno videant exigendam, et perferendas insuper quas ea res affert molestias, nisi a vago concubitu diligenter arceantur.

Porro in diligendis coniugibus ineptissimum ritum (uti nobis visum est) adprimeque ridiculum illi serio ac severe observant. Mulierem enim, seu virgo seu vidua sit, gravis et honesta matrona proco nudam exhibet, ac probus aliquis vir vicissim nudum puellae procum sistit. Hunc morem quum velut ineptum ridentes improbaremus, illi contra ceterarum omnium gentium insignem demirari stultitiam, qui, quum in equuleo comparando, ubi de paucis agitur nummis, tam cauti sint ut quamvis fere nudum, nisi detracta sella tamen omnibusque revulsis ephippiis, recusent emere, ne sub illis operculis ulcus aliquod delitesceret; in diligenda coniuge, qua ex re aut voluptas aut nausea sit totam per vitam comitatura, tam negligenter agant ut, reliquo corpore vestibus obvoluto, totam mulierem vix ab unius palmae spatio (nihil enim praeter vultum visitur) aestiment adiungantque sibi, non absque magno (si quid offendat postea) male cohaerendi periculo.

Nam neque omnes tam sapientes sunt ut solos mores respiciant, et in ipsorum quoque saepientum coniugiis, ad animi virtutes nonnihil additamenti corporis etiam dotes adiciunt; certe tam foeda deformitas latere sub illis potest involucris ut alienare prorsus animum ab uxore queat, quum corpore iam seiungi non liceat. Qualis deformitas, si quo casu contingat post contractas nuptias, suam quisque sortem necesse est ferat; ante vero, ne quis capiatur insidiis, legibus caveri debet, idque tanto maiore studio fuit curandum, quod et soli illarum orbis plagarum singulis sunt contenti coniugibus, et matrimonium ibi haud saepe aliter, quam morte solvitur, nisi adulterium in causa fuerit, aut morum non ferenda molestia. Nempe alterutri sic offenso, facta ab senatu coniugis mutandi venia; alter infamem simul ac caelibem perpetuo vitam dicit. Alioquin invitam coniugem cuius nulla sit noxa repudiare quod corporis obtigerit calamitas, id vero nullo pacto ferunt; nam et crudele iudicant tum quenquam deserit cum maxime eget solatio, et senectuti, quum et morbos afferat et morbus ipsa sit, incertam atque infirmam fidem fore.

Ceterum accedit interdum ut, quum non satis inter se coniugum convenienter mores, repertis utriusque aliis quibuscum sperent se suavius esse victuros, amborum sponte separati nova matrimonia contrahant, haud absque senatus auctoritate tamen,

*Et si parum verecunde  
haud tamen incaute*

*Divortium*

qui nisi causa per se atque uxores suas diligenter cognita, divortia non admittit.  
Immo ne sic quidem facile, quod rem minime utilem sciunt firmandae coniugum  
caritati, facilem novarum nuptiarum spem esse propositam.

Temeratores coniugii gravissima servitute plectuntur, et si neuter erat caelebs,  
iniuriā passi (velint modo) repudiatis adulteris coniugio inter se ipsi iunguntur,      5  
alioquin quibus videbitur. At si laesorum alteruter erga tam male merentem  
coniugem in amore persistat, tamen uti coniugii lege non prohibetur si velit  
in opera damnatum sequi; acciditque interdum ut alterius paenitentia alterius  
officiosa sedulitas miserationem commovens principi, libertatem rursus impetret;  
ceterum ad scelus iam relapso nex infligitur.      10

Ceteris facinoribus nullam certam poenam lex ulla praestituit, sed ut  
quodque atrox aut contra visum est, ita supplicium senatus decernit. Uxores  
mariti castigant, et parentes liberos, nisi quid tam ingens admiserint ut id publice  
puniri morum intersit. Sed fere gravissima quaeque scelera servitutis incommodo  
puniuntur, id siquidem et sceleratis non minus triste et reipublicae magis      15  
commodum arbitrantur, quam si mactare noxios et protinus amoliri festinent.  
Nam et labore quam nece magis prosunt, et exemplo diutius alios ab simili  
flagitio deterrent. Quod si sic habiti rebellent atque recalcitrent, tum demum,  
velut indomitae beluae, quos coercere carcer et catena non potest, trucidantur.  
At patientibus non adimitur omnis omnino spes, quippe longis domiti malis si      20  
eam paenitentiam prae se ferant quae peccatum testetur magis eis displicere quam  
poenam, principis interdum praerogativa interdum suffragiis populi aut mitigatur  
servitus aut remittitur.

Sollicitasse ad stuprum nihilo minus quam stuprasse periculi est. In omni  
siquidem flagitio certum destinatumque conatum aequant facto; neque enim      25  
id quod defuit ei putant prodesse debere, per quem non stetit quominus nihil  
defuerit.

Moriones in deliciis habentur, quos ut affecisse contumelia magno in probro  
est, ita voluptatem ab stultitia capere non vetant. Siquidem id morionibus ipsis  
maximo esse bono censem, cuius qui tam severus ac tristis est ut nullum neque      30  
factum neque dictum rideat,

*Aestimatio supplicii  
penes magistratum*

*Stupri sollicitati poena*

*Voluptas e morionibus*

ei tutandum non credunt, veriti ne non satis indulgenter curetur ab eo, cui non modo nulli usui, sed ne oblectamento quidem (qua sola dote valet) futurus esset.

Iridere deformem aut mutilum, turpe ac deforme non ei qui ridetur habetur, sed irrisori, qui cuiquam quod in eius potestate non erat ut fugeret, id vitii loco  
 5 stulte exprobret. Ut enim formam naturalem non tueri segnis atque inertis ducunt, sic adiumentum ab fucis quaerere infamis apud illos insolentia est. Usu enim ipso sentiunt, quam non ullum formae decus uxores aequae ac morum probitas et reverentia commendet maritis. Nam ut forma nonnulli sola capiuntur, ita nemo nisi virtute atque obsequio retinetur.

10 Non poenis tantum deterrent a flagitiis, sed propositis quoque honoribus ad virtutes invitant, ideoque statuas viris insignibus et de republica praedclare meritis in foro collocant in rerum bene gestarum memoriam, simul ut ipsorum posteris maiorum suorum gloria calcar et incitamentum ad virtutem sit.

15 Qui magistratum ullum ambierit, expes omnium redditur. Convivunt amabiliter, quippe nec magistratus ullus insolens aut terribilis est; patres appellantur, et exhibent. Eisdem defertur, ut debet, ab volentibus honor; non ab invitis exigitur. Ne principem quidem ipsum vestis aut diadema, sed gestatus frumenti manipulus discernit, ut pontificis insigne est praelatus cereus.

Leges habent perquam paucas. Sufficient enim sic institutis paucissimae.  
 20 Quin hoc in primis apud alios improbant populos, quod legum interpretumque volumina non infinita sufficient. Ipsi vero censem iniquissimum ullos homines his obligari legibus quae aut numerosiores sint quam ut perlegi queant, aut obscuriores quam ut a quovis possint intellegi.

25 Porro causidicos, qui causas tractent callide ac leges vafre disputant, prorsus omnes excludunt. Censem enim ex usu esse, ut suam quisque causam agat, eademque referat iudici, quae narraturus patrono fuerat. Sic et minus ambagum fore et facilius elici veritatem dum, eo dicente quem nullus patronus fucum docuit, iudex solerter expendit singula,

*Fucata forma*

*Et praemiis invitandi  
cives ad officium*

*Damnatus ambitus*

*Honor magistratum*

*Dignitas principis  
Leges paucae*

*Advocatorum inutilis  
turba*

et contra versutorum calumnias simplicioribus ingenii optulatur. Haec apud alias gentes in tanto perplexissimarum acervo legum difficile est observari. Ceterum apud eos unusquisque est legis peritus. Nam et sunt (ut dixi) paucissimae, et interpretationum praeterea ut quaeque est maxime crassa, ita maxime aequam censem.5

Nempe quum omnes leges (inquiunt) ea tantum causa promulgantur ut ab his quisque sui commonefiat officii, subtilior interpretatio paucissimos admonet (pauci enim sunt qui assequantur), quum interim simplicior ac magis obvius sensus omnibus in aperto sit; alioquin, quod ad vulgus attinet, cuius et maximus est numerus et maxime eget admonitu, quid referat utrum legem omnino non condas, an conditam in talem interpreteris sententiam quam, nisi magno ingenio et longa disputatione, nemo possit eruere? Ad quam investigandam neque crassum vulgi iudicium queat attingere neque vita in comparando victu occupata sufficere.10

His eorum virtutibus incitati finitimi, qui quidem liberi sunt, et sua sponte (multos enim ipsi iam olim tyrannide liberaverunt) magistratus sibi ab illis, alii quotannis, alii in lustrum, impetrant, quos defunctos imperio cum honore ac laude reducunt, novosque secum rursus in patriam revrehunt. Atque hi quidem populi optime profecto ac saluberrime reipublicae suae consulunt, cuius et salus et pernicies quum ab moribus magistratum pendeat, quosnam potuissent elegisse prudentius quam qui neque ullo pretio queant ab honesto deduci (utpote quod brevi sit remigraturis inutile) ignoti civibus, aut pravo cuiusquam studio aut similitate flecti? Quae duo mala, affectus atque avaritiae, sicubi incubuere iudiciis, illico iustitiam omnem, fortissimum reipublicae nervum, dissolvunt. Hos Utopiani populos, quibus qui imperant ab ipsis petuntur, appellant socios; ceteros, quos beneficiis auxerunt, amicos vocant.152025

Foedera quae reliquae inter se gentes toties ineunt, frangunt ac renovant, ipsi nulla cum gente feriunt. Quorsum enim foedus, inquiunt, quasi non hominem homini satis natura conciliet? Quam qui contempserit, hunc verba scilicet putas curaturum?30

*De foederibus*

In hanc sententiam eo vel maxime trahuntur, quod in illis terrarum plagis, foedera pactaque principum solent parum bona fide servari. Etenim in Europa idque his potissimum partibus quas CHRISTI fides et religio possidet, sancta est et inviolabilis ubique maiestas foederum, partim ipsa iustitia et bonitate principum, 5 partim summorum reverentia metuque pontificum, qui ut nihil in se recipiunt ipsi quod non religiosissime praestant, ita ceteros omnes principes iubent ut pollicitis omnibus modis immorentur, tergiversantes vero pastorali censura et severitate compellunt. Merito sane censem turpissimam rem videri si illorum foederibus absit fides, qui peculiari nomine fideles appellantur.

10 At in illo novo orbe terrarum, quem circulus aequator vix tam longe ab hoc nostro orbe semovet quam vita moresque dissident, foederum nulla fiducia est. Quorum ut quodque plurimis ac sanctissimis caeremoniis innodatum fuerit, ita citissime solvitur, inventa facile in verbis calumnia, quae sic interim de industria dictant callide ut numquam tam firmis adstringi vinculis queant, quin elabantur 15 aliqua, foedusque et fidem pariter eludant. Quam vafriciem, immo quam fraudem dolumque, si privatorum deprehenderent intervenisse contractui, magno supercilio rem sacrilegam et furca dignam clamitarent hi nimirum ipsi qui eius consilii principibus dati semet gloriantur auctores!

Quo fit ut iustitia tota videatur aut non nisi plebea virtus et humilis quaeque 20 longo intervallo subsidat infra regale fastigium, aut uti saltem duae sint, quarum altera vulgus deceat, pedestris et humirepa, neve usquam septa transilire queat, multis undique restricta vinculis; altera principum virtus quae, sicuti sit quam illa popularis augustior, sic est etiam longo intervallo liberior, ut cui nihil non liceat nisi quod non libeat.

25 Hos mores, ut dixi, principum illic foedera tam male servantium, puto in causa esse ne ulla feriant Utopienses, mutaturi fortasse sententiam, si hic viverent. Quamquam illis videtur (ut optime serventur), male tamen inolevisse foederis omnino sanciendi consuetudinem; qua fit, ut (perinde ac si populum populo, quos exiguo spatio collis tantum aut rivus discriminat, nulla naturae societas copularet) 30 hostes atque inimicos invicem sese natos putent, meritoque in mutuam grassari perniciem, nisi foedera prohibeant; quin his ipsis quoque initis, non amicitiam coalescere, sed manere praedandi licentiam, quatenus per imprudentiam dictandi foederis nihil quod prohibeat satis caute comprehensum in pactis est.

At illi contra censem neminem pro inimico habendum a quo nihil iniuriae profectum est; naturae consortium foederis vice esse; et satius valentiusque homines invicem benevolentia quam pactis, animo quam verbis, connecti.

## DE RE MILITARI

Bellum utpote rem plane beluinam — nec ulli tamen beluarum formae in tam assiduo atque homini est usu — summopere abominantur, contraque morem gentium ferme omnium nihil aequa ducunt inglorium atque petitam e bello gloriā. Eoque, licet assidue militari sese disciplina exerceant, neque id viri modo sed feminae quoque statis diebus, ne ad bellum sint quum exigat usus inhabiles; non temere capessunt tamen, nisi quo aut suos fines tueantur, aut amicorum terris infusos hostes propulsent, aut populum quempiam tyrannide pressum miserati (quod humanitatis gratia faciunt) suis viribus tyranni iugo et servitute liberent.

Quamquam auxilium gratificantur amicis non semper quidem quo se defendant, sed interdum quoque illatas retalient atque ulciscantur iniurias, verum id ita demum faciunt, si re adhuc integra consulantur ipsi, et probata causa, repetitis ac non redditis rebus, belli auctores inferendi sint; quod non tunc solum decernunt, quoties hostili incursu abacta est praeda, verum tum quoque multo infestius, quum eorum negotiatores usquam gentium, vel iniquarum praetextu legum, vel sinistra derivatione bonarum, iniustam subeunt iustitiae colore calumniam.

Nec alia fuit eius origo belli, quod pro Nephelogetis adversus Alaopolitas paulo ante nostram memoriam Utopienses gessere, quam apud Alaopolitas Nephelogetarum mercatoribus illata praetextu iuris (ut visum est ipsis) iniuria. Certe, sive illud ius, sive ea iniuria fuit, bello tam atroci est vindicata, quum ad proprias utriusque partis vires odioque, circumiectarum etiam gentium studia atque opes adiungerentur, ut florentissimis populorum aliis concussis, aliis vehementer afflictis, orientia ex malis mala, Alaopolitanarum servitus demum ac deditio finierit; qua in Nephelogetarum (neque enim sibi certabant Utopienses) potestatem concessere, gentis florentibus Alaopolitanarum rebus haudquaquam cum illis conferendae.

Tam acriter Utopienses amicorum etiam in pecuniis iniuriam persequuntur, suas ipsorum, non item; qui, sicubi circumscripti bonis excidant, modo corporibus absit vis, hactenus irascuntur uti quoad satisfactio fiat, eius commercio gentis abstineant. Non quod minoris sibi curae cives quam socii sint, sed horum  
 5 tamen pecuniam intercipi aegrius quam suam ferunt, propterea quod amicorum negotiatores, quoniam de suo perdunt privato grave vulnus ex iactura sentiunt. At ipsorum civibus nihil nisi de publica perit, praeterea quod abundabat domi, ac veluti supererat, alioqui non emittendum foras. Quo fit uti intertrimentum citra cuiusquam sensum accidat. Quo circa nimis crudele censem id damnum  
 10 multorum ulcisci mortibus, cuius damni incommodum nemo ipsorum, aut vita aut victu persentiscat.

Ceterum si quis suorum usquam per iniuriam debilitetur aut occidatur sive id publico factum consilio sive privato sit, per legatos re comperta, nisi deditis noxiis placari non possunt, quin illico bellum denuntient. Noxae deditos aut morte aut  
 15 servitio puniunt.

*Magno empta victoria*

Cruentiae victoriae non piget modo eos sed pudet quoque, reputantes inscitiam esse quamlibet pretiosas merces nimio emisse. Arte doloque victos, oppressos hostes impendio gloriantur, triumphumque ob eam rem publicitus agunt et velut re strenue gesta tropaeum erigunt. Tunc enim demum viriliter sese  
 20 iactant et cum virtute gessisse quoties ita vicerint quomodo nullum animal praeter hominem potuit, id est ingenii viribus. Nam corporis, inquiunt, ursi, leones, apri, lupi, canes, ceteraque beluae dimicant, quarum ut pleraque nos robore ac ferocia vincunt, ita cunctae ingenio et ratione superantur.

Hoc unum illi in bello spectant, uti id obtineant, quod si fuissent ante  
 25 consecuti, bellum non fuerant illaturi. Aut si id res vetet, tam severam ab his vindictam expetunt, quibus factum imputant, ut idem ausuros in posterum terror absterreat. Hos propositi sui scopos destinant, quos mature petunt, at ita tamen, uti prior vitandi periculi cura quam laudis aut famae consequendae sit.

Itaque protinus indicto bello, schedulas ipsorum publico signo roboratas,  
 30 locis maxime conspicuis hostiae terrae clam uno tempore multas appendi procurant, quibus ingentia pollicentur praemia, si quis principem adversarium sustulerit, deinde minora, quamquam illa quoque egregia decernunt pro singulis eorum capitibus quorum nomina in iisdem litteris proscribunt.

Hi sunt quos secundum principem ipsum, auctores initi adversus se consilii  
ducunt. Quicquid percussori praefiniunt, hoc geminat ei qui vivum e proscriptis  
aliquem ad se perduxerit, quum ipsos quoque proscriptos praemiis eisdem, addita  
etiam impunitate, contra socios invitant.

Itaque fit celeriter ut et ceteros mortales suspectos habeant, et sibi invicem      5  
ipsi neque fidentes satis neque fidi sint, maximoque in metu et non minore  
periculo versentur. Nam saepenumero constat evenisse uti bona pars eorum et  
princeps in primis ipse ab his proderentur, in quibus maximam spem reposuerunt.  
Tam facile quodvis in facinus impellunt munera, quibus illi nullum exhibent  
modum. Sed memores in quantum discriminem hortantur, operam dant uti periculi      10  
magnitudo beneficiorum mole compensetur. Eoque non immensam modo auri  
vim, sed praedia quoque magni reditus in locis apud amicos tutissimis propria ac  
perpetua pollicitantur et summa cum fide praestant.

Hunc licitandi mercandique hostis morem, apud alios improbatum velut      15  
animi degeneris crudele facinus, illi magnae sibi laudi ducunt tamquam prudentes,  
qui maximis hoc pacto bellis sine ullo prorsus praelio defungantur, humanique ac  
misericordes etiam, qui paucorum nece noxiorum numerosas innocentium vitas  
redimant, qui pugnando fuerint occubituri, partim e suis, partim ex hostibus,  
quorum turbam vulgusque non minus ferme quam suos miserantur, gnari non sua      20  
sponte eos bellum capessere, sed principum ad id furiis agi.

Si res hoc pacto non procedat, dissidiorum semina iaciunt aluntque, fratre  
principis aut aliquo e nobilibus in spem potiundi regni perduto. Si factiones  
internae languerint, finitimas hostibus gentes excitant committuntque, eruto      25  
vetusto quopiam titulo, quales numquam regibus desunt. Suas ad bellum opes  
polliciti, pecuniam affluenter suggerunt, cives parcissime, quos tam unice habent  
caros, tantique sese mutuo faciunt ut neminem sint e suis cum adverso principe  
libenter commutaturi. At aurum argentumque, quoniam unum hunc in usum  
omne servant, haud gravatim erogant, utpote non minus commode victuri etiam  
si universum impenderent.

Quin praeter domesticas divitias est illis foris quoque infinitus thesaurus,

*Gens haud ita dissimilis  
Helvetii*

quo plurimae gentes, uti ante dixi, in ipsorum aere sunt. Ita milites undique conductos ad bellum mittunt, praesertim ex Zapoletis. Hic populus quingentis passuum milibus ab Utopia distat orientem solem versus: horridus, agrestis, ferox, silvas montesque asperos, quibus sunt innutriti, p[ro]ferunt. Dura gens, aestus, 5 frigoris, et laboris patiens, deliciarum expers omnium, neque agriculturae studens, et cum aedificiorum tum vestitus indiligens, pecorum dumtaxat curam habent. Magna ex parte venatu et raptu vivunt. Ad solum bellum nati, cuius gerendi facultatem studiose quaerunt, repartam cupide amplectuntur, et magno numero egressi, cuivis requirenti milites vili semet offerunt. Hanc unam vitae artem 10 noverunt, qua mors quaeritur.

Sub quibus merent, acriter pro his et incorrupta fide dimicant. Verum in nullum certum diem sese obstringunt, sed ea lege in partes veniunt, ut postero die vel ab hostibus oblato maiore stipendio sint statuti, iidem perendie rursus invitati plusculo remigrant.

15 Rarum oritur bellum in quo non bona pars illorum in utroque sint exercitu. Itaque accedit cottidie, ut sanguinis necessitudine coniuncti, qui et iisdem in partibus conducti familiarissime semet invicem utebantur, paulo post in contrarias distracti copias, hostiliter concurrant. Et infestis animis, oblieti generis, immemores amicitiae, mutuo sese confodian, nulla alia causa in mutuam incitati 20 perniciem, quam quod a diversis principibus exigua pecuniola conducti, cuius tam exactam habent rationem, ut ad diurnum stipendum unius accessione assis facile ad commutandas partes impellantur. Ita celeriter imbiberunt avaritiam, quae tamen nulli est eis usui. Nam quae sanguine quaerunt, protinus per luxum et eum tamen miserum consumunt.

25 Hic populus Utopiensibus adversus quosvis mortales militat, quod tanti ab his eorum conducatur opera quanti nusquam alibi. Utopienses siquidem ut bonos quaerunt quibus utantur ita hos quoque homines pessimos quibus abutantur. Quos quum usus postulat, magnis impulsos pollicitationibus, maximis obiciunt periculis, unde plerumque magna pars numquam ad exigenda promissa revertitur. 30 Superstitibus, quae sunt polliciti bona fide, persolvunt, quo ad similes ausus incendantur. Neque enim pensi quicquam habent, quam multos ex eis perdant. Rati de genere humano maximam merituros gratiam se, si tota illa colluvie populi tam tetri, ac nefarii orbem terrarum purgare possent.

Secundum hos, eorum copiis utuntur, pro quibus arma capiunt, deinde auxiliaribus ceterorum amicorum turmis.

Postremo suos cives adiungunt, e quibus aliquem virtutis probatae virum totius exercitus summae praeficiunt. Huic duos ita substituunt, uti eo incolumi, ambo privati sint, capto aut interempto, alter e duobus velut hereditate succedat, eique ex eventu tertius, ne (ut sunt bellorum sortes variae) periclitante duce totus perturbetur exercitus.

5

E quaque civitate delectus exercetur ex his, qui sponte nomen profitentur. Neque enim invitus quisquam foras in militiam truditur, quod persuasum habeant si quis sit natura timidior, non ipsum modo nihil facturum strenue, sed metum etiam comitibus incussurum. Ceterum si quod bellum ingruat in patriam, ignavos huiusmodi, modo valeant corpore, in naves mixtos melioribus collocant; aut in moenibus sparsim disponunt, unde non sit refugiendi locus. Ita suorum pudor hostis in manibus atque adempta fugae spes timorem obruunt, et saepe extrema necessitas in virtutem vertitur.

10

At sicuti ad externum bellum ex ipsis nemo protrahitur nolens, ita feminas volentes in militiam comitari maritos, adeo non prohibent ut exhortentur etiam et laudibus incitent, profectas cum suo quamque viro pariter in acie constituant. Tum sui quemque liberi affines cognati circumsistunt, ut hi de proximo sint mutuo sibi subsidio, quos maxime ad ferendas invicem suppetias natura stimulat. In maximo probro est coniunx absque coniuge redux, aut amissso parente reversus filius. Quo fit uti si ad ipsorum manus ventum sit, modo perstent hostes, longo et lugubri proelio ad internectionem usque decernatur.

15

Nempe ut omnibus curant modis ne ipsis dimicare necesse sit, modo bello possint vicaria conductitiorum manu defungi, ita quum vitari non potest quin ipsi ineant pugnam, tam intrepide capessunt, quam quoad licuit prudenter detrectabant, nec tam primo ferociunt impetu quam mora sensim et duratione invalescunt, tam offfirmatis animis ut interimi citius quam averti queant; quippe victus illa securitas quae cuique domi est, ademptaque de posteris anxia cogitandi cura (nam haec sollicitudo generosos ubique spiritus frangit) sublimem illis animum et vinci dedignantem facit.

20

Ad haec militaris disciplinae peritia fiduciam praebet,

25

30

postremo rectae opiniones (quibus et doctrina et bonis reipublicae institutis imbuti a pueris sunt) virtutem addunt. Qua neque tam vilem habent vitam ut temere prodigant, neque tam improbe caram ut quum honestas ponendam suadeat, avare turpiterque retineant.

*Dux potissimum  
impetendus, quo citius  
finiatur bellum*

- 5      Dum ubique pugna maxima fervet, lectissimi iuvenes coniurati devoteque ducem sibi depositum aduersum; hunc aperte invadunt, hunc ex insidiis adoriuntur, idem eminus idem minus petitur, longoque ac perpetuo cuneo, summissis assidue in fatigatorum locum recentibus, oppugnatur. Raroque accidit (ni sibi fuga prospiciat) ut non intereat aut vivus in hostium potestatem veniat. Si 10     ab ipsis victoria sit, haud quaquam caede grassantur, fugatos enim comprehendunt quam occidunt libentius. Neque umquam ita persequuntur fugientes ut non unam interim sub signis instructam aciem retineant, adeo ut si, ceteris superati partibus, postrema acie sua victoriam adepti sint, elabi potius hostes universos sinant quam insequi fugientes perturbatis suorum ordinibus insuescant. Memores 15     sibimet haud semel usu venisse, ut mole totius exercitus victa profligataque, quum hostes victoria gestientes hac atque illac abeuntes persequerentur, pauci ipsorum in subsidiis collocati, ad occasiones intenti, dispersos ac palantes illos et praesumpta securitate negligentes derepente aborti, totius eventum proelii mutaverunt, extortaque e manibus tam certa et indubitata victoria, victi videntur 20     invicem vicerunt.

Haud facile dictu est astutiores in struendis insidiis an cautiores ad vitandas sentient. Fugam parare credas, quum nihil minus in animo habent; contra, quum id consilii capiunt, nihil minus cogitare putas. Nam si nimium sese sentiunt aut numero aut loco premi, tunc aut noctu agmine silente castra movent, aut aliquo 25     stratagemate eludunt, aut interdiu ita sensim sese referunt, tali servato ordine ut non minus periculi sit cedentes quam instantes adoriri. Castra diligentissime communiunt fossa praearcta lataque, terra quae egeritur introrsum reiecta, nec in eam rem opera mediastinorum utuntur; ipsorum manibus militum res agitur, totusque exercitus in opere est, exceptis

qui pro vallo in armis ad subitos casus excubant. Itaque tam multis annitentibus,  
magna multumque amplexa loci munimenta omni fide citius perficiunt.

Armis utuntur ad excipiendo ictus firmis, nec ad motum gestumve quemlibet  
ineptis, adeo ut ne natando quidem molesta sentiant, nam armati natare inter  
militaris disciplinae rudimenta consuescunt. Tela sunt eminus sagittae, quas  
acerime simul et certissime iaculantur non pedites modo sed ex equis etiam;  
comminus vero non gladii, sed secures vel acie letales vel pondere seu caesim seu  
punctim feriant. Machinas excogitant solertissime; factas, accuratissime celant  
ne, ante proditae quam res postulet, ludibrio magis quam usui sint; in quibus  
fabricandis hoc in primis respiciunt, uti vectu faciles et habiles circumactu sint.

Initas cum hostibus induitias tam sancte observant ut ne lacesiti quidem  
violent. Hostilem terram non depopulantur, neque segetes exurunt, immo ne  
hominum equorumve pedibus conterantur, quantum fieri potest provident,  
rati in ipsorum usus crescere. Inermem neminem laedunt nisi idem speculator  
sit. Deditas urbes tuentur, at nec expugnatas diripiunt, sed per quos deditio est  
impedita, eos enecant, ceteris defensoribus in servitutem addictis. Imbellem  
turbam omnem relinquunt intactam. Si quos deditio rem suasisse compererint,  
his e damnatorum bonis aliquam partem impariunt, reliqua sectione auxiliares  
donant, nam ipsorum nemo quicquam de praeda capit.

Ceterum confecto bello, non amicis impensas in quos insumpsere sed victis  
imputant, exiguntque eo nomine, partim pecuniam quam in similes bellorum  
usus reservant, partim praedia quae sint ipsis apud eos perpetua non exigui census.  
Huiusmodi redditus nunc apud multas gentes habent, qui variis ex causis paulatim  
nati, supra septingenta ducatorum milia in singulos annos excrevere, in quos e suis  
civibus aliquos emitunt quaestorum nomine, qui magnifice vivant, personamque  
magnatum illic prae se ferant. At multum tamen superest quod inferatur aerario,  
nisi malint eidem genti credere, quod saepe tantisper faciunt, quoad uti necesse  
sit, vixque accidit umquam ut totam reposcant. Ex his praediis partem assignant  
illis qui ipsorum hortatu tale discrimen adeunt quale ante monstravi.

*Formae armorum*

*De induciis*

*At hodie Victores  
maximam partem  
dependunt*

Si quis princeps armis adversus eos sumptis eorum dicionem paret invadere, magnis illico viribus extra suos fines occurrunt, nam neque temere in suis terris bellum gerunt, neque ulla necessitas tanta est ut eos cogat aliena auxilia in insulam suam admittere.

Religiones sunt non per insulam modo, verum singulas etiam urbes variae; aliis solem, lunam aliis, aliis aliud errantium siderum dei vice venerantibus; sunt quibus homo quispiam, cuius olim aut virtus aut gloria enituit, non pro deo tantum, sed pro summo etiam Deo suspicitur. At multo maxima pars, eademque  
 10 longe prudentior, nihil horum, sed unum quoddam numen putant incognitum, aeternum, immensum, inexplicabile, quod supra mentis humanae captum sit, per mundum hunc universum virtute non mole diffusum. Hunc parentem vocant. Origines, auctus, progressus, vices, finesque rerum omnium huic acceptos uni referunt, nec divinos honores alii praeterea ulli applicant.

15 Quin ceteris quoque omnibus, quamquam diversa credentibus, hoc tamen cum istis convenit, quod esse quidem unum censem summum, cui et universitatis opificium et providentia debeatur, eumque communiter omnes patria lingua Mythram appellant, sed eo dissentient quod idem alias apud alios habetur; autumante quoque quicquid id sit, quod ipse summum dicit, eandem  
 20 illam prorsus esse naturam, cuius unius numini ac maiestati rerum omnium summa omnium consensu gentium tribuitur. Ceterum paulatim omnes ab ea superstitionum varietate desciscunt, atque in unam illam coalescent religionem, quae reliquas ratione videtur antecellere. Neque dubium est quin ceterae iam pridem evanuissent, nisi quicquid improsperum cuiquam inter mutandae  
 25 religionis consilia fors obiecisset, non id accidisse casu, sed caelitus immissum interpretaretur timor, tamquam numine, cuius relinquebatur cultus, impium contra se propositum vindicante.

At posteaquam acceperunt a nobis CHRISTI nomen, doctrinam, mores, miracula, nec minus mirandam tot martyrum constantiam, quorum sponte fusus  
 30 sanguis tam numerosas gentes in suam sectam longe lateque traduxit, non credas quam pronis in eam affectibus etiam ipsi concesserint, sive hoc secretius inspirante Deo, sive quod eadem ei visa est haeresi proxima, quae est apud ipsos potissima; quamquam hoc quoque fuisse non paulum momenti crediderim, quod CHRISTO communem suorum victimum audierant placuisse,

et apud germanissimos Christianorum conventus adhuc in usu esse. Certe quoquo id momento accidit, haud pauci nostram in religionem coierunt Lymphaque sacra sunt abluti.

*Coenobia*

Verum quoniam in nobis quattuor (totidem enim dumtaxat supereramus, nam duo fatis concesserant) nemo, id quod doleo, sacerdos erat. Ceteris initiati, ea tamen adhuc sacramenta desiderant, quae apud nos non nisi sacerdotes conferunt, intellegunt tamen, optantque ita ut nihil vehementius. Quin hoc quoque sedulo iam inter se disputant an sine Christiani pontificis missu quisquam e suo numero delectus sacerdotii consequatur characterem. Et electuri sane videbantur, verum quum ego discederem, nondum elegerant.

10

Quin hi quoque religioni Christianae qui non assentiant neminem tamen absterrent, nullum oppugnant imbutum, nisi quod unus e nostro coetu me praesente coercitus est. Is quum recens ablutus, nobis contra suadentibus, de CHRISTI cultu publice maiore studio quam prudentia dissereret, usque adeo coepit incalescere ut iam non nostra modo sacra ceteris anteferret, sed reliqua protinus universa damnaret. Prophana ipsa, cultores impios ac sacrilegos, aeterno plectendos igni vociferaretur. Talia diu contionantem comprehendunt ac reum non spretae religionis, sed excitati in populo tumultus agunt peraguntque; damnatum, exsilio mulcant, siquidem hoc inter antiquissima instituta numerant, ne sua cuiquam religio fraudi sit.

15

*Laude trahendi sunt homines ad religionem*

Utopus enim iam inde ab initio, quum accepisset incolas ante suum adventum de religionibus inter se assidue dimicasse, atque animadvertisset eam rem, quod in commune dissidentes singulae pro patria sectae pugnabant, occasionem praestitisse sibi vincendarum omnium; adeptus victoriā, in primis sanxit uti quam cuique religionem libeat sequi liceat, ut vero alios quoque in suam traducat, hactenus niti possit, uti placide ac modeste suam rationibus astruat, non ut acerbe ceteras destruat, si suadendo non persuadeat, neque vim ullam adhibeat, et conviciis temperet; petulantius hac de re contendentem exsilio aut servitute mulcant.

20

Haec Utopus instituit non respectu pacis modo, quam assiduo certamine atque inexpiabili odio funditus vidit everti, sed quod arbitratus est, uti sic decerneretur, ipsius etiam religionis interesse, de qua nihil est ausus temere definire, velut incertum habens, an varium ac multiplicem expetens cultum Deus,

25

30

aliud inspiret alii. Certe vi ac minis exigere, ut quod tu verum credis idem omnibus videatur, hoc vero et insolens et ineptum censuit. Tum si maxime una vera sit, ceterae omnes vanae, facile tamen praevidit (modo cum ratione ac modestia res agatur) futurum denique ut ipsa per se veri vis emergat aliquando  
 5 atque emineat. Sin armis et tumultu certetur, ut sint pessimi quique maxime pervicaces, optimam ac sanctissimam religionem ob vanissimas inter se superstitiones, ut segetes inter spinas ac frutices, obrutum iri. Itaque hanc totam rem in medio posuit, et quid credendum putaret liberum cuique reliquit, nisi  
 10 quod sancte ac severe vetuit, ne quis usque adeo ab humanae naturae dignitate degeneret ut animas quoque interire cum corpore aut mundum temere ferri, sublata providentia, putet.

Atque ideo post hanc vitam supplicia vitiis decreta, virtuti praemia constituta credunt. Contra sentientem ne in hominum quidem ducunt numero, ut qui sublimem animae suae naturam ad pecuni corporis vilitatem deiecerit, tantum  
 15 abest ut inter cives ponant quorum instituta moresque (si per metum liceat) omnes flocci facturus sit. Cui enim dubium esse potest quin is publicas patriae leges aut arte clam eludere aut vi nitatur infringere, dum suae privatim cupiditati serviat, cui nullus ultra leges metus, nihil ultra corpus spei superest amplius?  
 Quamobrem sic animato nullus communicatur honos, nullus magistratus  
 20 committitur, nulli publico muneri praeficitur. Ita passim velut inertis ac iacentis naturae despicitur. Ceterum nullo afficiunt suppicio, quod persuasum habeant, nulli hoc in manu esse ut quicquid libet sentiat; sed nec minis adigunt ullis, animum ut dissimulet suum, nec fucos admittunt; et mendacia, quae velut proxima fraudi, mirum quam habent invisa. Verum ne pro sua disputet sententia  
 25 prohibent, atque id dumtaxat apud vulgus. Nam alioquin apud sacerdotes, gravesque viros seorsum, non sinunt modo sed hortantur quoque, confisi fore ut ea tandem vesania rationi cedat.

Sunt et alii, nec hi sane pauci, nempe improhibiti (veluti neque ratione penitus pro se carentes neque mali) qui, vitio longe diverso, brutorum quoque  
 30 aeternas esse animas opinantur, at nostris tamen neque dignitate comparandas, neque ad aequam natas felicitatem. Hominum enim cuncti fere tam immensam fore beatitudinem pro certo atque explorato habent, ut morbum lamententur omnium, mortem vero nullius, nisi quem vident anxie e vita invitumque divelli.  
 Nempe hoc pro

pessimo habent augurio, tamquam anima exspes ac male conscientia, occulto quopiam imminentis poenae praesagio, reformidet exitum. Ad hoc haudquaquam gratum Deo eius putant adventum fore qui quum sit accersitus non accurrit libens, sed invitus ac detrectans pertrahitur. Hoc igitur mortis genus qui intuentur horrent, itaque defunctos maesti ac silentes efferunt, precatique propitium Manibus deum uti eorum clementer infirmitatibus ignoscat, terra cadaver obruunt.

Contra, quicumque alacriter ac pleni bona spe decesserint, hos nemo luget, sed cantu prosecuti funus, animas deo magno commendantes affectu corpora tandem reverenter magis quam dolenter concremant, columnamque loco insculptis defuncti titulis erigunt. Domum reversi, mores actaque eius recensent, nec ulla vitae pars aut saepius aut libentius quam laetus tractatur interitus.

Hanc probitatis memoriam et vivis efficacissima rentur incitamenta virtutum et gratissimum defunctis cultum putant, quos interesse quoque de se sermonibus opinantur, quamquam (ut est hebes mortalium acies) invisibles.

Nam neque felicium sorti conveniat, libertate carere migrandi quo velint, et ingratorum fuerit prorsus abiecssisse desiderium amicos invisendi suos, quibus eos dum viverent, mutuus amor caritasque devinxerat, quam bonis viris, ut cetera bona, auctam post fata potius quam imminutam coniectant. Mortuos ergo versari inter viventes credunt, dictorum factorumque spectatores, eoque res agendas fidentius aggrediuntur, talibus velut freti praesidibus, et ab in honesto secreto deterret eos credita maiorum praesentia.

Auguria ceterasque superstitionis vanae divinationes, quarum apud alias gentes magna est observatio, neglegunt prorsus, atque irrident. Miracula vero, quae nullo naturae proveniunt adminiculo, velut praesentis opera testesque numinis venerantur. Qualia et ibi frequenter extare ferunt, et magnis interdum ac dubiis in rebus publica supplicatione certa cum fiducia procurant impetrantque.

Gratum Deo cultum putant naturae contemplationem, laudemque ab ea. Sunt tamen, hique haud sane pauci, qui religione ducti, litteras neglegunt, nulli rerum cognitioni student, neque otio prorsus ulli vacant; negotiis tantum

*Vita activa*

bonisque in ceteris officiis statuunt, futuram post fata felicitatem promereri.

Itaque alii aegrotis inserviunt, alii vias reficiunt, purgant fossas, pontes reparant, caespites, arenam, lapides effodiunt, arbores demolunt ac dissecant, bigisque ligna, fruges, item alia in urbes important, nec in publicum modo sed privatum quoque ministros ac plus quam servos agunt.

Nam quicquid usquam operis est asperum, difficile, sordidum, a quo plerosque labor, fastidium, desperatio deterreat, hoc illi sibi totum libentes hilaresque desumunt, ceteris otium procurant, ipsi perpetuo in opere ac labore versantur, nec imputant tamen, nec aliorum sugillant vitam, nec suam efferunt. Hi quo magis sese servos exhibent, eo maiore apud omnes in honore sunt.

Eorum tamen haereses duae sunt. Altera caelimum, qui non Venere modo in totum abstinent, sed carnium esu quoque, quidam animalium etiam omnium, reiectisque penitus tamquam noxiis vitae praesentis voluptatibus, futurae dumtaxat per vigilias ac sudores inhiant, eius propediem obtainendae spe alacres interim, vegetique.

Altera, laboris haud minus appetens, coniugium praefert, ut cuius nec aspernantur solatium, et opus naturae debere se et patriae liberos putant. Nullam voluptatem refugiunt, quae nihil eos ab labore demoretur. Carnes quadrupedum vel eo nomine diligunt, quod tali cibo se validiores ad opus quodque censeant.

Hos Utopiani prudentiores, at illos sanctiores reputant. Quos quod caelatum anteferunt matrimonio, asperamque vitam placidae anteponunt, si rationibus niterentur, irriderent; nunc vero, quum se fateantur religione duci, suspiciunt ac reverentur. Nihil enim sollicitius observant, quam ne temere quicquam ulla de religione pronuntient. Huiusmodi ergo sunt, quos illi peculiari nomine sua lingua Buthrescas vocant, quod verbum latine religiosos licet interpretari.

Sacerdotes habent eximia sanctitate, eoque admodum paucos. Neque enim plus quam tredecim in singulis habent urbibus, pari templorum numero, nisi quum itur ad bellum. Tunc enim septem ex illis cum exercitu profectis totidem sufficiuntur interim. Sed illi reversi, suum quisque locum recuperat qui supersunt,

hi quoad decendentibus illis ordine succedant, comites interea sunt Pontificis. Nam unus reliquis praeficitur. Eliguntur a populo, idque ceterorum ritu magistratum, occultis, ad studia vitanda, suffragiis. Electi a suo collegio consecrantur.

Hi rebus divinis praesunt, religiones curant, ac morum veluti censores sunt; magnoque pudori ducitur ab his quemquam tamquam vitae parum probatae accersi compellarive. Ceterum ut hortari atque admonere illorum est, ita coercere atque in facinorosos animadvertere principis atque aliorum est magistratum, nisi quod sacris interdicunt, quos improbe malos comperιunt. Nec ullum fere supplicium est quod horreant magis. Nam et summa percelluntur infamia, et occulto religionis metu lacerantur, ne corporibus quidem diu futuris in tuto; quippe ni properam paenitentiam sacerdotibus approbent, comprehensi impietatis poenam Senatui persolvunt.

Pueritia iuventusque ab illis eruditur, nec prior litterarum cura quam morum ac virtutis habetur, namque summam adhibent industriam, ut bonas protinus opiniones, et conservandae ipsorum reipublicae utiles, teneris adhuc et sequacibus puerorum animis instillent, quae ubi pueris penitus insederint, viros per totam vitam comitantur, magnamque ad tuendum publicae rei statum (qui non nisi vitiis dilabitur, quae ex perversis nascuntur opinionibus) afferunt utilitatem.

Sacerdotibus (ni feminae sint; nam neque ille sexus excluditur, sed rarius, et non nisi vidua natuque grandis eligitur) uxores sunt popularium selectissimae.

Neque enim ulli apud Utopienses magistratui maior habetur honos usque adeo, ut si quid etiam flagitii admiserint, nulli publico iudicio subsint, deo tantum ac sibi relinquuntur. Neque enim fas putant illum, quantumvis scelestum, mortali manu contingere, qui Deo tam singulari modo velut anathema dedicatus est. Qui mos illis facilior est observatu, quod sacerdotes et tam pauci et tanta cum cura deliguntur.

Nam neque temere accedit ut qui ex bonis optimus ad tantam dignitatem solius respectu virtutis evehitur in corruptelam et vitium degeneret, et si iam maxime contingere, ut est mortalium natura mutabilis, tamen qua sunt paucitate nec ulla praeter honorem potestate praediti, ad publicam certe perniciem nihil magni ab his momenti pertimescendum sit. Quos ideo tam raros atque infrequentes habent, ne dignitas ordinis, quem nunc tanta veneratione prosequuntur, communicato cum multis honore, vilesceret, praesertim quum difficile putent frequentes invenire tam bonos, ut ei sint dignitati pares, ad quam gerendam non sufficit mediocribus esse virtutibus.

5

10

15

*Feminae sacerdotes*

20

*Excommunicatio*

25

*At apud nos quanta turba est*

30

*O sacerdotes nostris  
longe sanctiores*

Nec eorum aestimatio apud suos maior, quam apud exteras etiam gentes habetur, quod inde facile patet unde etiam natum puto. Nempe decernentibus proelio copiis, seorsum illi non admodum procul considunt in genibus, sacras induit vestes, tensis ad caelum palmis, primum omnium pacem, proxime, suis 5 victoriam, sed neutri cruentam parti comprecantur. Vincentibus suis decurrunt in aciem, saevientesque in profligatos inhibent, vidisse tantum atque appellasse praesentes ad vitam satis, diffluentium contactus vestium reliquias quoque fortunas ab omni bellorum iniuria defendit.

Qua ex re apud omnes undique gentes tanta illis veneratio, tantum verae 10 maiestatis accessit, ut saepe ab hostibus non minus salutis ad cives reportarint quam ab ipsis ad hostes attulissent. Siquidem aliquando constat, inclinata suorum acie desperatis rebus, quum ipsi in fugam verterentur, hostes in caedem ac praedam ruerent, interventu sacerdotum interpellatam stragem ac diremptis invicem copiis, pacem aequis condicionibus esse compositam atque constitutam. 15 Neque enim umquam fuit ulla gens tam fera, crudelis ac barbara, apud quos ipsorum corpus non sacrosanctum atque inviolabile sit habitum.

Festos celebrant initialem atque ultimum cuiusque mensis diem, et anni item, quem in menses partiuntur circuitu lunae finitos, ut solis ambitus annum circinat. Primos quoque dies Cynemernos, postremos ipsorum lingua Trapemernos 20 appellant, quae vocabula perinde sonant ac si primifesti et finifesti vocentur.

Delubra visuntur egregia, utpote non operosa modo, sed quod erat in tanta ipsorum paucitate necessarium, immensi etiam populi capacia. Sunt tamen omnia subobscura, nec id aedificandi inscritia factum sed consilio sacerdotum ferunt, 25 quod immodicam lucem cogitationes dispergere, partiore ac velut dubia colligi animos et intendi religionem putant.

Quae quoniam non est ibi apud omnes eadem, et universae tamen eius formae quamquam variae ac multiplices, in divinae naturae cultum velut in unum finem diversa via commigrant. Idcirco nihil in templis visitur, auditurve, quod non quadrare ad cunctas in commune videatur. Si quod proprium sit cuiusquam sectae 30 sacram, id intra domesticos quisque parietes curat; publica tali peragunt ordine, qui nulli prorsus ex privatis deroget. Itaque nulla deorum effigies in templo conspicitur, quo liberum cuique sit, qua forma deum velit

*Festorum dierum apud  
Utopienses observatio*

*Templa cuiusmodi*

e summa religione concipere. Nullum peculiare dei nomen invocant, sed Mythrae dumtaxat, quo vocabulo cuncti in unam divinae maiestatis naturam, quaecumque sit illa, conspirant, nullae concipiuntur preces, quas non pronuntiare quivis inoffensa sua secta possit.

Ad templum ergo in finifestis diebus vespere conveniunt, adhuc ieuni, acturi deo de anno menseve cuius id festum postremus dies est, prospere acto gratias; postero die, nam is primifestus est, mane ad tempora confluitur, ut insequentis anni mensisve, quem ab illo auspicaturi festo sint, faustum felicemque successum comprecentur.

At in finifestis, antea quam templum petunt, uxores domi ad virorum pedes, liberi ad parentum provoluti, peccasse fatentur sese aut admisso aliquo, aut officio indiligerent obito, veniamque errati precantur. Ita si qua se nubecula domesticae simultatis offuderat, tali satisfactione discutitur, uti animo puro ac sereno sacrificiis intersint. Nam interesse turbido, religio est, eoque odii, iraeve in quenquam sibi consciii, nisi reconciliati ac defaecatis affectibus ad sacrificia non ingerunt sese, vindictae celeris magnaue metu.

Eo quum veniunt, viri in dextram delubri partem, feminae seorsum in sinistram commeant. Tum ita se collocant ut cuiusque domus masculi ante patremfamilias consideant, feminarum materfamilias agmen claudat. Ita prospicitur uti omnes omnium gestus foris ab his observentur quorum auctoritate domi ac disciplina reguntur; quin hoc quoque sedulo cavent, uti iunior ibi passim cum seniore copuletur, ne pueri pueris crediti id temporis puerilibus transigant ineptiis, in quo deberent maxime religiosum erga superos metum (maximum ac prope unicum virtutibus incitamentum) concipere.

Nullum animal in sacrificiis mactant, nec sanguine rentur, ac caedibus divinam gaudere clementiam, qui vitam animantibus ideo est elargitus ut viverent. Tus incidunt et alia item odoramenta ad haec cereos numerosos praefrerunt, non quod haec nesciant nihil ad divinam conferre naturam, quippe ut nec ipsas hominum preces, sed et innoxium colendi genus placet et his odoribus luminibusque ac ceteris etiam caerimonii nescio quomodo sese sentiunt homines erigi atque in dei cultum animo alaciore consurgere.

Candidis in templo vestibus amicitur populus, sacerdos versicolores

5

10

*Confessio Utopiensium*

15

*At apud nos qui sunt  
inquinatissimi, aris  
proximi esse contendunt*

20

25

30

induitur, et opere et forma mirabiles materia non perinde pretiosa, neque enim auro intextae, aut raris coagmentatae lapidibus, sed diversis avium plumis tam scite tantoque artificio laboratae sunt ut operis pretium nullius aestimatio materiae fuerit aequatura. Ad hoc in illis volucrum pennis plumisque et certis 5 earum ordinibus quibus in sacerdotis veste discriminantur, arcana quaedam dicunt contineri mysteria, quorum interpretatione cognita (quae per sacrificios diligenter traditur) divinorum in se beneficiorum, suaequae vicissim pietatis in deum, ac mutui quoque inter se officii admoneantur.

Quum primum sacerdos ita ornatus ex adyto sese offert, cuncti protinus in 10 terram venerabundi procumbunt, tam alto ab omni parte silentio, ut ipsa rei facies terrorem quandam velut praesentis cuiuspam numinis incutiat. Tellure paulum morati, dato ab sacerdote signo, erigunt sese.

Tum laudes Deo canunt, quas musicis instrumentis interstinguunt, aliis magna ex parte formis quam quae nostro visuntur orbe. Ex illis pleraque 15 sicuti quae nobis in usu sunt multum suavitate vincunt, ita quaedam nostris ne conferenda quidem sint. Verum una in re haud dubie longo nos intervallo praecellunt, quod omnis eorum musica, sive quae personatur organis sive quam voce modulantur humana ita naturales affectus imitatur et exprimit, ita sonus accommodatur ad rem, seu deprecantis oratio sit, seu laeta, placabilis, turbida, 20 lugubris, irata, ita rei sensum quandam melodiae forma repraesentat, ut animos auditorum mirum in modum afficiat, penetret, incendat.

Sollemnes ad ultimum conceptis verbis preces sacerdos pariter populusque percensent, ita compositas ut quae simul cuncti recitant, privatim quisque ad semet referat. In his deum et creationis et gubernationis et ceterorum praeterea 25 bonorum omnium, quilibet recognoscit auctorem, tot ob recepta beneficia gratias agit, nominatim vero quod deo propitio in eam rempublicam inciderit quae sit felicissima, eam religionem sortitus sit, quam speret esse verissimam. Qua in re, si quid erret, aut si quid sit alterutra melius, et quod deus magis approbet, orare se eius bonitas efficiat hoc ut ipse cognoscat, paratum enim sequi se quaqua versus 30 ab eo ducatur. Sin et haec reipublicae forma sit optima, et sua religio rectissima, tum uti et ipsi constantiam tribuat, et ceteros mortales omnes ad eadem instituta vivendi, in eandem deo opinionem perducat, nisi inscrutabilem eius voluntatem etiam sit, quod in hac religionum varietate delectet.

Denique precatur ut facile defunctum exitu ad se recipiat quam cito serove

praefinire quidem non audere se. Quamquam quod inoffensa eius maiestate fiat,  
multo magis ipsi futurum cordi sit, difficillima morte obita ad deum pervadere,  
quam ab eo diutius prosperrimo vitae cursu distineri.

Hac prece dicta, rursus in terram proni, pauloque post erecti, discedunt  
pransum, et quod superest diei, ludis et exercitio militaris disciplinae percurrunt. 5

**DESCRIPSI VOBIS** quam potui verissime eius formam reipublicae quam ego  
certe non optimam tantum, sed solam etiam censeo, quae sibi suo iure possit  
Reipublicae vendicare vocabulum. Siquidem alibi de publico loquentes ubique  
commodo, privatum curant. Hic ubi nihil privati est, serio publicum negotium  
agunt, certe utrobique merito. Nam alibi, quotus quisque est qui nesciat, nisi 10  
quid seorsum prospiciat sibi, quantumvis florente republica semet tamen fame  
peritum, eoque necessitas urget ut sui potius quam populi id est aliorum  
habendam sibi rationem censeat. Contra hic, ubi omnia omnium sunt nemo  
dubitatur (curetur modo, ut plena sint horrea publica) nihil quicquam privati  
cuiquam defuturum. Neque enim maligna rerum distributio est, neque inops 15  
neque mendicus ibi quisquam. Et quum nemo quicquam habeat, omnes tamen  
divites sunt.

Nam quid ditius esse potest, quam adempta prorsus omni solicitudine,  
laeto ac tranquillo animo vivere! Non de suo victu trepidum, non uxoris querula  
flagitatione vexatum, non paupertatem filio metuentem, non de filiae dote 20  
anxium, sed de suo suorumque omnium, uxor, filiorum, nepotum, pronepotum,  
abnepotum, et quam longam posterorum seriem suorum, generosi praesumunt,  
victu esse ac felicitate securum. Quid quod nihilo minus his prospicitur, qui nunc  
impotes olim laboraverunt, quam his qui nunc laborant.

Hic aliquis velim cum hac aequitate audeat aliarum iustitiam gentium 25  
comparare, apud quas dispeream si ullum prorsus comperio iustitiae aequitatisque  
vestigium. Nam quae haec iustitia est, ut nobilis quispiam aut aurifex aut  
faenerator aut denique alius quisquam eorum, qui aut omnino nihil agunt, aut id  
quod agunt, eius generis est ut non sit reipublicae magnopere necessarium lautam  
ac splendidam vitam, vel ex otio, vel supervacuo negotio consequatur; quum 30  
interim mediastinus, auriga, faber, agricola, tanto, tamque assiduo labore, quam  
vix iumenta sustineant, tam necessario ut sine eo ne unum quidem annum possit  
ulla durare Respublica,

victum tamen adeo malignum parant, vitam adeo miseram ducunt, ut longe potior videri possit condicio iumentorum, quibus nec tam perpetuus labor, nec victus multo deterior est, et ipsis etiam suavior, nec ullus interim de futuro timor. At hos et labor sterilis atque infructuosus in praesenti stimulat, et inopis recordatio  
 5 senectutis occidit, quippe quibus parcior est diurna merces quam ut eidem possit diei sufficere, tantum abest ut excrescat et supersit aliquid quod cottidie queat in senectutis usum reponi.

Annon haec iniqua est et ingrata respublica, quae generosis, ut vocant, et aurificibus et id genus reliquis aut otiosis aut tantum adulatoribus et inani  
 10 voluptatum artificibus, tanta munera prodigit? Agricolis contra, carbonariis, mediastinis, aurigis et fabris, sine quibus nulla omnino respublica esset, nihil benigne prospicit, sed eorum florentis aetatis abusa laboribus, annis tandem ac morbo graves, omnium rerum indigos, tot vigiliarum immemor, tot ac tantorum oblita beneficiorum, miserrima morte repensat ingratissima.

*Haec adnota, lector*  
 15 Quid quod ex diurno pauperum demenso divites cottidie aliquid, non modo privata fraude, sed publicis etiam legibus abradunt, ita quod ante videbatur iniustum, optime de republica meritis pessimam referre gratiam, hoc isti depravatum etiam fecerunt, tum provulgata lege, iustitiam. Itaque omnes has quae hodie usquam florent respublicas animo intuenti ac versanti mihi nihil, sic me  
 20 amet Deus, occurrit aliud quam quaedam conspiratio divitum, de suis commodis reipublicae nomine, tituloque tractantium. Comminiscunturque et excogitant omnes modos atque artes quibus, quae malis artibus ipsi congesserunt, ea primum ut absque perdendi metu retineant, post hoc ut pauperum omnium opera ac laboribus quam minimo sibi redimant, eisque abutantur. Haec machinamenta,  
 25 ubi semel divites publico nomine — hoc est, etiam pauperum — decreverunt observari, iam leges fiunt. At homines deterrimi cum inexplebili cupiditate, quae fuerant omnibus suffectura ea omnia inter se partiverint, quam longe tamen ab Utopiensium Reipublicae felicitate absunt! E qua cum ipso usu sublata penitus omni aviditate pecuniae, quanta moles molestiarum recisa, quanta scelerum seges  
 30 radicitus evulsa est! Quis enim nescit fraudes, furta, rapinas, rixas, tumultus, iurgia, seditiones, caedes, prodiciones, veneficia, cottidianis vindicata potius quam refrenata suppliciis, interempta pecunia commori? Ad haec metum sollicitudinem, curas, labores, vigilias, eodem momento quo pecunia perituras?

Quin paupertas ipsa, quae sola pecuniis visa est indigere, pecunia prorsus undique sublata, protinus etiam ipsa decresceret.

Id quo fiat illustrius, revolve in animo tecum annum aliquem sterilem atque infecundum, in quo multa hominum milia fames abstulerit. Contendo plane in fine illius penuriae excussis divitum horreis, tantum frugum potuisse reperiri, quantum si fuisset inter eos distributum, quos macies ac tabes absumpsit illam caeli, solique parcitatem, nemo omnino sensisset. Tam facile victus parari posset, nisi beata illa pecunia, quae praecclare scilicet inventa est, ut aditus ad victimum per eam patesceret, sola nobis ad victimum viam intercluderet.

Sentiunt ista, non dubito, etiam divites, nec ignorant quanto potior esset illa condicio — nulla re necessaria carere — quam multis abundare superfluis, tam numerosis eripi malis, quam magnis obsideri divitiis. Neque mihi quidem dubitare subit, quin vel sui cuiusque commodi ratio, vel CHRISTI servatoris auctoritas (qui neque pro tanta sapientia potuit ignorare quid optimum esset, neque qua erat bonitate id consulere, quod non optimum sciret) totum orbem facile in huius reipublicae leges iamdudum traxisset, nisi una tantum belua, omnium princeps parensque pestium superbia, reluctaretur.

Haec non suis commodis prosperitatem, sed ex alienis metitur incommodis. Haec ne Dea quidem fieri vellet, nullis relictis miseris quibus imperare atque insultare possit. Quorum miseriis praefulgeat ipsius comparata felicitas, quorum suis explicatis opibus, angat atque incendat inopiam. Haec Averni serpens mortalium pererrans pectora, ne meliorem vitae capessant viam, velut remora retrahit ac remoratur. Quae quoniam pressius hominibus infixa est, quam ut facile possit evelli, hanc reipublicae formam, quam omnibus libenter optarim, Utopiensibus saltem contigisse gaudeo, qui ea vitae sunt instituta seuti, quibus Reipublicae fundamenta iecerunt non modo felicissime, verum etiam quantum humana praesagiri coniectura contigit, aeternum duratura. Exstirpatis enim domi cum ceteris vitiis ambitionis, et factionum radicibus, nihil impendet periculi, ne domestico dissidio laboretur, quae res una multarum urbium egregie munitas opes pessum dedit. At salva domi concordia et salubribus institutis, non omnium finitimorum invidia principum (quae saepius id iam olim semper reverberata tentavit) concutere illud imperium aut commovere queat.

5

10

15

*Mire dictum*

20

25

30

HAEC UBI RAPHAEL RECENSUIT, quamquam haud pauca mihi succurrebant, quae in eius populi moribus legibusque perquam absurde videbantur instituta, non solum de belli gerendi ratione, et rebus divinis ac religione, aliisque insuper eorum institutis, sed in eo quoque ipso maxime, quod maximum totius institutionis fundamentum est, vita scilicet victuque communi sine ullo pecuniae commercio, qua una re funditus evertitur omnis nobilitas, magnificentia, splendor, maiestas, vera (ut publica est opinio) decora atque ornamenta reipublicae, tamen quoniam defessum narrando sciebam, neque mihi satis exploratum erat, possetne ferre ut contra suam sententiam sentiretur, praesertim quod recordabar eo nomine quosdam ab illo reprehensos quasi vererentur ne non satis putarentur sapere nisi aliquid invenirent in quo vellicare aliorum inventa possent, idcirco et illorum institutione et ipsius oratione laudata, manu apprehendens intro cenatum duco, praefatus tamen aliud nobis tempus, eisdem de rebus altius cogitandi atque uberiorum cum eo conferendi fore, quod utinam aliquando contingere.

Interea quemadmodum haud possum omnibus assentiri quae dicta sunt, alioqui ab homine citra controversiam eruditissimo simul et rerum humanarum peritissimo, ita facile confiteor permulta esse in Utopiensium republica quae in nostris civitatibus optarim verius quam sperarim.

## SECUNDI LIBRI FINIS.

20

SERMONIS POMERIDIANI RAPHAELIS HYTHLODAEI,  
DE LEGIBUS ET INSTITUTIS UTOPIENSIS INSULAE  
PAUCIS ADHUC COGNITAE,  
PER CLARISSIMUM ET ERUDITISSIMUM VIRUM  
D. THOMAM MORUM  
25 CIVEM ET VICECOMITEM LONDINENSEM,  
FINIS

HIERONYMUS BUSLIDIUS  
THOMAE MORO S. D.

Non sat fuit ornatissime More, olim omnem curam, operam, studium, intulisse  
in rem et commodum singulorum, nisi vel ea (quae tua pietas et liberalitas est)  
conferres in universum, ratus hoc tuum (qualemcumque foret) beneficium, eo  
maiorem hinc mereri favorem, venari gratiam, aucupari gloriam, quanto illud et  
latius propagatum, et in plures distributum, pluribus esset profuturum. Quod et  
si alias semper praestare contenderis, tamen id maxime es nuper mira felicitate  
assecutus, scilicet pomeridiano illo sermone abs te in litteras relato. Quem de recte  
et bene constituta (ab omnibus expetenda) Utopiensium Republica edidisti.

5

10

In cuius pulcherrimi instituti felici descriptione nihil est, in quo vel summa  
eruditio, vel absoluta rerum humanarum peritia desiderari possit. Quando ea  
quidem ambo in illo tanta paritate et aequabili congressu concurrunt, ut neutro  
alteri herbam porrigente, utrumque aequo Marte de gloria contendat. Tam  
siquidem multifaria polles doctrina, rursum tam multa, eaque certa rerum peritia,  
ut prorsus expertus affimes quicquid scripseris, doctissime scribas, quicquid  
affirmandum destinaveris. Mira profecto, raraque felicitas, ac plane eo rario, quo  
magis ipsa sese invidens plurimis, non praebet nisi rarior, maxime eis, qui sicut  
candore velint, ita eruditione sciant, fide queant, auctoritate possint, tam pie,  
recte, provide, in commune consulere, sicut tu iam facis probe, qui quod non  
solum tibi, verum etiam toti te genitum orbi existimas, operaे pretium duxeris,  
hoc tuo pulcherrimo merito, vel totum ipsum orbem demereris, quod praestare  
alia ratione neque rectius, neque melius potuisses, quam ipsis mortalibus ratione  
pollentibus, eam reipublicae ideam, eam morum formulam, absolutissimumque  
simulacrum praescribere.

15

20

25

Quo nullo umquam in orbe visum sit vel salubrius institutum, vel magis  
absolutum, vel quod magis expetendum videatur, utpote multo quidem  
praestante, atque longo post se intervallo relinquente, tot celebratissimas,  
tantopere decantatas Lacedaemoniorum,

Atheniensium, Romanorum, respuplicas. Quae si iisdem essent auspiciis  
 auspicatae, iisdem (quibus haec tua respublica) institutis, legibus, decretis,  
 moribus, moderatae. Profecto hae nondum labefactatae et solo aequatae. Iam proh  
 5 dolor citra spem omnem instaurationis extinctae iacerent. Sed contra, incolumes  
 adhuc, beatae, felices, fortunatissimae agerent. Interim rerum dominae, suum late  
 imperium terra marique sortitae.

Quarum quidem rerum publicarum, tu miserandam miseratus sortem, ne  
 aliae itidem (quae hodie rerum potitae sumnum tenent) parem sustinerent  
 10 vicem, prospicere voluisti, scilicet hac tua absolutissima respublica, quae non  
 tam in condendis legibus, quam vel probatissimis magistratibus formandis,  
 maxime elaboravit. Nec id quidem ab re, quando alioqui sine illis omnes (vel  
 optimae) leges, si Platoni credimus, mortuae censerentur. Praesertim ad quorum  
 15 magistratum simulacrum, probitatis specimen, exemplar morum, iustitiae  
 imaginem, totus status, et rectus tenor cuiusvis absolutae Reipublicae sit  
 effingendus. In quo in primis concurrent, prudentia in optimatibus, fortitudo in  
 militibus, temperantia in singulis, iustitia in omnibus.

Quibus quum tua (quam tantopere celebras) respublica sit tam pulcherrime,  
 ut liquet, composita, non mirum si hinc veniat non solum multis timenda, sed et  
 cunctis gentibus veneranda, simul omnibus saeculis praedicanda. Idque eo magis,  
 20 quod in ea omnis proprietatis contentione sublata, nulli sit quipiam proprii.  
 Ceterum in rem ipsam communem, communia sunt omnibus omnia, adeo ut  
 omnis res, quaeviis actio seu publica, seu privata, non ad multorum cupiditatem,  
 non ad paucorum libidinem spectet, sed ad unam iustitiam, aequabilitatem,  
 25 communionem sustinendam (quantulacumque sit) tota referatur. Quo illa integre  
 relata, omnis materies, fax et fomes, ambitus, luxus, invidentiae, iniuriae facessat  
 necesse est. In quae nonnumquam, aut privata rerum possessio, aut ardens habendi  
 sitis, omniumque miserrima rerum ambitio, mortales (vel reluctantes) protrudit,  
 maximo suo, idque incomparabili malo. Quando hinc saepenumero dissensiones  
 30 animorum, motus armorum, et bella plus quam civilia derepente oriuntur. Quibus  
 non solum florentissimus status beatissimarum rerumpublicarum funditus pessum  
 datur, verum illarum olim parta gloria, acti triumphi, clara trophea, totiesque  
 opima spolia, devictis hostibus relata, penitus oblitterantur.

Quod si in his haec nostra pagina minorem forte, ac velim, fidem fecerit,  
 certe in promptu aderunt testes ad quos te relegem, locupletissimi, videlicet tot  
 et tantae olim vastatae urbes, dirutae civitates, prostratae respublicae incensi  
 et consumpti vici, quorum uti hodie vix ullae tantae calamitatis reliquiae, aut  
 vestigia visuntur, ita nec nomina illorum ulla quantumvis vetus, et longe deducta      5  
 historia, sat probe tenet. Quas quidem insignes clades, vastationes, eversiones,  
 ceterasque belli calamitates, nostrae (si quae sint) respublicae facile evaserint,  
 modo ad unam Utopiensium reipublicae normam sese ad amussim componentes,  
 ab ea ne transversum quidem, ut aiunt, unguem recedant. Quod sic demum  
 praestantes, tandem re ipsa cumulatissime agnoscent quantum hoc tuum in      10  
 se collatum beneficium profuerit, maxime quo accidente, didicerint suam  
 Rempublicam salvam incolumem, triumphantem servare. Proinde tantum tibi suo  
 praesentissimo servatori debiturae, quantum is haud iniuria promeretur, qui non  
 tantum aliquem e republica civem, sed vel ipsam totam rempublicam servarit.

Interea Vale, ac feliciter perge non nihil usque meditari, agere, elaborare,      15  
 quod in rempublicam collatum, illi perpetuitatem, tibi immortalitatem addat.  
 Vale doctissime, et idem humanissime More, tuae Britanniae, ac nostri huius orbis  
 decus.

Ex aedibus nostris Mechliniae. M.D.XVI.

GERARDUS NOVIOMAGUS  
DE UTOPIA

Dulcia lector amas? sunt hic dulcissima quaeque.

Utile si quaeris, nil legis utilius.

- s Sive utrumque voles, utroque haec insula abundat,  
Quo linguam exornes, quo doceas animum.  
Hic fontes aperit, recti pravique disertus  
Morus, Londini gloria prima sui.

CORNELIUS GRAPHEUS

10

AD LECTOREM

Vis nova monstra, novo dudum nunc orbe reperto?

Vivendi varia vis ratione modos?

Vis qui virtutum fontes? Vis unde malorum

Principia? Et quantum rebus inane latet?

- 15 Haec lege, quae vario Morus dedit ille colore,  
Morus Londinae nobilitatis honos.

THOMAS MORUS PETRO AEGIDIO  
SUO. S.P.D.

IMPENDIO me, carissime Petre, delectavit hominis illius acutissimi censura quam  
nosti, qui in Utopiam nostram usus est hoc dilemmate: si res ut vera prodita est,  
video ibi quaedam subabsurda; sin facta tum in nonnullis exactum illud Mori  
iudicium requiro. Huic ego, mi Petre, viro quisquis is fuit (quem et doctum  
suspicio et amicum video) multas magnas habeo gratias. Tantum etenim mihi  
iudicio hoc suo tam ingenuo quantum nescio an quisquam alius ab edito libello  
gratificatus est.

Nam primum sive mei studio sive ipsius operis illectus, non laboris videtur  
fuisse pertaesus quo minus totum perlegeret, neque id quidem perfunctorie  
ac praecipitanter quomodo sacerdotes horaria preces solent (videlicet hi qui  
solent), sed ita sensim ac sedulo ut interim singula sollerter expenderit. Deinde,  
notatis quibusdam idque etiam parce, declarat cetera se non temere sed iudicio  
comprobasse. Postremo his ipsis verbis quibus me sugillat, tantum tamen attribuit  
laudis quantum non hi qui de industria laudavere. Indicat enim facile quam  
sentiat de me magnifice qui si quid non satis exactum legerit ibi queritur spe se sua  
destitui, quum mihi interim supra spem accidat si vel e multis aliqua saltem edere  
non prorsus absurdum possim.

Quamquam (ut ipse quoque vicissim non minus ingenue agam cum illo) non  
video cur sibi tam oculatus et quod Graeci dicunt δξνδερχης videri debeat qui aut  
subabsurda quaedam in Utopiensium institutis deprehenderit aut me in republica  
formanda quaedam non satis utiliter excogitasse quasi alibi nihil usquam gentium  
sit absurdum, aut quisquam umquam philosophorum omnium, rempublicam,  
principem aut domum denique privatam sic ordinaverit ut nihil instituerit quod  
praestet immutari. Qua in re (nisi sancta esset apud me praestantissimorum

\* Haec Thomae Mori epistula apparent apud editionem A.D. 1517 tantum.

virorum consecrata vetustate memoria) possem profecto e singulis aliqua proferre in quibus damnandis universorum calculos essem haud dubie relaturus.

Iam quum dubitet verane res an commentitia sit, hic vero exactum ipsius iudicium requiro. Neque tamen inficias eo si de republica scribere decrevissem,  
 5 ac mihi tamen venisset in mentem talis fabula, non fuisse fortassis abhorriturum ab ea fictione qua velut melle circumlitum suavissime influeret in animos verum. At certe sic temperassem tamen, ut si vulgi abuti ignoratione vellem litteratoribus saltem aliqua praefixisse vestigia quibus institutum nostrum facile pervestigarent.

10 Itaque si nihil aliud ac nomina saltem principis, fluminis, urbis, insulae possuisset talia, quae peritiores admonere possent, insulam nusquam esse, urbem evanidam, sine aqua fluvium, sine populo esse principem, quod neque factu fuisse difficile et multo fuisse lepidius quam quod ego feci, qui nisi me fides coegisset historiae non sum tam stupidus ut barbaris illis ut nominibus et nihil 15 significantibus, Utopiae, Anydri, Amauroti, Ademi voluissem.

Ceterum, mi Aegidi, quandoquidem aliquos esse video tam cautos ut quae nos homines simplices et creduli Hythlodaeo referente perscruplissimus ea homines circumspecti ac sagaces aegre adducuntur ut credant, ne pariter mea fides apud eos cum historiae fide periclitari possit, gaudeo licere mihi pro meo partu dicere,  
 20 quod Terentiana Mysis ait de Glycerii puero, qui ne suppositicius haberetur, “Diis Pol,” inquit, “Habeo gratias quod pariundo aliquot adfuere liberae.” Etenim hoc mihi quoque accidit perquam commode quod Raphael non mihi modo ac tibi illa sed multis praeterea honestissimis viris atque gravissimis. Nescio an plura adhuc et maiora. Certe neque pauciora narravit neque minora quam nobis.  
 25 Quod si ne his quidem increduli isti credant Hythlodaeum adeant ipsum licet. Neque enim adhuc mortuus est. Accepi modo e quibusdam recens e Lusitania venientibus calendis Martiis proximis tam incolumem ac vegetum fuisse hominem quam umquam alias. Exiscitentur ergo ab ipso verum, aut quaestionibus, si libet, exsculpant. Modo mihi intelligent operam tantum meam, non alienam etiam 30 fidem esse praestandam.

Vale, mi carissime Petre, cum uxore lepidissima et scita filiola, quibus uxor mea longam praecatur salutem.

ΕΙΝΕΔΕΣ ΦΡΟΝΙΜΟΙ ΣΩΣ ΜΙ ΩΦΑΙΣ,

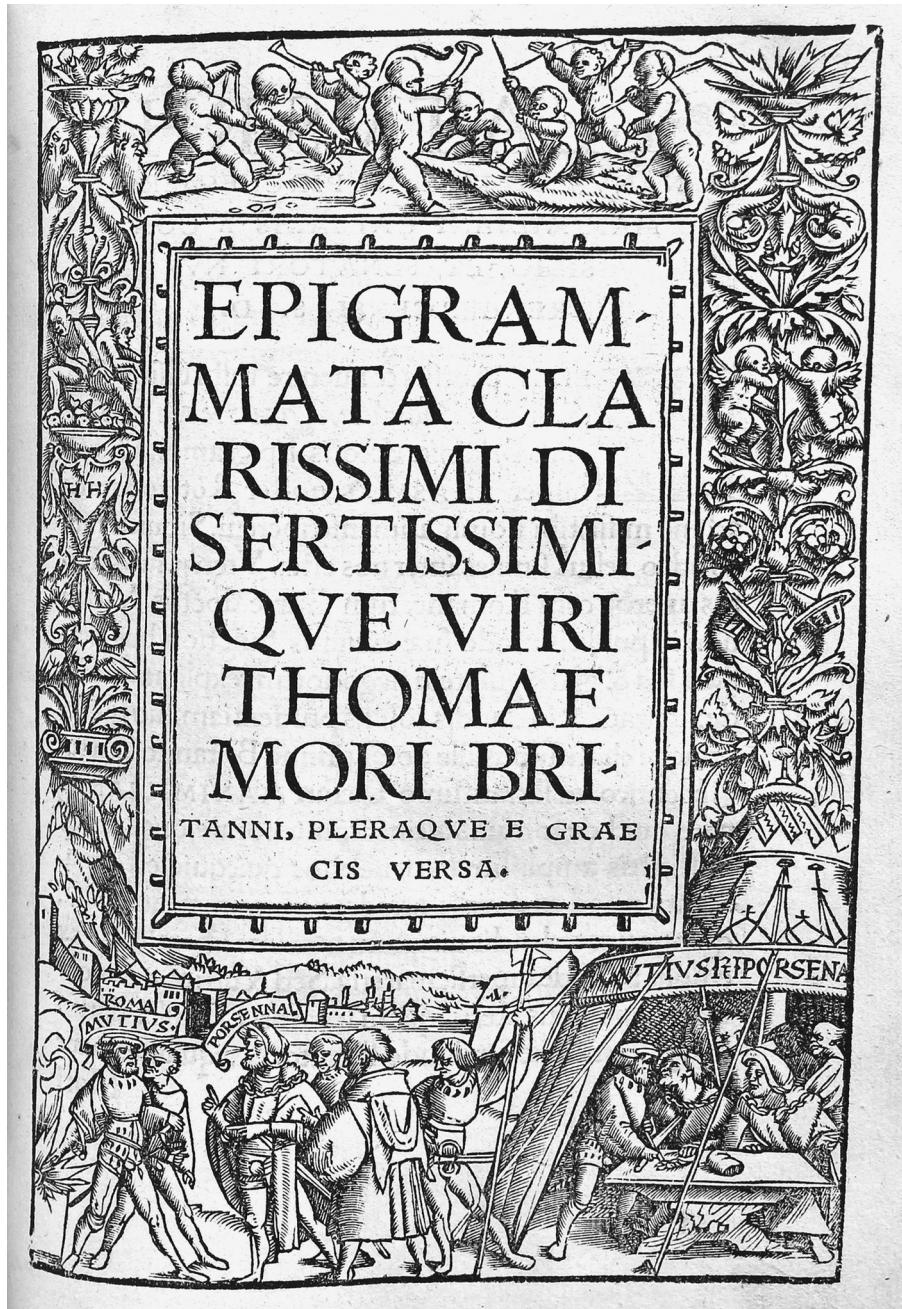


Prudens simplicitas amoremque rectum.

Σκέρασος τῷ αὐτῷ περισσεψά.

IN INCLYTA GERMANIAE BASILEA.

M. D. XVIII.



Hic titulus apparet post UTOPIAM et ante EPIGRAMMATA in editione A.D. 1518 Mart.

## EPIGRAMMATA SELECTA

### 25. IN SUSPICIONEM, E GRAECO

Magnam habet in rebus vim ac pondus opinio. Non vis  
Laedere: velle tamen si videare, peris.  
Sic et Philoleon quondam occidere Crotone  
Quem falso credunt velle tyrannum agere.

### 32. IN CAECUM ET CLAUDUM MENDICOS

Utilius nihil esse potest quam fidus amicus,  
Qui tua damna suo leniat officio.  
Foedera contraxere simul mendicus uterque  
Cum claudio solidae caecus amicitiae.  
Claudo caecus ait, collo gestabere nostro.  
Retulit hic, oculis caece regere meis.  
Alta superborum fugitat penetralia regum,  
Inque casa concors paupere regnat amor.

5

### 33. ALITER

Cum claudio caecus sic lege paciscitur aequa, ut  
Hic ferat illum humeris, hunc regat ille oculis.

### 37. CUNICULA LOQUITUR QUAE ELAPSA

#### MUSTELAE INCIDIT IN DISPOSITA

#### VENATORUM RETIA

Mustelam obliquo dilapsa foramine fugi.  
Sed feror humanos heu misera in laqueos.  
Hic ego non vitam celerem, non impetro mortem.  
Servor ut heu rapidis obiiciar canibus.  
Qui mea dum laniant scelerato viscera morsu,  
Spectat, et effuso sanguine ridet homo.  
O durum genus, atque fera truculentius omni,  
Nex cui crudelem praebet acerba iocum.

5

109. QUID INTER TYRANNUM ET PRINCIPEM

Legitimus immanissimis  
Rex hoc tyrannis interest.  
Servos tyrannus quos regit,  
Rex liberos putat suos.

111. BONUM PRINCIPEM ESSE PATREM

NON DOMINUM, IAMBICUM

Princeps pius nunquam carebit liberis.  
Totius est regni pater.  
Princeps abundat ergo felicissimus,  
Tot liberis, quot ciuibus.

112. DE BONO REGE ET POPULO

Totum est unus homo regnum, idque cohaeret amore.  
Rex caput est, populus cetera membra facit.  
Rex quot habet cives (dolet ergo perdere quenquam)  
Tot numerat partes corporis ipse sui.  
Exponit populus sese pro rege putatque  
Quilibet hunc proprii corporis esse caput.

115. DE PRINCIPE BONO ET MALO

Quid bonus est princeps? Canis est custos gregis, inde  
Qui fugat ore lupos. Quid malus? ipse lupus.

120. REGEM NON SATELLITIUM SED

VIRTUS REDDIT TUTUM

Non timor inquis, non alta palatia regem,  
Non compilata plebe tuentur opes,  
Non rigidus vili mercabilis aere satelles  
Qui sic alterius fiet ut huius erat.  
Tutus erit, populum qui sic regit, utiliorem  
Ut populus nullum censeat esse sibi.

## 121. POPULUS CONSENTIENS REGNUM

DAT ET AUFERT

Quicumque multis vir viris unus praeest,  
 Hoc debet his quibus praeest.  
 Praesesse debet neutiquam diutius  
 Hi quam volent quibus praeest.  
 Quid impotentes principes superbiunt?  
 Quod imperant precario?

5

## 157. IN BARBA TANTUM PHILOSOPHUM, E GRAECO

Si promissa facit sapientem barba, quid obstat  
 Barbatus possit quin caper esse Plato?

## 169. IN ASTROLOGUM

Dum tua quos noster celebrat pro vatibus error  
 Fata ciente positu sideris astrologi,  
 Haec dum stella favet, dumque haec tibi stella minatur,  
 Pendula mens inter spemque metumque tua est.  
 Prospera seu venient, venient reticentibus illis,  
 Assolet et subitum laetus esse bonum.  
 Seu venient adversa diu nescire iuvabit,  
 Usura et medii temporis usque frui.  
 Quin iubeo fatis etiam prohibentibus ipsis,  
 Fac tibi mens hilares transigat aequa dies.

5

10

## 198. QUIS OPTIMUS REIPUB[LICAE] STATUS

Quaeris uter melius, Rexne imperet anne Senatus.  
 Neuter (quod saepe est) si sit uterque malus.  
 Sin sit uterque bonus, numero praestare Senatum,  
 Inque bonis multis plus reor esse boni.  
 Difficile est numerum forsitan reperire bonorum,  
 Sic facile est unum saepius esse malum,  
 Et fuerit mediocris inter utrumque Senatus,  
 Sed tibi vix unquam Rex mediocris erit.  
 Consilioque malus regitur meliore Senator,  
 Rex consultores sed regit ipse suos.  
 Alter ut eligitur populo, sic nascitur alter.  
 Sors hic caeca regit, certum ibi consilium.

5

10

Illeque se factum populo, populum sibi factum  
 Scilicet hic ut sint quos regat ipse putat.  
 Rex est in primo semper blandissimus anno,  
 Omni anno consul Rex erit ergo novus.  
 Rex cupidus longo populum corroserit aevo.  
 Si consul malus est, spes melioris adest.  
 Nec me nota movet quae pastam fabula muscam  
 Ferre iubet, subeat ne male pransa locum.  
 Fallitur, expleri Regem qui credit avarum,  
 Nunquam haec non vacuam mittet hirudo cutem.  
 At patrum consulta gravis dissensio turbat,  
 Regi dissentit nemo, malum hoc gravius.  
 Nam quum de magnis varia est sententia rebus,  
 Quaestio sed tamen haec nascitur unde tibi?  
 Estne usquam populus, cui Regem sive Senatum  
 Praeficere arbitrio tu potes ipse tuo?  
 Si potes hoc, regnas: nec iam cui, consule, tradas  
 Imperium: prior est quaestio, an expeditat.

## 243. DE CUPIDITATE REGNANDI

Regibus e multis regnum cui sufficit unum,  
 Vix rex unus erit, si tamen unus erit.  
 Regibus e multis regnum bene qui regat unum,  
 Vix tamen unus erit, si tamen unus erit.

## 244. DE DEDITIONE NERVIAE

## HENRICO VIII, ANGLIAE REGI

Belliger invictam domuit te Nervia Caesar,  
 Non tamen extremis absque utriusque malis.  
 Te capit Henricus, capit et sine sanguine, princeps  
 Magno tam maior Caesare quam melior.  
 Sensit honorificum sibi rex cepisse, tibique  
 Utile sensisti non minus ipsa capi.